

**CORSOW**

**Castigo pisa  
pa Premier  
Schotte y su  
esposa**



Berdad nunca a perhudica ningun hende ningun causa ni ningun nacion

**Diario**  
www.diario.aw

Un Bandera... Un Escudo... Un Himno... Un DIARIO

Telefon 582-6747 • Fax 582-8551 • P.O. Box 577 • Engelandstraat 29 • noticia@diario.aw

CELEBRANDO 35 AÑA CU PUEBLO Aña 37 • No. 105821 • 1,50 Florin

DIASABRA 12 MAART 2016

**ALERTA**

**Dama cu a haya  
liposuccion a  
bira basta malo  
den un lugar di  
estetica**

**Fuenteran ta confirma!**

# Minister Angel Bermudez candidato pa bira proximo gobernador di Aruba

**Team di rechenan cu adelanto den e investigacion**

**Prome detencion a cay den caso di homber kima na Franse Pas**

ORANJESTAD (AAN): “El a tuma un poco mas dia cu nos mes a spera pero cu masha orguyo Cuerpo Policial por anuncia cu nos ta avansando den e investigacion andando relaciona cu e caso di asesinato di Bispo di Aña nobo na Franse Pas”, asina Lito Lacle, vocero di Cuerpo Policial Aruba a indica diabierna atardi. Hunto cu e ekipo di rechenan, polisnan forensico, Ministerio Publico y cu cooperacion di nos coleganan na Hulanda, a efectua e prome detencion. Tabata diahuebs dia 31 di december 2015 algo pasa di 7:00am ora cu takelwagen a bay busca un auto kima den Franse Pas a descubri un curpa kima den bahul di e auto marca Chevrolet modelo Celta number A-14568. Mesora a start un investigacion, encabesa pa Ministerio Publico y haciendo uzo di e ekipo di investigacion di Cuerpo Policial Aruba. Den oranan di merdia, despues cu e ekipo di investigadonan a reuni, a dicidi cu ta manda e curpa Hulanda pa un investigacion forensico, mirando e estado avansa di kemadura den cual a descubri e cadaver.

Na e laboratorio forensico hudicial na Hulanda a investiga e cadaver y te dia 1 di februari 2016 a logra confirma cu tabata trata aki di e homber Alex Orlando Rojas Paz naci na Colombia di 37 aña di



edad. Su famia a indica na Polis cu desde dia 30 di december 2015 e tabata perdi.

“Pero awe nos coleganan di Hulanda a confirma na nos cu nan a logra detene un sospechoso pa nos”, di acuerdo cu Lito Lacle. Ta trata aki di e homber di inicial R.A.R. di 29 aña di edad, di nacionalidad Hulandes.

“E detencion aki ta un paso firme den direccion di por yega na conclusion di e caso. No por descarta cu lo tin mas detencion den e caso, tanto aki na Aruba mes como na otro paisnan. E siguiente dianan, e interrogacionnan y e investigacion andando lo mester determina esey”, asina Lito Lacle, vocero di Cuerpo Policial Aruba a termina bisando.

**CORTE**

**5 aña di prison pa trio Venezolano cu  
a haci asalto arma na Excelsior Casino**



**Toys 4 Us**  
Wilheminastraat 81

**Antes Afl. 240,12**  
**Awor**  
**Afl. 192,96**



**PPG PAINTS**

**SPECIAL OP = OP**

**ecological**  
Solutions from PPG  
Premium low odor paints

**AWG 140, PER 5-GAL**  
**INTERIOR EXTERIOR**

**Cumana 1 - 585 0500 - ppgaruba@gmail.com - www.ppgpaints.com**



Dia di **HIMNO & BANDERA**

AT **Dshop**

**18% OFF YOUR 2nd ITEM.**  
Valid Till 19th of March



**RECORDATORIO**

ULTIMO DIA PA ENTREGA PERSONEELSREGISTER 2015 - 2016

**Ta 01 April 2016**



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

**Afl. 390.000,-**

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.

sorteo ta awe nochi





# Castigo pisa pa Premier Schotte y su esposa na Curacao

ORANJESTAD (AAN): Un di e noticianan cu a circula rond di Reino Hulandes riba Diabierna, a sali den oranan di merdia for di Corte na Willemstad. Esey ora e ex-Ministro Presidente di Curaçao, Gerrit Schotte, a worde sentencia pa tres aña tras

di trali. Manera ta conoci ministerio publico tambe a existi castigo di tres aña pa e ex-Ministro Presidente Schotte pa labamento placa, falsificacion y corrupcion, y a kita e tempo cu e tabata tras di trali caba.

E ex-Premier a worde acu-

sa di a acepta placa prome y durante e ta minister presidente di Francesco Corallo, e ultimo aki lo tin conexion segun gobierno Italiano cu mafia.

Ademas den e sentencia, Schotte pa cinco aña no mag di drenta den politica.

Mientras su esposa, señora Van der Dijs tambe a worde sentencia y a haya castigo di 18 luna di prison y kitando e tempo cu el a sinta caba.

No ta exclui cu e pareha lo apela e sentencia na unda tres hues lo atende e caso.

Aparentemente segun

informe for di Willemstad dialuna mes nan ta apela. Apesar di locual ta pasando ademas cu den e sentencia tin menciona cu Schotte pa cinco aña no por drenta arena politico, e lo bay postula su mes pa participa na e proximo election.

## Orario di operacion di tiendanan segun ley y indicacion pa prijs di producto

ORANJESTAD (AAN) - Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria (DAECI) ta informa cusegune "Landsverordening Winkelsluiting" un tienda ta prohibi pa ta habri pa publico riba diadomingo /dianan di fiesta y dialuna pa diasabra prome cu 6'or di mainta y despues di 6.30 di anochi.

Den e cuadro di e maneho di gobierno pa stimula inversion y actividadnan economico e tiendanan lo por bin na remarca pa dispensacion pa habri tambe riba diadomingo/dianan di fiesta di 9'or di mainta te cu 10'or di anochi y di dialuna te cu diasabra di 6.30 di anochi pa 12 or di anochi.

Pa haya un dispensacion di e prohibicion pa keda habri mas laat y/of riba diadomingo y dianan di fiesta, mester entrega un peticion por escrito dirigi na DAECI, acompaña pa un zegel di Afl.8 y uno di Afl.4,-.

Riba "Dia di Labor" no ta duna dispensacion pa un tienda habri pa publico, pues riba e dia aki e tiendanan mester ta cera conforme e "Landsverordening winkelsluiting".

Tur esaki no ta conta pa tiendanan cu ta situa den hotel cu tin hotelvergunning, pa cual e "Landsverordening winkelsluiting" no ta aplicabel.

Tambe DAECI ta informa cu a base di e "regeling prijsaanduising goederen en diensten" tur negoshi ta obliga pa tin indicacion di

prijs pa producto of servicio cu ta na benta y cu esaki mester ta claramente visibel y lesabel. Indicacion di prijs tambe por wordo poni pa un stapel of grupo di e mesun articulonan.

E prijs mester ta indica den valuta Arubano, unda e simbolo di 'Florin' ta wordo uza. Si ta cumpli cu esaki, por pone tambe su ekivalente den otro valuta.

## Dama cu a haya liposuccion a bira basta malo den un lugar di estetica

ORANJESTAD (AAN) - Diabierna mainta, dilanti un lugar di estetica situa na Wilhelminastraat tabata tin un grupo di hende ta wak algo, y na cant'I caminda dos ambulance tabata para, cu luznan cendi ta draai.

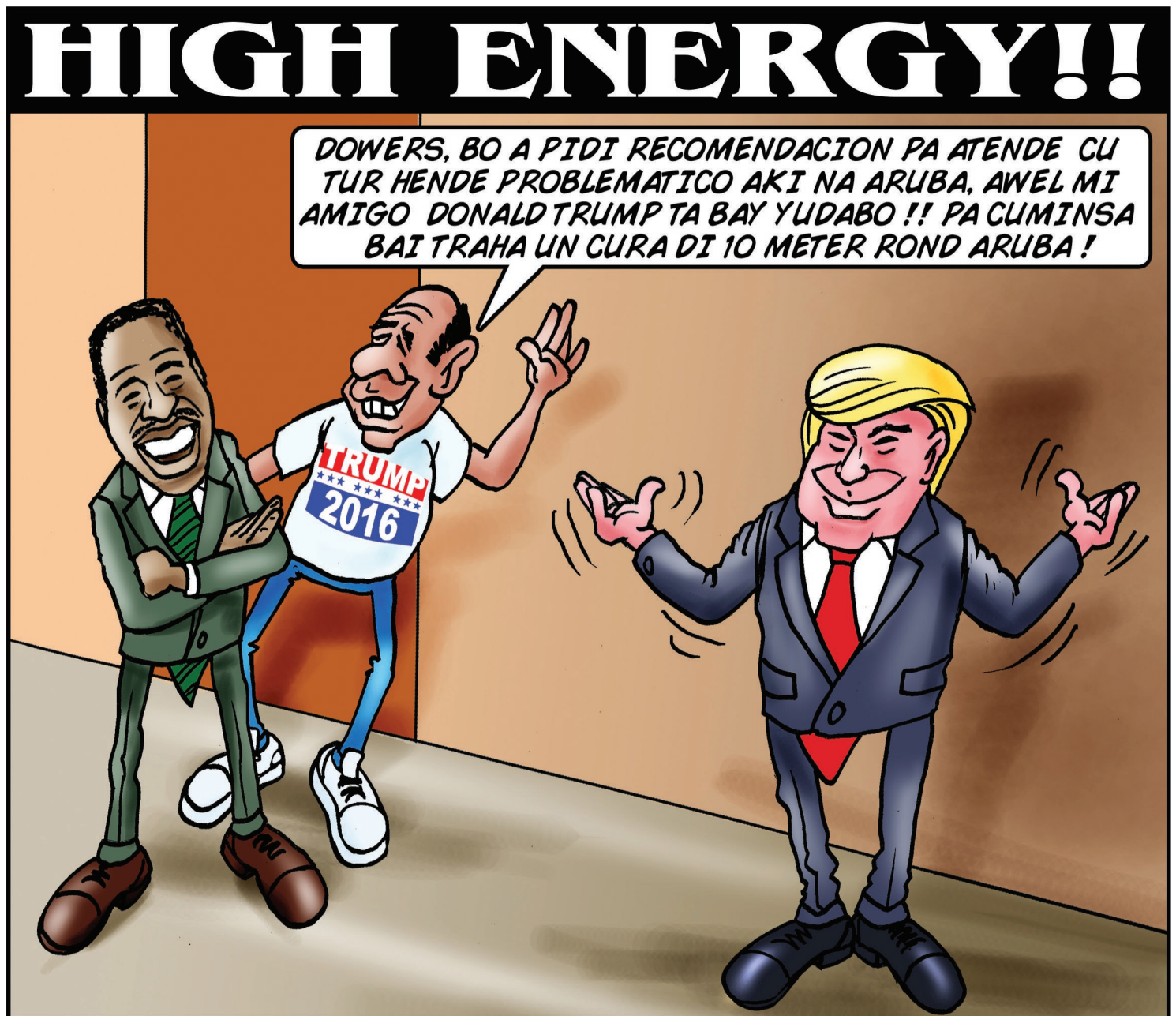
Prome pensamiento cu a pasa den mente di algun pasajero di autobus, cu tabata yegando nan parada na Playa, tabata: "un atraco arma..." pero berdad ta cu no tabata tin presencia di polis.

Buscando informacion kico por a pasa, a bin resulta cu ta un dama cu recientemente a haya un operacion di Liposuccion a bira

malo y tabata muestra sintomanan di ataca di curazon.

Ambulance a bay cu e dama masha lihe mes, danki Dios. Pero comentarionan cu tabata tin rond tabata mas bien di preocupacion ya cu, aparentemente, tin varios caso di hende na Aruba cu a bira masha malo despues di un operacion di tal indole (sea afo of localmente) y incluso tin cu a muri como consecuencia di complicacion di lipo.

Ban spera den Dios cu e dama aki recupera pronto y cu locual el a pasa aden ta algo di momento y cu tin solucion pa bon di su salud.





# Minister Angel Bermudez ta e candidato pa siguiente gobernador e aña aki ainda

ORANJESTAD (AAN): For di fuentenan di gobierno tin informacion confirma cu minister Angel Bermudez ta bira e proximo gobernador di pais Aruba. E lo bira gobernador den algun luna ainda pero esaki lo sosode ainda e aña aki.

E intencion ta pa e minister di finanzas Angel Bermudez entrega e presupuesto 2017 prome cu e bandona su funcion como minister y asumi esun di Gobernador di pais Aruba. E proceso ta uno caminda ainda Hulanda mester pasa esaki den conseho di reino y asina hunto tin consensus entre gobierno di Aruba y Hulanda riba e decision aki. Despues cu minister Angel Bermudez bandona e funcion aki no ta conoci ainda kende ta bira e siguiente minister di finanzas. Nos fuente ta bisa cu kizas e gabinete lo keda cu ocho

minister y no ta pone un extra minister bek pa asumi e funcion. Esaki no ta sigur ainda.

Ta wordo bisa cu e ora ey minister de Meza lo tuma bek e trabaonan di finanzas. Minister Angel Bermudez no ta un Politico y no ta bay eleccion. El a bin duna un sosten na gobierno di Aruba ora cu ex minister Juan David Yrausquin e tira serbete den ring na 2014.

Ta gobierno mes a pidi Angel Bermudez pa asumi e rol como mandatario. Angel Bermudez



tin un trayectoria respeta den reino mes cu su conocimiento fiscal y a traha na Curacao, Bonaire etc y awor aki bek na Aruba. Si e asumi su responsabilidad como gobernador na September nifica cu gobierno mester bay haci un peticion na gobernador actual Fredis Refunjol pa keda algun luna mas den su funcion. Esaki mester bay pasa pronto.

Un pabien na minister Angel Bermudez cu e escogencia como candidato pa Gobernador. Awor aki e tin cu traha urgente pa termina e presupuesto 2017 pa keda cla pa September y asina drenta su funcion nobo. Den conseho di minister di Aruba e ta e candidato cu a keda eligi y el a acepta esaki tambe despues di consulta cu su famia.

Hues a confirma exigencia di Fiscal

## 5 aña di prison pa trio Venezolano cu a haci asalto arma na Excelsior Casino

ORANJESTAD (AAN) – Manera DIARIO a anuncia, ayera mainta Corte den Promer Instancia a dicta sentencia den e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra e grupo cu a haci asalto arma na Excelsior Casino dia 26 di October 2015.

**5 AÑA PA TRIO VENEZOLANO** Ayera mainta e Venezolanonan V.V.A., J.G.C., C.H.I. y e Arubiano F.C. a presenta dilanti Hues pa scucha nan sentencia.

Hues a cuminsa cu e trio Venezolano caminda el a bisa cu e ta haya legalmente proba e asalto arma na Excelsior Casino. Hues a bisa cu e ta aproba demanda di e victimanan den e caso aki. Pa loke ta e castigo, Hues a muestra cu e ta tene na cuenta cu pa saca probecho financiero, e trio Venezolano a bin Aruba y a haci un horibel asalto arma cu a sacudi henter comunidad.

Esaki a crea sentido di inseguridad na Aruba. Hues a muestra cu e trio aki a menaza un grupo di trahador di casino cu arma y mara nan. Algun di e trahadornan a wordo maltrata cu un pistol na cabez.

Na opinion di Hues, e trio aki no solamente a causa daño financier, sino tambe a causa hopi angustia serca tur e trahadornan di casino. Hues a muestra cu victimanan di tipo

di delito asina ta keda hopi tempo afecta.

El a bisa cu e ta tuma e trio Venezolano hopi na malo a kita pertenencia di e trahadornan di casino, entre otro un renchi di casamento. Di otro banda, Hues a tene cuenta cu nan a muestra di ta arepentí di loke a haci y no a yega di cay sera. Hues a bisa

cu e ta confirma exigencia di Fiscal. Hues a condena nan na 5 aña di prison kitando e tempo cu nan ta sera.

### CASTIGO PA POSESION DI ARMA

Pa loke ta F.C., Hues ta haya no proba e prome acusacion esta complice di asalto di casino. Na opinion di Hues, no tin un cooperacion estrecho.

Si e ta haya proba cu F.C. a duna e arma di candela. Pero no cu e intension pa e asaltantenan haci e asalto.

Na opinion di Hues, for investigacion den Corte ta muestra cu e no tabata sa cu nan tabata bay haci asalto. E hecho cu e chens ta existi cu por a usa e arma pa asalto, no por acuse di complice. Hues

ta hay'e culpabel di posesion di arma carga cu bala. A pasa arma na otronan cu cual nan a haci un delito hopi serio. Arma ta causa sentido di inseguridad den comunidad. A haci esaki pa probecho personal. Hues a condena F.C. na 18 luna di prison di cual 6 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña.

## Dos sospechoso haya cu marihuana y diferente aparato manera laptop y tablets

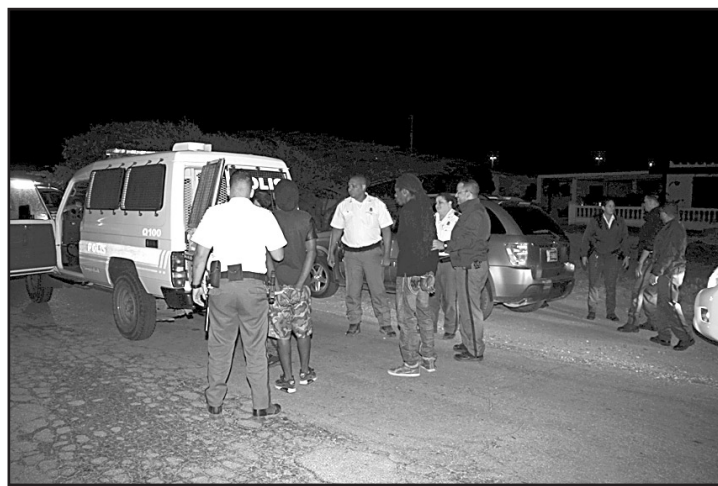


ORANJESTAD(AAN): Alrededor di 4or di marduga patruyanan atento riba caya a mira un auto sospechoso moviendo banda di Aeropuerto.

A sigui e auto aki y den Bucutiweg a dune señal pa stop y haci un control. Ora cu a bay atende e dos hombernan den auto tabata actua sospechoso. A pidi refuerzo mesora pa presenta na e lugar.

Patruxa di Santa Cruz y Patruxa di Playa a duna un man na e otro coleganan. A listra e sospechosnan y haya marihuana riba nan.

Den e auto a topa cu bas-



ta cos sospechoso cu parece di ta procedente di ladronicia. A confisca laptops, tablets y tambe cierto toolnan y handschoen. Nan a worde hiba warda di Polis y e dos sospechosonan tambe a keda deteni. E auto tambe a keda confisca.

Den dia Recherche mester tuma over pa ambos sospechoso bin splica di unda e aparatonan aki a sali.



# UN POCO DI TUR COS

Skirbi pa: Jossy Mansur

Na 1980 Merca a ser sacudi pa un escandalo conoci bao e number di "Abscam", den cual agentenan di FBI, posando como ayudantenan di sheiknan Arabe, a determina cu tabata tin conspiracion y soborno di congresistanan Americano.

Confucio: "Palabranan florea y apariencianan afecta no ta indica nunca virtutnan sincero".

E mayornan di e famoso escultor Sir Jacob Epstein, tabata hendenan religioso. Su mama, kende tabata convenci cu no mester crea imagennan graba, un biaha a tira hopi di e obranan di su yiu den bari di sushi. Awe, nan lo por a logra un prijs inmenso den mercado di arte.

Durante e mitad di 1700, dos tercera di tur e te bebi na Inglatera tabata di contrabando, pa evita derechonan halto di importacion.

Na 1644, Peter Stuyvesant, a sufri un herida na su pia den un bataya contra e portugueznan den area di Caribe. Despues cu e pia a ser amputa, e Hulandesnan a dera e pia cu ritonan Cristiano y ful honornan militar.

Oscar Wilde: "Beyeza ta e simbolo di e simbolonan; e ta revela tur cos pasobra e no ta expresa nada".

Bo tabata sa cu un biaha un persona a rema di un banda pa otro di English Channel den un caha di morto?

Berenhein tabata conoci un tempo na Inglatera como e "apel di amor" pasobra nan tabata pensa cu e tin propiedadnan afrodisiaco. Botaniconan den e parti norte di Europa a yama e planta "mala insana", of "apel loco", pasobra nan a pensa cu esnan cu come e fruta por bira loco.

E fruminga mas chikito na mundo ta e fruminga ladron (solenopsis fugax). E ta midi 0.059-18 di un pulgada.

Dia 15 di Mei 1918, e prome servicio regular aereo a ser inaugura door di e departamento di post di Ejercito di Merca. E prome servicio regular a ser inaugura cu un vuelo diario ida y vuelta (excepto Diadomingo) entre Washington D.C. y New York City.

E catedral 'Duomo' na Florencia a ser funda na aña 1298 y a ser completa pa Brunelleschi y consagra na aña 1436. E cupula den forma oval ta domina henter e estructura.

Si bo topa cu e expresion latin "O tempora! O mores!", corda cu e kier meen 'esta mal tempo y custumbra'.

E prome escritor Noruego cu a gana e Premio Nobel pa literatura tabata Bjornstjerne Bjornson na aña 1903.

Na 1557, 100 aña despues di e invencion di impresion di buki, Iglesia Catolico e emiti su prome lista di autornan y bukinan censura. E tabata conoci como 'Index Librorum Prohibitorum', y ta ser considera e forza di censura mas bieu y mas poderoso den historia. Index mes a bisa cu e ta sirbi como un guia moral y a prohibi bukinan considera di ta immoral of heretico, of tur dos. E obra di Gustav Flaubert, Madame Bovary, tabata un di e hopi obranan cita. Ningun novelista Americano ta aparece den e Index.

Gustavo Flaubert: "E escritor den su obra mester ta mescos cu Dios den Universo: presente den tur parti y visible den ningun".

## Arubaanse Muziekschool ta distancia nan mes di loke Johnny Croes a declara contra musiconan local

ORANJESTAD (AAN): Relaciona cu e declaracionnan cu a laga hopi hende babuca, algun siman pasa di e director di Scol di Musica Rufo Wever... keto bay tin comentario hopi lamentoso ta circula.

Riba Diabierna merdia, a ricibi reaccion di Stichting Arubaanse Muziekschool y school di Musica Rufo Wever tocante comentarionan imprudente di sr. Johnny Croes riba un proyecto na New York Directiva di Arubaanse Muziekschool (AMS) y school di Musica Rufo Wever (SMRW) kier haci uzo di e oportunidad aki di informa na un y tur, y sigur esnan di un manera of otro por a sinti nan molestia y hasta kisas ofendi, cu nos ta distancia nos mes di comentarionan imprudente cu un docente di nos school, esta sr. Johnny Croes, a expresa riba un media social tocante musiconan y cantantenan cu a participa na un proyecto na New York - Merca, sea cual sea su motibo.

Stichting Arubaanse Muziekschool tin

como meta pa, en general, promove musica y tur otro arte cu tin algo directamente di haber cu ne, y en particular pa duna enseñansa den e artenan aki.

AMS/SMRW ta un school publico cu ta duna respet y apoyo na coleganan musico di bon boluntad, sin importa nan nivel, interes y/of escogencia. E tarea principal di AMS/SMRW y su docentenan ta pa duna educacion na hoben y adulto riba tereno di musica na Aruba, cu e meta cu algun dia nos weita nos musiconan yega nivelnan halto unda e.o. nan lo por participa den proyectonan manera esun di New York y ohala miles di otro.

Cu e comunicado aki AMS/SMRW kier duna di conoce na e musiconan, cantantenan y e organizacion total di e proyecto ariba menciona cu nos no ta para tras di e comentarionan di sr. Croes. AMS/SMRW ta boga pa un bon relacion entre musiconan y tur hende cu kier haci algo positivo pa e arte di musica y otronan.



### CHAMPAGNE EASTER BRUNCH FEATURES:

Eggs Station and Breakfast Favorites | Soup and Salad Station  
Mediterranean Station | Delicatessen | Seafood Station | Hot Buffet | Mongolian Wok Station | Live Carving Station | Kids Meal Box | Dessert Station

**Kids Corner:** Egg Hunt, Face Painting and Photos with the Easter Bunny

**Buy your brunch tickets before March 24th and be entered into a raffle for great prizes!**

**For reservations:** Marvinia Richardson at 526-6607 or marvinia.richardson@hilton.com

**f** hiltonarubacaribbean

Adults: **AWG. 85,-\***  
Teens 13-17: **AWG. 40,-**  
Kids 6-12: **AWG. 20,-**  
Kids 0-5: **FREE**

\*At the door price:  
Adults AWG. 95,-



**Hilton**  
ARUBA CARIBBEAN  
RESORT & CASINO



Evelyn Wever-Croes: Reaccion riba veredicto contra lider di MFK na Curacao

# Ohala cu biento por trece poco curashi di Curacao pa Ministerio Publico di Aruba!

ORANJESTAD (AAN) – Lider di MEP a wordo puntra pa prensa pa su reaccion riba e veredicto cu a cai na Curacao diabierna mainta tocante lider politico Gerrit Schotte. “Riba bo pregunta di e reaccion di partido MEP riba e veredicto cu a cai na Curacao, mi mester

bisa cu e cargonan ta hopi serio, y a yega na condenanan relativamente pisa conoci den Reino. Mi prome reaccion tabata WHAW, aya si tin un Ministerio Publico cu tin curashi, un Ministerio Publico cu ta atende cu casonan di corrupcion, y mare cu ta na Aruba nos tabata tin

un Ministerio Publico asina. Pasobra ora bo lesa e veredicto bo por mira cu cada un di e acusacionnan cu tin contra Gerrit Schotte na Curacao, ta pasa aki na Aruba tambe, bou nanishi di tur hende, incluyendo Ministerio Publico. Ta cosnan cu nos a manda pa Ministerio

Publico caba, cu prueba, pero no kier investiga.

Y ohala cu e veredicto aki, cu biento por trece poco curashi di Curacao pa e ministerio publico na Aruba, pa ministerio publico na Aruba haya curashi y cuminsa investiga casonan di corrupcion den gobernacion akinan tambe.



Pasobra no por ta asina cu nos ta bai di un caso di corrupcion pa otro, un escandalo pa otro, y nada ta wordo hasi.

## NEGOSHI DI TERENO DI PARLAMENTARIO MELVIN TROMP MESTER WORDO INVESTIGA

E ultimo escandalo ta e publicacion awe di e prueba cu parlamentario Melvin Tromp di AVP a ganja henter pueblo di Aruba cu e no tin dos tereno, y prueba cu parlamentario Tromp di AVP hunto cu minister Benny Sievinger di AVP ta specula cu terenonan di pueblo. Y esaki ta algo cu NO ta permiti na Aruba.

Ora bo haya un tereno den erfpacht ley ta bisa cu e ta pa ABO traha un cas pa ABO biba aden. Si bo pidi expansion di e tereno ta pa ABO traha bo cas riba dje. Y si bo pidi pa cambio di destinacion, ley ta bisa cu ta pa ABO bai use pa negoshi, pero NO pa abo vende propiedad di pueblo cu un compania di real estate pa miles y miles di florin. Esey ta e acto castigabel cu a wordo cometi.

Nos ta preparando tur documento pa entrega na Ministerio Publico un biaha mas cu tur prueba den man, pasobra Ministerio Publico no por keda wak otro banda. Melvin Tromp y Benny Sievinger a comete actonan castigabel, actonan cu ta pone cu nan no por keda den e funcion ni di parlamentario ni di minister. Nos a pidi un reunion publico den parlamento desde januari caba pa minister Sievinger bin duna cuenta riba e negoshi di tereno y su “dezerzjids accord”. Awor nos ta bai pidi e presidente di parlamento pa accelera e reunion, mirando cu awor ta mas urgente, pasobra Melvin Tromp ta atacha e integridad di henter Parlamento. Ohala Ministerio Publico haya un tiki curashi cu e veredicto aki na Curacao, y si no ta asina mes, mi mester bai tuma bon nota di e number di e Officier van Justitie pa asina cu MEP ta den gobierno bek, nos manda buske pa investiga tur e parlamentarionan y ministernan corrupto di AVP.

## - TA BUSCA -

Cas nan y tereno cuminsando desde

Afl. 200,000.- pa Afl.400,000,- den tur bario. Pa cliente nan interesa pa cumpra de inmediato.

Si abo ta interesa pa vende bo propiedad,

Contact nos AWE mes!

For more information: Kenrick R. Lumanier  
297-561-9897 - kenrick@remax-abc.com

**RE/MAX ABC**  
Aruba • Bonaire • Curaçao

**glitz**  
casino

# WIN A NEW

# CAR

# MARCH 2016



The Power to Surprise

# PLAY & WIN EVERYDAY

## WINNERS WILL BE DRAWN ON SATURDAY APRIL 2, 2016 MUST BE PRESENT TO WIN

- \* Participation: 25pts = 1 ticket, tickets can be earned from March 1, 2016 until April 2, 2016 points will be deducted from players bonus point account.
- \* 1 Ticket on Wednesday & Thursday during bingo.
- \* Same suit Blackjack.
- \* Players must be registered as a member at the Glamour Club to participate in this promotion and present day of raffle.
- \* Management reserves all rights to alter, change or cancel this promotion at any time.

TEL 587 3399 • AT THE LA CABANA BEACH RESORT & CASINO





# Polis a haya sker grandi cu ladronnan a laga atras na AruParking



ORANJESTAD(AAN): Tabata den careda di 1:35 di marduga cu Polis a ricibi un yamada di un persona cu a mira y scucha con tres hende ta bula cura di hero di Aruparking.

Inmediatamente a yama polis. Tur cos ta mustra cu e tres personanan aki cu lo tabata den e cura di Aruparking y lo kier a horta. Ora Polis a yega a haci nan investigacion y mira un sker grandi pa corta hero benta abou y cu lo ta posibelmente e tool cu nan kier a purba corta y drenta via e dak. Algo a spanta e tres ladronnan aki cu nan a core bay net prome cu Polis a yega.

## TA BENDE



**2007 Ford F-250 Super Duty XLT. 6.0 Turbo Diesel 4x4, crew cab, long bed. Hopi bon condicion. Ta inclui 4 tire nobo y lift kit 6 inch completo.**

**Tel. 592-2204**

## A PERDE

**Un Labrador Puppy di 5 luna bieu, blanco den becindario Caya Musica Bubali. Pls yama na 594-5393 / 733-1345**



### YMCA COURSES

YMCA San Nicolas is back on track with our Courses!!!

#### Kizomba classes

We will be offering a 5 week course on all the basic kizomba steps. Tell a friend!

Starts Tuesday March 15<sup>th</sup>  
7.30 - 9 pm !



Classes will be given by:  
FlowsAnd Moves

#### Cooking classes

"Cuminda di Cuaresma"

For our food lovers we will have cooking classes were you will learn many seafood recipes to impress your loved ones!!



By Glen Ridderstap

Starts Tuesday March 15<sup>th</sup> 6 30-9pm!!!

#### Computer classes

We will also be giving a beginners guide to basic computer use and also Microsoft Word.



Classes start Wednesday March 16<sup>th</sup>

Classes given by:  
Jacqueline Woodley

Register  
Now!!

For more information call us @ YMCA San Nicolas  
5845303





**SATURDAY MARCH 12, 2016, 8PM**  
**VIEWING PARTY**

**ROADBLOCK**

THE FIGHT SHOWN ON 30 HD FLAT SCREENS, 4 GIANT SCREENS  
 \$5 FOOD SPECIALS - BEER BUCKET SPECIALS DURING THE FIGHT.

**DOUBLE DOWN**  
 SPORTS BAR & GRILL

**TROPICANA**  
 ARUBA RESORT & CASINO

**TA**  
 TROP ADVANTAGE™

Must be age 18 to play. Play responsibly.  
[www.gamblersanonymous.org](http://www.gamblersanonymous.org)

J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

# Anochi di Informacion relaciona cu Seguro pa Studiante na Hulanda

ORANJESTAD (AAN): Representantenan di e compania "Insure to Study" ta organiza dos anochi di informacion diana 14 y 15 di maart proximo.

Durante e anochinan di informacion lo trata e pakete di seguro cu nan ta brinda na studiantenan cu emigra pa Hulanda pa studia durante e

aña academico 2016 – 2017. E mayornan di studiantenan cu ya ta na Hulanda caba y cu ta desea di haya mas informacion tambe por acudi na e encuentro aki.

Na Hulanda tur persona tin e obligacion di sera un seguro. Ta conseha studiantenan di Aruba pa sera un seguro segun nan situacion.

Esaki lo ta un "studenten-verzekering" of un "basis-verzekering". Tambe ta recomenda e estudiante pa sera un "inboedelverzekering", un "aansprakelijkheidsverzekering" y un "ongevallen-verzekering".

Studiante y mayornan cu ta desea di haya mas informacion relaciona cu e topico

aki ta keda cordialmente invita pa asisti na un di e anochinan di informacion cu lo tuma luga dialuna dia 14 y diamars dia 15 di maart proximo, pa 7or di anochi den e auditorio di Colegio EPI. Pa mas informacion di Arubalening y/of relaciona cu studiamiento na Hulanda por acudi na e website [www.ea.aw](http://www.ea.aw) y busca Arubalening (bou letter A) of Studia den e alfabet menu.

ea.aw y busca Arubalening (bou letter A) of Studia den e alfabet menu.

Banda di acudi regularmente na nos website ta sugeri studiantenan tambe pa conecta cu Departamento di Enseñansa Aruba riba Facebook ([facebook.com/education-aruba](https://facebook.com/education-aruba)) pa keda na altura di tur informacion.

Like us on Facebook



**Ex Unique Interiors**  
 Your Home Decor & Gift Store

## LIQUIDATION Sale

### BLOWOUT PRICES

EVERYTHING MUST GO

2 DAYS ONLY MRT. 11-12

### EVERYTHING 1/2 PRICE

TV Cabinets  
 Mirrors  
 Accessories  
 Beds  
 Wall decor



**BEACH TOWELS 3 FOR 10.00**

JG Emanstraat # 31  
 Tel: 5883100 / 7377368

OPEN  
 9:00AM - 6:00PM NONSTOP



**OUTDOOR PATIO  
 FURNITURE  
 & MUCH MORE!**



**Cash &  
 Carry**



Minister Alex Schwengle:

# Si hotelnan no drecha nan permiso manera mester ta, autoridad lo wordo manda pa nan



ORANJESTAD (AAN): Aña pasa tabata tin un control riba hotelnan grandi. A bin resulta cu no por a proba un permiso valido oficial di gobierno, pa nan por opera. A bin resulta cu tabata tin un toezegging di algun decada atras, y te eynan el a keda tambe. Ningun hende no a sigui pa concretisa e permiso. Gobiernonan a cambia y ningun hende no a haci nada pa regla esaki.

Awor aki gobierno a cambia. Segun minister Alex Schwengle, e resultado y keho a yega na su ministerio y a komunik'e cu no solamente Juridische Zaken, DBZ, pero tambe cu DVG, e opdracht tey. Lamentabel ta cu a bin asina hopi candela ultimamente, manera Zika y tambe problemanan cu tabata tin na Divi, etc., a ranca

hopi tempo di di Despa, cu ta cambia prioridadnan, por garantisa cu ta trahando duro riba esey y a bin resulta berdad cu tabata tin varios hotel y tambe cierto restaurant na Aruba, cu nan no tabata tin na permiso na ordo.

Ta bon pa haci control, pasobra ta bin wak cu cierto cosnan no ta na ordo. Por ta aspectonan higienico ta bon, pero si e permiso no ta na ordo, tampoco no ta bon. Tin cosnan mas importante ainda, por ehempel si e sigurdad di candela no ta garantisa. Ta cosnan cu mester tene cuenta cun'e. Si e vergunning no ta na ordo, e por ta cu tabata falta djis pa caba e papeleonan, pero cu e siguridad di candela ta bon, aparentemente esey tambe ta un aspecto cu mester su

debido atencion. Pasobra si e bouwtekening no tey, tin cu laga traha pa asina cu brandweer por duna su conseho riba esey y pa asina e minister por ta sigur cu tur e aspectonan necesario wordo gechecked prome cu duna vergunning. Ta claro cu no por yega cera un hotel cu ya tin mas di 10 aña ta opera, zomaar, pero tin presion buta

riba nan y tur cu no tin nan permiso na ordo, ta bezig cun'e y tin un maximo un aña di tempo pa keda cla cu esaki.

Minister Schwengle a splica cu nan no ta traha e vergunning pa e hotelnan. E hotel mester ta responsabel pa nan yega na nan vergunning. E ministerio ta constata cu cierto hotelnan no ta na ordo.

A bisa nan tambe kico no ta na ordo y nan tin un tempo limita pa cumpli cu esaki. Si na final di tempo nan no cumpli cu nan deber, e ora e minister lo mester tuma e pasonan necesario. Si e hotelnan no kier cumpli, e ora tin cu manda e autoridadnan necesario pa cera nan. Pero e minister ta spera cu no mester yega asina leu, el a remarca.



# WIN <sup>US\$</sup> 600

## EVERY SATURDAY & SUNDAY

**HOW TO PARTICIPATE:**  
WITH EVERY 15 PTS REDEEMED RECEIVE  
1 TICKET FILL IN ENTRY FORM AND DEPOSIT  
THIS IN OUR MAGIC BIN



# CASH

# BONANZA

## 9:00 PM

\* MUST BE 18 YEARS OF AGE.  
\* MUST BE PRESENT TO WIN.  
\* MUST BE REGISTERED TO OUR GLAMOUR CLUB.  
\* MANAGEMENT HAS THE RIGHT TO CANCEL, ALTER THIS PROMOTION AT ANY TIME.



**TEL 587 3399 • AT THE LA CABANA BEACH RESORT & CASINO**




# BARGAIN CITY

PARKINGLOT  
CERTIFIED MEGAMALL

**FREE PARKING**

Tur blusa di merca size

Reg 1 pa Afl.29,- / 2 pa Afl.50,-

---

Tur panja pa mucha **30% off**

5  
9  
4  
3  
4  
7  
1

# TA HUUR



LOCAL 45 m2 / SUPER BON PRIJS

Oficina I Deposito disponibel ariba (55 m2)

Caya Grandi-Principal ( Mainstreet )

(dilanti teras nobo di Aruba Bank)



Parlamentario Andin Bikker riba Citgo:

# Tur cos ta canando positivo

ORANJESTAD (AAN): Tabata tin un reunion caminda cu por a mira minister, conseheronan legal di minister, expertonan den refinaria y tabata trata di Citgo, e futuro di e refinaria di Aruba, con tur cos ta canando pa un posibel apertura.

Parlamentario Andin Bikker, a splica cu a yama e reunion den dos comision, pa asina haya un update. Ta publicamente conoci cu tin tres fase cu gobierno a anuncia cu nan ta den negociacion, hunto cu e comision cu a wordo forma, a base di un mocion cu a presenta na Juni 2015, y

dos di e fasenan aki a keda conclui y loke kier ta haya ta un overview di e ultimo detayenan con leu nan ta y tambe con cu bay bin, hecho ta cu contractonan di e magnitud eynan mester bin parlamento y e ora lo kier sa tambe pa planning di parlamento, con leu gobierno ta y con e ora esaki lo impacta e agenda di parlamento.

Den liñanan grandi e parlamentario a menciona cu tur cos ta canando positivo, pero no por drenta mucho den detaye. Lo warda e ora pa gobierno dun'e espacio te cu e periodo cu ta hopi cerca, cual ta fin di luna, lo



tin mas claridad riba esaki y for di eynan lo por haya mas detaye, ora cu haya e ley of leynan, cu mester bin parlamento pa wordo trata, e ora por tin mas bista riba e contenido di acuerdonan specifico cu gobierno a negosha y cu nan lo por yega y pa garantisa asina un reapertura responsabel di refinaria.

Bikker a sigui splica cu na final di dia, tur hende ta di acuerdo cu ora e refinaria a cera su porta, a perde mas cu 10% minimo di nos GDP, cu ta substancial pa un isla su economia, den un recesion cu a pasa aden. Importante ta cu door di e reapertura, a haya un impacto economico substancial bek cu por recupera y yega bek y hasta surpasa loke a perde. Den esey ta e recuperacion di e cuponan di trabao cu a bay perdi.

Tin hopi yiu di tera cu experticio amplio cu awor aki ta na Saudi Arabia, y

diferente otro pais leu for di cas y siguramente tin contacto cu varios di nan, cu nan ta hopi ansioso pa un reapertura y haya un cupo di trabao pa asina nan bin bek na nan pais. E dimension cu a perde, economicamente y e cuponan di trabao, tin cu bin bek, semper y cuando ta spera cu awor aki cu ta bay tin inversionnan nobo den refinaria, cu esaki tambe cumpli cu e normanan ambiental y tambe cu tin un tranquilidad tambe pa e habitantenan di San Nicolas.

Algun a expresa nan preocupacion pa e reapertura, pa loke ta e aspecto ambiental, pero di loke por a compronde, ta aspectonan cu lo wordo tuma den consideracion durante e negociacionnan. Esey ta e aspectonan cu ta spera cu ora cu e leynan bin den concepto parlamento, tin tur e detayenan ey den nan, Bikker a finalisa.

Drummi  
Pensa  
Soña  
2016  
**Papiamento**  
Cuid'e!

*Aprecia loke ta di nos  
Ban papi'e y skirbi'e*

*"Ban topa pa celebra  
nos dia nacional,  
nos dia di himno y bandera"*

**Dia 12 di Maart**

**Autornan local pa firma nan buki**  
Jossy Tromp cu su tres ultimo obranan:  
1. Caminda di cruz 2. Na caminda 3. Tera di Waltaca.  
**Yolanda Croes cu su bestseller:** E fucu di e piedranan preto  
**Claudette Hoen cu su ultimo buki:** Bruno den Carnaval  
**Edseline Figaroa:** 365 Storia pa Mucha  
**Frank Williams:** Bista adapta  
**Lucia Kelly cu su buki:** Protesten Arubaanse vrouwen  
tegen een Campo Alegre

**Standnan cu cuminda y cos dushi**  
e.o comcomber stoba, soppi camí, sanger yena,  
croquet, pastechi, drikidek, bolo, cookie, enz.  
**Standnan cu obra di man**  
Cuadranan, Remedinan di tera y mucho mas

**TENT SALE  
60% and up**

**VanDorp**  
DAKOTA

AVENIDA MILIO J. CROES 21 • TEL: 582-3076 • DEWIT VANDORP

## Departamento pa Asuntonan Economico, Comercio y Industria Prijsnan Maximo

Conforme regulacion ministerial a keda stipula prijsnan maximo di benta pa e siguiente productonan, entrante 12 maart 2016

| Articulo/Marca                                       | Contenido                                                                                       | Prijs maximo di benta na e detallista (Afl)     | Prijs maximo di benta na e consumidor (Afl)      |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| <b>a. Suiker:</b><br>JACK FROST<br>-granulated wit   | <b>Gelezen:</b><br>20/2 lbs.<br>10/4 lbs.                                                       | 40,95<br>37,46                                  | 2,33<br>4,27                                     |
| <b>b. Koffie:</b><br>CUBITO<br>-molido               | <b>Gelezen:</b><br>1/115 gr.<br>1/250 gr.<br>1/450 gr.<br>1/1000 gr.<br>1/500 gr.<br>1/1000 gr. | 2,66<br>4,72<br>9,91<br>20,82<br>10,30<br>19,80 | 3,03<br>5,38<br>11,30<br>23,73<br>11,74<br>22,57 |
| -beans                                               |                                                                                                 |                                                 |                                                  |
| NESCAFE<br>-colombian blend tin                      | <b>Gelezen:</b><br>12/85 gr.<br>12/170 gr.                                                      | 65,11<br>112,34                                 | 6,18<br>10,67                                    |
| <b>c. Boter:</b><br>SANE<br>-omega 3                 | <b>Gelezen:</b><br>8/250 gr.                                                                    | 9,63                                            | 1,42                                             |
| <b>d. Eetbareolie:</b><br>MARINA<br>-soybean oil     | <b>Gelezen:</b><br>6/96 oz.                                                                     | 47,34                                           | 8,90                                             |
| <b>e. Melkpoeder:</b><br>DANA<br>-instant full cream | <b>Gelezen:</b><br>6/1.8 kg.                                                                    | 116,65                                          | 22,16                                            |

Nota: Pa eventual kehonan, labor tuma contacto telefonico na 5821181 ext. 247.  
Proximo publicacion lo tuma lugar dia 26 di mar 2016 Peticion pa aumento di prijs mester wordo entrega prome cu 19 di mar 2016 pa por wordo procesa.



Dienst Huur- en Consumentenzaken ta informa:

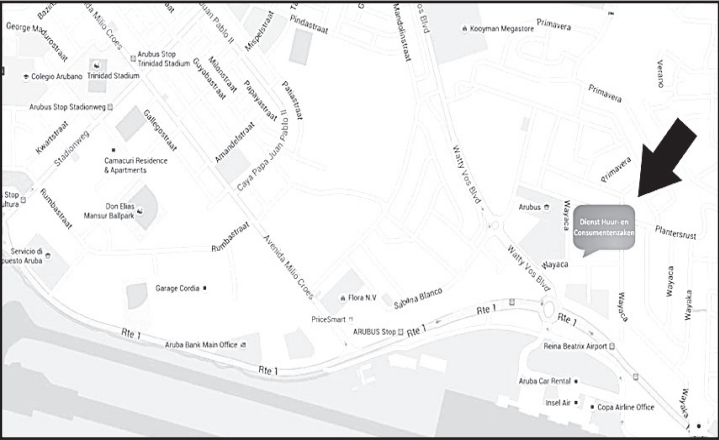
# Den 2015 a atende mas cu 2000 cliente



**ORANJESTAD (AAN):** Dienst Huur- en Consumentenzaken den cuadro di su tarea pa tene supervision y mantene control riba cumplimiento di disposicionnan di e ley di huurcommissie y leynan di proteccion di consumido a atende total 2152 cliente den 2015. Dienst Huur- en Consumentenzaken a conoce un aumento den 2015 di 745 cliente mas compara cu na 2014. E cliente ta acerca Dienst Huur en Consumentenzaken pa conseho, intermediacion of pa servicio di Huurcommissie.

E servicionan di huurcommissie ta inclui cancelacion di huur, aumento di prijs di huur y stipulacion di prijs di huur. Den 2015 e lunanan cu mas tanto a registra caso cu problema di huur tabata den e lunanan di Juli te November. E lunanan cu relativamente menos caso di huur ta Januari te cu Mei.

Den 2015 e seccion di asunto di consumido a registra 93 keho di consumido. E registracion di keho di consumido ta inclui entre otro e prijs di e producto/ servicio concerni, nomber di e negoshi cu e consumido



ta keha y sector comercial di e negoshi. E prijs promedio di tur keho di consumido na 2015 tabata AWG 18581.75 cual ta AWG 7755.24 mas hopi compara cu e promedio di aña pasa.

Keho di consumido ta bini di sector di aparato

electronico, servicio di telecomunicacion, construcion, garashi di auto y supermercado. Mayoria keho di consumido ta concerni producto cu fayoscondi; fayos ora di duna servicio; prijs; condicionnan di acuerdo; condicionnan di pago;

gastonan extra; producto no ta cumpli cu e ordo e incumplimento di servicio.

E team di Dienst Huur- en Consumentenzaken t'ey di Dialuna pa Diabierna di 7:30am pa 4:30pm pa atende cliente riba pregunta, inketud, inspeccion of intermediacion cu ta toca asunto di huur of di consumido.

Na e articulo aki bo no por adkiri derecho, pero pa mas informacion riba leynan cu ta trata derecho di consumido, haci un keho of registra un abuso contra consumido yama of pasa personalmente na Dienst Huur- & Consumentenzaken na Wayaca 33, tel: 5829914, bishita nan website: [www.dhc.aw](http://www.dhc.aw).



## AANKONDIGING

Bij exploit van de ondergekende deurwaarder van de 8 maart 2016, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van het DWJZ in Aruba, die het oorspronkelijke voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeken van RBC ROYAL BANK (ARUBA) N.V.: gevestigd en kantoorhoudende op Aruba, aan MICHAEL JOSE FRANCISCO KOENSE, zonder bekende woon en/of verblijfplaats op Aruba of elders;

**BETEKENDE:** het op 8 September 2016, uit kracht van de daarbij executoriale titel, van een opgemaakte proces-verbaal van een executoriaal beslag onder derde van welk hierna wordt verwezen. antwoorden.

De deurwaarder voornoemd,  
Bernard R. Roos



## AANKONIGING OPENBARE VERKOOP "VINDISHI"

Op WOENSDAG, 16 MAART 2016, om 11:00 uur des voormiddags, zal ondergetekende, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Hof van Justitie van Aruba, Curacao, Sint Maarten en van Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, worden overgegaan tot de openbare verkoop van:

**Een (1) personenauto (Sedan):**  
**merk: Hyundai model: Accent, typ: GLS, bouwjaar: 2015, kleur: red metallic, automatic, 4 drs, a/c full equipped.**

Voormelde auto is te bezichtigen (1) een uur voor de verkoop op het adres te Weststraat # 30, m.s. parkeerplaats Roos Gerechtsdeurwaarders & Incasso, en zal aldaar worden verkocht bij opbod en tegen gerede betaling.

B.R. Roos Gerechtsdeurwaarder  
Tel: 588-0181



# DOUBLE BINGO

Himno & Bandera

**DIABIerna 18 DI MAART, 2016**

Cuminsando for di 12 pm na Seaport Casino

Bingo package = AWG 28,- incl. progresivo

Prome Bingo cuminsando 12 PM

|                            |            |
|----------------------------|------------|
| Wega 1 .....               | AWG 200    |
| Wega 2 .....               | AWG 200    |
| Wega 3 .....               | AWG 300    |
| Wega 4 .....               | AWG 300    |
| Wega 5 .....               | AWG 500    |
| Wega 6 .....               | AWG 500    |
| Wega 7 .....               | AWG 750    |
| Wega 8.....                | Progresivo |
| 51 jamada of mas AWG 250,- |            |
| Wega 9 .....               | AWG 1500   |

|                            |            |
|----------------------------|------------|
| Wega 1 .....               | AWG 200    |
| Wega 2 .....               | AWG 200    |
| Wega 3 .....               | AWG 300    |
| Wega 4 .....               | AWG 300    |
| Wega 5 .....               | AWG 500    |
| Wega 6 .....               | AWG 500    |
| Wega 7 .....               | AWG 750    |
| Wega 8.....                | Progresivo |
| 51 jamada of mas AWG 250,- |            |
| Wega 9 .....               | AWG 2500   |



# CASI NOBO



**Diasabra** 12 di Maart

Scan Google  
Maps Location



**8AM te cu 5PM**  
**Na Casi Nobo Warehouse**  
**Sabana Blanco 1A**  
**Dakota | Dilanti di Ecotech**  
**Tel: 5979826**  
**aydadorothal@gmail.com**









Since 1924

**Are you ready for this?  
Coming soon...**

Motor World Aruba

Cura Cabai 137 - San Nicolas - Tel: 584-1828 /

Kalalu Plaza #3 - Tanki Leendert - Tel: 587-7098

www.motorworldaruba.com

## Doño di cas a topa sospechoso "Jovi" cara-cara na warda

ORANJESTAD (AAN); Cholleran keto bay ta sigui comete actonan di destruccion.

Diahuebs marduga casi 4'or a presenta na Warda di Polis na San Nicolaas e homber inicial C. y e ta denuncia e siguiente.

Segun C. su version, cu un rato prome e conocido "Jovi" a destrui bentana di denunciante su cas y despues di e acto Jovi a baha bay na careda.

Na momento cu denunciante a presenta na warda pa entrega keho, diripiente el a topa Jovi cara-cara den warda. Pa Polis esey a bay mas facil aun, debi cu nan a djis detene Jovi pa destruccion. Pero Jovi diripiente a keha dolor di pecho y pa cual a

notifica personal di ambulans y un rato despues ambulans a presenta na warda pa mas o menos

4:40'or di marduga pa atende Jovi. Mientras investigacion a continua.

## A reporta Choller cu ta causa molester cerca di Censo

ORANJESTAD (AAN) Pa algun dia caba polis ta buscando "Floorimond B.", kende ta biba den Diamantbergweg.

Diarazon mainta patruya Oranjestad a bay na Censo debi cu e conocido choller pa molestia hendenan den vecindario. Polis na yegada no a localiza "Floorimond" e personalnan di Censo a bisa polisnan cu e homber a cana bay direccion zuid den Oranjestraat.

Polisnan busca rond pa localiza e choller fastioso aki cu ultimo tempo e ta buscando problema y ta ocasiona basta molester.

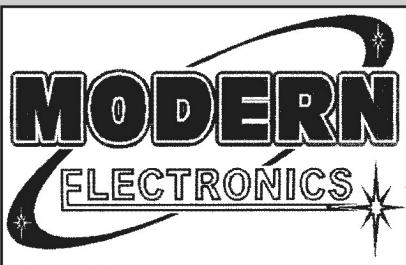
## DWJZ ta muda entrante dia 21 di Maart

ORANJESTAD - Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico (DWJZ) ta avisa henter comunidad di Aruba cu entrante 21 di maart 2016 te cu dia 24 maart 2016 DWJZ lo ta cera pa publico en conexion cu mudamento.

En conexion cu esaki e siguiente camindanan lo ta cera: Klipstraat dilanti di Driftwoord Restaurant bay ariba, Oranjestraat dilanti Ladies Choice bay zuid y e caminda dilanti Ladies Choice cual ta Steenweg bay ariba. Diasabra 19 di maart 2016 y diadomingo 20 maart 2016 for di 6 or di mainta te cu 8 or di anochi. Dialuna 21 di maart 2016 pa diahuebs 24 di maart 2016 for di 6 or di mainta te cu 8 or di anochi. E motibo di ceramento di caminda ta cu lo bay para dos container di 40 pia mas algun truck grandi di e compania di mudanza. Aruparking tambe ta coopera cu ceramento di caminda pa e automobilistanan cu ta haci uzo di e servicio di parkeo den Klipstraat, Oranjestraat y Steenweg.

Aruparking y DWJZ kier evita cualkier daño of inconveniencia cu por worde haci na vehiculonan para riba parkeo di Aruparking durante mudamento.

Departamento di Legislacion y Asunto Huridico ta habri y lo cuminsa duna servicio atrobe na publico ariba Diamars 29 di maart 2016, den su edificio nobo, cual ta situa na Schotlandstraat 53 na Bushiri. Numernan di telefonan, Fax y e-mailnan ta keda mescos.



# Modern Electronics

CAYA G.F. BETICO CROES # 19-23, ORANJESTAD, ARUBA (PARIBA DI LA MODERNA)

Tel: 588-7931 Fax: 588-7998

Email: modern@setarnet.aw



**BLU ADVANCE 4.0L**  
AFL:99.00



**BLU STUDIO M**  
AFL:165.00



**BLU STUDIO XL**  
AFL:265.00



**BLU 7" TABLET WIFI+3G**  
AFL:185.00



**ACER ICONIA ONE TABLET**  
(i) 7" DISPLAY  
(ii) QUAD CORE 1.30GHz PROCESSOR  
(iii) 8GB MEMORY 1GB RAM  
(iv) FRONT AND REAR CAMERA  
(v) WIFI+BLUETOOTH  
AFL:175.00



**PIONEER CD/MP3/USB PLAYER**  
AFL:180.00



**PIONEER CD/MP3 PLAYER**  
AFL:119.00



**PIONEER CAR DVD PLAYER**  
AFL: 435.00



**BOSS CAR DVD PLAYER**  
AFL: 350.00



Importante ta pa sa con nos ta pensa di sigui desaroya nos forma di biba riba e planeta aki

# Participa na caminata di Earth Hour Day y ta mas consiente di importancia di nos naturalesa



ORANJESTAD (AAN): E aña aki un biaha mas Earth Hour Community Group ta organisa un evento special, esaki ta pa di 6 biaha cu Aruba ta participa na e evento aki. Sr. Edward Erasmus cu ta miembro di Earth Hour Community Group ta anuncia cu e evento lo tuma luga dia 19 di maart e motibo di e cambio aki ta debi cu tin diferente dianan di fiesta y mundialmente a keda dicidi cu ta cambia e fecha pa un tiki mas prome.

E aña aki Sagico lo sostiene e evento trahando grandemente. E meta ta pa hopi hende participa y ta mas consiente di e balor di mundo y bo propio pais. Por a tuma nota cu e aña aki tin varios comerciante y scol tambe ta forma parti di e evento. Importante ta pa nos sa con nos ta pensa di sigui desaroya nos forma di biba riba e planeta aki.

Sra. Tracey van der Biezen cu tambe ta miembro di e grupo pa varios aña caba ta engarga cu e actividad. E anja aki lo tin u glow in the dark fun walk di 3 km cu lo cuminsa di Fortzoutman sigui pa LG Smith Blv sigui pa vondelaan y bin bek na

Fortzoutman.

Segun Tracey e motibo pakico a scoge e tema aki ta debi cu nan kier pa e pueblo arubano briya door di ta consiente y ta biba mas sostenibel. Asina tambe nan ta demostra cu ta duna nan aporte di uza menos plastic y otro articulonan cu ta dañiyo pa e mundo. E evento ta gratis unda cu e prome 25 participantenan lo ricibi un t-shirt di Earth Hour gratis, pesey mes e invitacion na comunidad completo pa bin forma parti di e caminata aki y demostra cu abo tambe ta un di e personanan cu kier contrubui na mehoracion di e mundo. Esnan cu kier bin

bisti na nion tambe ta posibel mirando cu e intencion ta pa briya mas tanto cu ta posibel.

Segun Tracey e caminata ta un manera simbolico, e no ta un caminata pa paga luz, pero e ta bay, na kico lo bo haci despues cu e luz keda paga. Tambe ta importante pa bo compromete bo mes cu e anja nos dilanti abo mes como ciudadano lo duna di bo parti pa asina uza menos



saco di suchi di plastic pa asina aporta pa un miho medio ambiente.

E caminata lo cuminsa 7or di anochi dia 19 di maart

na Fortzoutman e evento ta gratis y pa e motibo ey mes no tin un motibo pa inscribi dus bo por yega y ta forma parti di e grupo.

**BIN CELEBRA HUNTO CU NOS**

## FREE 18 Maart PASTECHI

na **NATURAL BRIDGE**



**BEER BUCKET SPECIAL**

- Dollars pa florin na bar
- 20 % descuento na nos retail store
- Completamente renova
- Recorda Aruba su historia

**Open:**  
9 am - 5 pm

Tel: +297 522 4592



### "Awor si mi por paga mi debe!"

## Nos ta cumpra **ORO**

**Valoracion gratis sin compromiso.**  
**Pago inmediato cash.**  
**Posibilidad di recuperacion.**  
**Bon servicio.**  
**Total discrecion**



eltriunfocomprayventa

**EL TRIUNFO**  
COMPRAYVENTA

**Un cambio sigur!**

Playa Schoolstraat 1 local 3 (edif. Doña Clara) tel. 588 6223 / 588 6224 • Paradera 27(rotonde) tel. 582 6222 / 582 6223  
www.comprayaeltiunfo.com



Dangui Oduber (MEP)

# A wordo prueba cu Melvin Tromp a haci negoshi cu patrimonio di pueblo!

ORANJESTAD (AAN0: Melvin Tromp na mas cu un ocasion a desmenti cu e tin 2 tereno. No solamente e la desmenti esaki sino tambe e la desmenti cu e lo ta haciendo negoshi of bendiendo tereno erfpacht destina pa traha cas. E siman aki Melvin Tromp a tene un conferencia di prensa y nos a kere cu e lo bai papia e berdad y splica pueblo dikun e no a construi un cas riba su tereno na Palm Beach den e ultimo 20 añanan. Tambe nos a kere cu e lo a splica dikun e la pidi minister Sevinger un uitbreiding y tambe pakico e la pidi un cambio di destinacion di tereno di uno residencial pa uno commercial. Segun e, despues di politica



e lo bail anta un compania pa yuda esnan cu problema laboral pero ta straña nos hopi cu den 6 aña e no a presenta ningun concepto di ley y mucho menos a yama reunion pa atende cu esaki. E la bisa ta cu e la haya su tereno for di

diputado Charro Kelly na aña 1996 y cu e tambe tin yiunan. Tromp un biaha mas a scohe pa bai ganja pueblo pero den bida semper e berdad ta sali na cla. Ta hopi fastioso or abo ta gara un hende grandi, un parlamentario ta

ganja manera a gara Melvin Tromp. Awor a bin resulta cu Melvin Tromp tambe ta forma parti di e management di e compania di Real Estate cu ta haci negoshi cu patrimonio di pueblo. Awe a resulta cu Melvin Tromp tin 2 tereno riba su number, e la pidi minister Sevinger un uitbreiding y tambe cambio di destinacion di tereno di uno residencial pa uno commercial. Awor nos por compronde pakico e no por a splica pueblo pakico e no a haci nada cu su tereno pa mas cu 20 anja asina strobando y perhudicando otro pa haya un tereno den e area di Palm Beach.

Contra tur regla di bon gobernacion y contra tur regla di integridad Melvin Tromp a mal usa su funcion pa beneficia su mes y enriquece su mes riba custia di pueblo. E tereno cu la traspasa pa un N.V. tawata un tereno destina pa ta uno residencial, es decir uno pa construi un cas. Loke nos no ta compronde ta e hecho cu Benny Sevinger a pone "dezerzjids akkoord" un biaha mas riba e peticion di Melvin Tromp pa uitbreiding. Ki mishi un persona

ta pidi uitbreiding di tereno si riba e tereno no tin ni un blokki poni. Pakico e la pidi esaki? E la pidi esaki pa e por haci negoshi cune, ta pesey e la pidi esaki y awe nos por prueba esaki tambe. Esaki ta di tantisimo escandalo caba pa Benny Sevinger y e minister aki mester entrega su retiro. Willens en wetens e la bai yuda colega di partido Melvin Tromp pa comete un acto cu ta ilegal. Desde ki tempo bo ta haya un tereno pa traha cas, bo ta bira cambia esaki pa uno commercial pa despues haci negoshi cune. No solamente Benny Sevinger mester entrega su retiro sino Melvin Tromp tambe. E ta atacha integridad di Parlamento di Aruba y ta daña imagen di nos pais. Na otro pais pais e caso aki lo a wordo investiga caba y tanto minister como parlamentario mester a entrega nan retiro. Loke Melvin Tromp a haci ta un abuso, ta un inhusticia y ta un acto ilegal. Un politico no por mal usa su funcion pa privilegia su mes. E pregunta cardinal ta, unda Mike Eman mes a keda den henter e asunto aki???

PROGRESS: POWERED BY  
A STROKE OF GENIUS,  
ONE AFTER ANOTHER.

NOVAK DJOKOVIC

**PROSPEX**  
Kinetic GMT Diver

**SEIKO**  
PROGRESS TO SEIKO

AVAILABLE AT

**B** BOOLCHAND'S  
SINCE 1930

**TAUROS STETIC CENTER**

- \* **MIRADA IMPACTANTE**
- \* **DURABILIDAD 90 DIA**

RESISTENTE DEN POOL, GYM, LA MA ETC

- \* **NO TA DANJA BO EYELASHES**
- \* **ARTISTANAN TA HUSELE**

**125**  
AWG

**BE A FASHION**

TEL: 5939063/5837280

**WAREHOUSE**

**SALE**

**EVERYTHING MUST GO**

WAYACA # 33-C / Tel: 5854884 or 5935853



Parlamentario Clarisca Velasquez

# Desesperacion di Mep ta pone recurri na su unico strategia cu semper a usa

ORANJESTAD (AAN): Segun Clarisca Velasquez di AVP, e raportahe positivo di CAFT tin partido Mep desespera. Tur e cosnan bon cu nos gobierno ta haciendo cu inversionnan grandi cu ta bay duna spinoff effect hopi pero hopi positivo economicamente pa nos pais. E containerhaven nobo na Barcadera, e Green corridor y hospitaal ta proyectonan cu ta bay drecha calidad di bida pa nos hendenan y esaki ta devastador pa Mep.

E posibel reapertura di e refineria lo caba cu speranza di e sed pa poder Mep tin pa e drenta gobierno pa por fix e famia cu mas contractnan. Corda cu banco a sera y e was-machine tambe.

Lo mester investiga e motibo real di e

ciere di e banco aki. E desesperacion ta asina grandi cu nan tin cu recurri na e unico strategia cu semper Mep a recurri na dje ta di purba atacha e bon number y integridad di politiconan di AVP. Esey no ta pa e desesperacion so pero pa tapa e mantecanan cu ta riba e lider su cabez. Nos a tuma nota cu tur e integrantenan di Mep tur ta usando e unico strategia aki cu nan tin. Nan ta inventa delaster un cos pa asina purba mancha y atacha number di hende drechi. Pasobra tur nan argumentonan a worde bari for di mesa. Nan no tin nada mas pa critica y ta recurri na cosnan baho pero esey ta loke Mep semper a haci. E gobierno aki ta trahando magnifico pe trece bienestar pa nos pueblo y esaki ta dolor pa e partido Mep.

Francamente

## Sordo-mudo no ta coopera.....

Scirbi pa Frank Edwig Burke

Departamentonan di Salridad Publico, Medio ambiente y Serlimar a lansa un campanja di informacion di informacion tocante e peliger di e malesa Zika cu ya a tuma forma epidemico den paisnan den nos region y cu ta menasando Aruba. Mientras tanto e Departamento pa combati e "sangura geel" (incluyendo tur sangura) a inicia u programa di fumigacion den tur barrio na Aruba.

A haci un apelacion na henter e pueblo di Aruba pa nos inspecciona tanto paden como pafor di cas den cura, pa detecta posibel lugarnan cu por ta un criadero di sangura. Cosnan chikito manera vaas pa flor y mata paden di cas y cualkier bleki, cups di plastic y otro sushedadnan cu por contene un minimo di awa cu por bira un criadero y elimina esakinan.

Tambe monton di blaachi di mata caminda una ves e sangura a nace ta bira un lugar di sconde pa e maldito insecto aki. Den bo camber, panja nan color scur y especialmente panja preto y bou di cama tambe ta lugarnan ideal pa e sangura sconde y ora menos bo ta kere cu tin sangura den bo kamber, ata: e ta ataca. Pesey laba bo vloernan cu chloor pisa ta un opcion.

Pero ora cu bo tira un bista pafor di bo cas, bo ta mira cu ariba caminda publico banda of dilanti bo cas regularmente "serlimartjesnan" ta deposita tur clase di sushedad. Nan ta haci cura di hende limpi, cobra nan placa y deshaci di e sushi unda cu ta sin ningun clase di remordimento pa cu e danjo haci na nos medio-ambiente y e peligro cu esaki ta nifica pa salud di hende den nan barrio. Nan mes ta core peliger di worde mordi pa e sangura pa no papia mes di e peliger cu hende muher na estado ta core ora nan ta cana bai haci cualkier diligencia of bishita un ser ker. Palabranan di felecitacion na e departamentonan cu ta bai "all out" pa salvaguardia e salud di nos pueblo ta na su lugar, mientras cu mi mester desapropa y descualifica categoricamente e practica di benta sushi unda cu ta.

Serlimar a bin cu un solucion basta tempo pasa y awe mester opta pa cumpra e saconan blauw pa sushi di cura. Ta costa 25 florin pa 10 saco grandi cu por contene un garetia of mas di sushi di cura. Si bo saca bo som e ta Sali mas barata cu paga un hende pa benta bo sushi di cura ariba caminda publico.

Serlimartjesnan ta na altura di e peligernan cu nan ta causa pa nan bisinjanan, especialmente nos bieuwnan y muhernan na estado pero nan kier forma parti di e problema y no di e solucion. Nan ta play sordomudo y nan no ta copera!

**Easter Special "CASH" cu**

Pega 2 ticket no ganado di Cars and Cash of 10x Times The Money. Of 1 ticket no ganado di Gold Rush y **GANA PREMIO CASH!**

**1st** 2 ganado di **Afl. 1500,-**

**2nd** 5 ganado di **Afl. 500,-**

**3rd** 10 ganado di **Afl. 100,-**

**Campaña:**

- Ta cuminsa 7 di maart.
- Ta termina 17 di april.
- Lo anuncia ganadonan 25 di april 2:30 durante sorteo.

Number, Fam, Adres y Telefoon mester ta patras di ticket pa ta valido!

www.lottoaruba.com

Pa mas informacion por yama Lotto na 525-7555 of bishita nos oficina situa na Paardenbaaistraat #10, Oranjestad of B.v.d. Veen Zeppenveldstraat 21, San Nicolaas



### OPROEPING:

De griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba roept hierbij op:

- **Maria de Lourdes FIGAROA**, zonder bekende woon- of verblijfplaats,

om op **14 juni 2016 om 9.45 uur** voor de rechter in het Gerechtsgebouw in Aruba te verschijnen, teneinde te worden gehoord in verband met een door Gregory Alfonso Delamore, ingediend verzoek m.b.t. ontzetting en wijziging ouderlijk gezag over de minderjarige (EJ-442/16).

de Griffier,  
E.E. de Weever



Cu mokel:

## Ladron a kibra drenta negoshi na Wayaca den marduga



### The Garage Door Experts

Commercial · Industrial · Residential

- Emergency service on all makes and models
- Two (2) years warranty!
- Installation & service by the pros
- Deluxe Quality
- Choose from many color & style options

Open hours:  
Mon.-Fri. 8:30-12:30 / 2:30-6:00  
Sat. 8:30-12:30

**RAYNOR**  
AUTHORIZED DEALER

**E. & E. Trading Co. N.V.**  
Sabana Blanco 1-B  
Ex deposito Brenchie's Dakota  
T: 588-2828 F: 582-9397  
E: e.e.trading@gmail.com  
www.eetradingaruba.com

ORANJESTAD (AAN): Tabata 5or di marduga cu Polis a wordo yama pa asina presenta na Wayaca. Eynan ladron a kibra den un negoshi. Ora cu Polis di Oranjestad a yega na e sitio a topa cu e glas di un negoshi tur destrui. A mira tambe un bloki grandi cu a wordo manda den e glas di e porta y destrui esaki. Pafo a keda atras un mokel.

Polis a confisca esaki. E seguridad di e negoshi tambe

a presenta na e sitio. E doño mes no tabata tey. Polis a bay atende otro asunto y un rato despues a bolbe na e sitio.

No a topa cu ladron den e negoshi. Mas bien a tuma e keho official for di e persona encarga.

# DURA HOME CENTER N.V.

ITALIESTRAAT # 40 SASAKIWEG TEL: 583-6483 / 583-6484

# 50%

Riba tur cos!!

## DI HOTEL

Tin box 1 persona  
Afl.50,-

Lampi 5,10 y 15 florin  
Cuadra di 5 florin

**\* NOS TIN HOPI PALO PLAYWOOD NA BON PRIJS**



Entrevista cu Shaska Kock Ortopedagogo:

Enfoca y concientiza riba trauma psicologico  
bao nos muchanan ta fundamental na Aruba

ORANJESTAD (AAN) – Matutino DIARIO a entrevista Shaska Kock, Msc, Ortopedagogo, tocante e tema “Trauma Psicologico” (mental-emocional) den mucha. Mayoría di biaha, ora nos papia di trauma, nos ta pensa riba trauma fisico causa pa, por ehemplo, un golpi, un caída, of otro cu por causa lesion na e curpa. Pero tambe tin e trauma Psicologico, mental-emocional cu un mucha por pasa den dje y cu lo por causa heridanan emocional cu no a wordo sana y cu te den edad adulto, si no detecta esaki na tempo y busca ayudo pe, por genera consecuencia. Esaki ta e tema riba cual e entrevista aki a enfoca. Un trauma psicologico ta crea un sentimiento negativo cerca e mucha, y locual kizas hopi hende no sa, ta cu for di momento cu e baby ta den formacion den e vientre di su mama, ya caba e ta sinti y e por wordo afecta pa e esfera externo, esta si e mama ta pasando den un embarazo confortable y feliz of si e ta pasando den stress debi pa maltrato fisico of verbal door di su pareha, of si e ta un baby anhela of rechaza y e ta bay expresa tur esaki despues cu e nace; e por ta un baby cu ta yora mucho, cu ta hopi inkieto, cu conforme ta crece ta bira rebelde, etc. Un mucha por haya trauma emocional debi na separacion of divorcio di su mayornan; si e ta lanta den un ambiente di pleitamento, discusion y violencia domestico. Shaska Kock a comenta cu den e situacionnan aki e mucha ta meymey, y tin mucha cu por absorbe mas cu otro, pues tin muchanan cu ta wordo mas afecta cu otro. Tambe por tin caso unda e mayornan mes ta manipula e yiunan despues di a separa of divorcia, sin pensa cu e muchanan ta stima tur dos y cu esaki ta trece stress pa nan. Shaska a splica cu generalmente, e mucha entre 0 y diez aña ta haci mas caso di su mayornan, nan ta sigui mas e disciplina y reglanan cu nan ta haya na cas, pero un bez cu nan yega edad di pubertad, e influencia externo por domina nan mas cu loke nan ta haya na cas, y tin biaha nan por confronta cu influencia negativo di nan amigonan (peer pressure). Awendia, e dama a menciona, hopi mucha no tin un guia pa nan desaroya nan emocionnan na un manera sano. Un di e factornan ta cu ambos mayor ta traha y tin menos tempo pa e yiunan y hopi biaha e poco tempo cu nan tin no ta tempo di calidad. Tin biaha e mayornan no tin tempo

pa scucha nan yiunan, pa sa pakico nan ta rebeldia y con pa canaliza esaki. Departamento di Asunto Social ta confronta cu hopi caso unda ayudo ta wordo pidi pa un mucha rebelde. E ayudo por wordo pidi for di scol, pa medio di docter di cas, of tin biaha e mayornan mes ta acudi na DAS. Tin hopi caso unda cu door di atende e mucha e Ortopedagogo, por ehemplo, ta saca afo cu e problema no ta e mucha sino e ambiente den cual e ta biba. Den e casonan aki nan mester trata e mayornan, por ehemplo referi nan na e Terapistanan di Famia y Pareha, e mucha, y despues e famia completo. Nan ta duna un maximo di 12 sesion cu si e clientenan no ta cumpli cu e fechanan y ta bin un bez si un bez no, automaticamente mester wordo cancela, pasobra tin lista di spera. E motibo cu tin lista di spera ta cu DAS tin personal y fondonan limita, cu no por duna e ayudo social necesario na e famianan cu mester na un nivel amplio. DAS ta brinda tur e ayudo cu nan por a base boluntario. E proceso ta asina cu prome nan ta entrevista e cliente pa scucha kico e problema ta y con nan ta maneha esaki y a base di esey nan ta referi e cliente(nan) na e seccion concerni. E profesionalnan ta reuni pa discuti nan diferente analisis pasobra cada un por tin un punto di bista diferente y na ultimo nan ta duna e terapia cu nan ta mira cu e mucha of e famia mester. Tin clientenan cu por logra guia



den un bon direccion, pero no semper nan ta yama y duna feed back con a sigui despues, y tin otronan cu ta cuminsa pero ta stop na caminda. El a menciona tambe cu na Aruba tin fundacionnan cu ta haciendo un bon trabao, pero lamentablemente nan no ta traha hunto. E ta apoya e iniciativa di su colega Enid de Kort, pa bin cu un departamento di famia unda tur e fundacionnan cu ta traha cu asuntonan di famia y di mucha por bin hunto. Ta hopi importante pa concientiza nos comunidad riba e problemanan social cu ta afectando nos muchanan. Hopi biaha por scucha hende bisa cu nos hubentud ta “terrible” pero nan no sa di con e muchanan tin un comportacion cu no ta esun cu nos tur ta desea. Nos muchanan tin hopi potencial, por ehemplo pa desaroya nan habilidadnan den arte (musica, pintura, teatro, baile, etc) y deporte, pero no tur mayor por afford e costo halto cu ta encera inscribi nan yiunan den locual nan gusta maske con importante esaki ta pa nan desaroyo fisico y di nan personalidad mientras

cu un instituto cu por abarca e aspecto aki accesible pa un mayoria di mucha, ta necesario pero nos no tin. Shaska Kock a expresa cu e desaroyo di nos generacionnan cu ta lantando ta preocupa DAS masha hopi mes, pasobra nan ta e futuro di nos pais, esnan cu incluso mester sostene nos grandinan di mañan cu nan pension, pero si nos generacionnan nobo ta lanta cu yen di problema, si nan no por presta na scol debi cu nan no por concentra debi na problema social, no solamente di indole moral pero tambe economico, nos lo no por logra un generacion sano pa maneha nos pais den futuro. Otro aspecto cu a bin acerca ta cu Aruba geograficamente ta keda mes chikito pero no den poblacion. Den poblacion a crece hopi, nos tin diferente

nacionalidad cu a bin biba aki, cada cual cu nan cultura y problemanan importa cu a trece pa nos, y tur esaki tin influencia riba nos sociedad y ta parti di e problemanan cu nos mester soluciona. Sin animo di critica ningun gobierno, Shaska a comenta cu e sistema politico di Aruba no ta yuda pa yega na un solucion. “Por ehemplo, si un gobierno cu a sinta su cuater aña ta desaroya un proyecto of bin cu un maneho cu nan vision, ora un otro gobierno sinta tin posibilidad cu esaki no ta un prioridad mas y ta keda stagna. Loke ta desea di wak otro ta: e maneho cu cada gobierno ta stipula mester wordo haci a base di e informacion di profesionalnan cu ta señala, y tin conocimiento, di e tereno social, pa asina a base di esaki gobierno formula su maneho”, Shaska Kock a conclui.

SKINA CRIYO SNACK TRAILER

TA ANUNCIA SU SPECIAL DI DIASABRA 12 di MAART.

ALMUERZO Y ANOCHI

- SANCOCHO DI GALIÑA CUSHINA CU LEÑA
- ROAST PORK ESTILO CRIYO
- CABRITO STOBA
- CALBAS LARGO STOBA CU RABO SALO Y CARNI
- PISCA CU SAUS CRIYO
- BACALAO ESTILO CRIYO
- CABARON
- PORK CHOP CU SAUS CRIYO
- FILET DI GALINJA
- CRIYO FRIED CHICKEN ( Galinja hasa crunchi estilo criyo )

Tur cuminda ta wordo sirbi cu Aroz blanco of Moro, Banana hasa, Salada.

HAMBURGER SPECIAL / HOT DOG SPECIAL / STEAK AND CHEESE

TAMBE BIN PURBA NOS DELICIOSO BATIDO DI FRUTA FRESCO. REFRESCO Y AWA

NOS TA HABRI DI.11AM - 3.00PM. Y DI 7.00PM - 3.00AM.

**POR HACI PEDIDO NA 5948921 - 7444128**  
COME DUSHI Y SALUDABEL.



AMTR N.V.

AMTR N.V. is a professional organization that offers trust and offshore services to its clients.

To reinforce our team we are looking for experienced manpower that is independent, can work under pressure and with deadlines and can further compliment our team. You should be dedicated, motivated, client oriented and eager to work.

We currently have the following vacancy:

SENIOR ACCOUNTANT

- HBO degree (FEF)
- Experience with more complex periodic closing procedures.
- Preparation of periodic management reports.
- Preparation of more complex financial statements.
- In depth knowledge of QuickBooks administration program.
- Supervising and preparing payment orders, monitor payments and billing services to third parties.
- Familiar with compliance procedure.
- Provide exceptional customer service to all clients.
- Practical and proactive attitude.
- Problem solving and analytical skills.
- Fluent in English, Spanish and Dutch in speech and writing.

Please send your resume provided with a picture to:

info@amtraruba.com



E ta haya Fiscal a exige castigo mucho abou

# Hues a subi castigo di 5 pa 6 año di prison pa homber cu a asalta pareha turista

ORANJESTAD (AAN) – E homber R.C. di Curacao ayera a scucha Hues subi e castigo exige pa Fiscal di 5 pa 6 año di prison. E sentencia a cay manera un baño di awa frieu pa R.C., kende tin un record di a haci asalto y ta wordo considera un residivista.

## ASALTO ARMA

E acusacion cu Fiscal a presenta contra R.C. ta cu dia 18 September 2015, den oranan di anochi a asalta dos turista door di saca arma di candela pa nan y forza nan duna tas. El a ordena e homber drumi riba suela y a pone arma na su cabez. E muher door di spanto a duna R.C. su joyas y e tas.

## SOSPECHOSO TA DESMENTI

Segun R.C. e ta sera casi 6 luna pa algo cu e no a haci. E ta haya cu no tin prueba contra di dje. El a bisa Hues cu tin declaracion cu no ta cuadra cu e berdad. For di e documentonan cu el a haya di e caso no por mira prue-

ba.

Hues a bisa cu e victima di asalto a bisa cu e ta reconoce e yabi como un yabi di un estudiante for di Hulanda. El a bisa cu segun e homber, nan tabata wordo persigui pa un auto blanco. Nan no a confia y despues e homber a baha bin riba nan y saca arma. E homber a ordena e homber pa drumi abou y ordena e dama pa duna su joyas y tas.

Despues Polis a mira e auto blanco y persigui R.C. Despues el a wordo deteni. E amiga di R.C. a bisa cu el a ripara cu R.C. a core duro y a puntr'e pakico. Hues a bisa tambe cu e turista a muestra cu e asaltante tin un djente di oro. R.C. a bisa Hues cu no ta e so tin djente di oro.

Segun R.C. Polis a maltrat'e formal ora di detencion. El a bisa cu e ta un sospechoso y no un culpable. Fiscal a remarca cu pakico R.C. a bisa Polis cu e no a bay Arashi pero awor ta bisa cu e tabata na Arashi. Segun R.C. door

cu Polis a maltrat'e, e no kier bisa nada.

Tin un condena pa asalto caminda e victima a fayece. Tambe tin condena pa posesion di arma. Tambe tin condena pa intento di mata. Hues a bisa cu na Curacao tambe condena pa maltrato cu violencia.

Segun R.C. door di su pasado, Polis a huzga cu e ta culpable sin cu ta asina.

## EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a bisa cu R.C. ta para riba cu e no a haci e asalto. El a bisa cu e anochi di e asalto e no ta esun. E tabata si na Arashi pero no ta el a haci e asalto. Na opinion di Fiscal, promer R.C. ta desmenti di tabata na Arashi pero awor si ta resulta cu e tabata eynan. Tambe Fiscal a muestra cu e turistanan a reconoce R.C. Fiscal a bisa cu e no ta kere declaracion di R.C. Fiscal ta haya cu tin suficiente prueba cu R.C. a asalta e pareha turista. Nan a mira cu e tin djente di oro y core bay den Toyota Yaris color blanco. Nan a mira cu e auto tabata persigui. Nan a bisa cu algun dia despues nan a bay Arashi y a mira un persona para cu ta e asaltante. E persona a spanta ora el a mira nan y a bira nervioso y core bay pura. Polis a wordo notifica y a paga tino riba Toyota Yaris blanco. A para R.C. y saca potret. Despues

a bay cu e potret na e team di asalto y asina e victimanan a reconoce R.C. E yabi di e victima a wordo haya den e auto cu R.C. tabata core.

Fiscal a muestra cu R.C. ta acusa Polis cu ta nan a pone e yabi den e auto pa asina tira culpa riba dje. Esaki ta un acusacion hopi serio y no tin ningun prueba pa esaki. E compania di huur a bisa cu nan ta haci auto completamente limpi promer cu huur y no tabatin yabi aden. Promer R.C. kier a cambia e auto pa no wordo reconoci pero e compania no a hacie. Nan a kita e tapanan di wiel y hinca nan den bahul. Tambe e sticker I love Aruba riba windshield patras a wordo kita. Fiscal ta hHaya cu tin suficiente prueba cu ta R.C. ta e culpable.

El a muestra cu a menaza turista cu arma pa forza nan duna joyas y tas. Pa loke ta e castigo, tene cuenta cu e seriedad di e caso. Ta hopi horibel pa un pareha turista cu a bin pasa vacacion na Aruba y ta wordo asalta. Nan a pasa ratonan agraibel na Aruba y anochi nan a pasa e susto di nan bida. Nan a wordo menaza cu un arma. Nan tabatin miedo di wordo mata. Den pasado R.C. a mata turista caba den asalto. Na 2005 condena intento di mata caminda haya arma. 2008 el a bay Curacao

y 2012 condena pa atraco. September 2014 a wordo laga liber.

Fiscal a menciona sentencia di un caso di ladronicia di turista na Bonaire caminda sin cu a usa arma di candela, e culpable a wordo condena na 2 año y 6 luna di prison. Esey sin violencia y menaza. Esaki ta pasobra ta afecta turismo. Esey ta mesun cos pa Aruba cu ta depende di turismo. Na Curacao tabatin un caso di intento di atraco y nan a wordo condena na 4 año di prison.

Teniendo cuenta cu tur cos, Fiscal a exige 5 año di prison.

## ABOGADO

Mr. Mohamed a bisa cu R.C. mes a cuestiona e documentonan di e caso cu no ta cuadra cu e berdad. Ta solamente a muestra e turistanan e potret di R.C. y a reconoce. Nan a mira un persona na Arashi y ta kere cu ta esun cu lo a asalta nan. E yabi cu a wordo haya den e auto ta e prueba principal den e caso aki pasobra e ta yabi di e turistanan. El a bisa R.C. cu si e no por splica con yabi yega den e auto e ta keda un prueba. R.C. a bisa Hues cu e ta hura cu e no a haci e asalto arma aki.

## SENTENCIA

Hues a sera tratamiento di e caso pa pensa si e ta dicta sentencia di biaha. Despues Hues a bolbe y a bisa cu e ta dicta sentencia di biaha. E ta haya legalmente proba cu R.C. ta culpable. Ta un caso serio. Hues a muestra cu anterior R.C. a wordo condena pa algo similar. E ta considera R.C. un residivista cu ta haci cu mester pone mas peso. A asalta turista y Hues ta tume hopi na malo. Hues a bisa cu teniendo cuenta cu tur cos, e ta haya e castigo exige pa Fiscal no suficiente. E ta haya cu mester subi e castigo. Hues a condena R.C. na 6 año di prison. Por a mira cu R.C. no a keda nada content cu e sentencia. El a keda manera den un shock di un baño di awa frieu.



**LONG LIFE**  
TEL: 5880846 / 7459154  
Nos ta fura y spuit set di sala, comedor.  
Nos ta fura colchon.  
Busca mainta, entrega atardi.

**ARTICULONAN USA/CASI NOBO Y NOBO!**  
Pasa cerca nos of yama nos na 588-2828 pa diferente tipo di articulonnan pa cas, oficina, deposito of personal na prijsnan di baca flaco!

**E. & E. TRADING** Sabana Blanco 1-B / Dakota



**CANADA / NEW ENGLAND**  
ariba Serenade of the Seas

**maduro travel**  
cruise experts

30 SEPTEMBER - 10 OCTOBER  
**HERFST VAKANTIE 2016**

**INSIDE CABIN** **AWG 577.00** **PA PERSONA PA LUNA**  
PRIJSTA BASA Ariba 4 PERSONA DEN UN CABINA

>> VUELO  
>> CRUCERO DI 7 ANOCHI  
>> HOTEL  
>> TOUR

*Paga pa Luna*  
**CU NOS PLAN-6**  
FOR DI MAART TE AUGUSTUS 2016



# Simoons

## JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den  
Monta Piedra,  
Graba, Laba y  
Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1  
EDIFICIO DONA CLARA  
LOCAL 2  
TEL: 588-6465

### RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diabierna 11 Maart 2016

|                                              |                      |                |                                |                                |
|----------------------------------------------|----------------------|----------------|--------------------------------|--------------------------------|
| <b>DIARIO</b>                                | <b>KORSOU</b>        | <b>SUPER 4</b> | <b>CATACHI</b>                 | <b>ZODIAC</b>                  |
| 4602<br>6928<br>9588                         | 2539<br>0783<br>8605 | 1915           | MERDIA<br>3534<br>4545<br>1110 | ANOCHI<br>5440<br>3823<br>9420 |
| M 9848 CAPRICORNIO                           |                      |                |                                |                                |
| A 1852 GEMINIS                               |                      |                |                                |                                |
| LOTTO MRT:05-06-11-12-30 BIG 4 M 0758 A 6147 |                      |                |                                |                                |

**GO GO PLUS** 1 8570 2 7843 3 4184

**EDITOR**  
Agencia Arubano  
di Noticia

**DIRECTOR**  
Josy M. Mansur

**DIRECTOR ASISTENTE**  
Luis M. Mansur  
Josy E. Mansur  
Eduardo Mansur  
Damilice Mansur

**HEFE DI REDACCION**  
Josy M. Mansur

**REDACTOR Coordinativo**  
Aureen Werleman

**REDACTOR Ehecutivo**  
Hubert Naar  
Nilton Laclé  
Yorleny Oduber

**REDACTOR**  
Mercedes Abdul-Hamid  
Josefina Croes  
Django Simoons  
Giovanni Lane  
Tania Cunha (International)  
Mary Vrolijk

**REDACTOR DEPORTE**  
Robby Burleson  
Ricardo Jimenez

**REPORTERO**  
Nelson Andrade  
Hubert Tiel  
Marianellys Berry  
Gina Burleson

**AVISOS Y ARTE**  
Franklin Peña (Hefe)  
Susy Maduro (Project Manager)  
Miguel Garcia  
Glenn Gonzaga  
Robert Simoons  
Charlene Croes  
Vivian Jeand'or

**DISTRIBUCION**  
Yvonne Tromp (hefe)

**ADMINISTRACION**  
Miriam Alders (hefe)  
Freddy Barreto (hefe di personal)  
Irene Croes  
Susette Croes  
Astrid Petrochi  
Jeandella Croes

**RECEPCIONISTA**  
Vivian Maduro

**LAYOUT**  
Alex Croes  
Julien Tromp  
Silvestre Quimper

**IMPRESION**  
Carlos Montañez (hefe)  
William Quiceno  
Raul Valencia

**SUPERVISOR TECNICO**  
Michael Kock

**ADRES**  
Engelandstraat 29  
P.O. Box 577,  
P.O. Box 695  
Telefon: 582-6747

### TELEFON

Polis Central 100  
Bombero 911  
Polis Oranjestad 102  
Polis San Nicolas 104  
Polis Santa Cruz 105  
Polis Noord 107  
Tipline di Polis 11141  
Hospital 527-4000  
Dificultad di Bida 582-3145  
Veterinario 585-0400  
Taxi (TAS) 587-5900  
Taxi (ATT&T) 582-2010  
Taxi (PTS) 588-0035  
Taxi (Diamond) 587-2300  
Kankerbestrijding 582-0412  
Stichting SAMBA 582-0903

#### —ORANJESTAD—

BGD Oranjestad 527-2782  
Clinica Veterinario 582-1720  
Animal Shelter 582-1623

#### —SAN NICOLAS—

Centro Medico 524-8833  
BGD San Nicolas 527-2782  
Serlimar 584-5080

#### —BOTICA—

4 Centro Medico 584-5794  
Aloë 584-4606  
Central 585-1965  
Dakota 588-7364  
Del Pueblo 582-1253  
Eagle 587-9011  
Ferguson 583-0702  
Kibrahacha 583-4908  
Maria 585-8145  
Noord 586-4606  
Oduber 582-1780  
Paradera 588-6638  
San Lucas 584-5119  
San Nicolas 584-5712  
Santa Anna 586-8181  
Santa Cruz 585-8028  
Seroe Preto 584-4833  
Trupiaal 583-8560

#### —FUNERARIAS—

Ad Patres 584-2299  
Aurora 588-6699  
Olive Tree 584-8888

#### —FUNDACION—

Fundacion Anti-Droga  
Aruba (FADA) 583-2999

Fundacion  
Respetami 582-4433

Na estado? Fundacion  
CIZKA 583-0331

Fundacion Diabetico 593-0507  
Arubano 593-4928

Twelve Step Meetings AA  
NA AL ANON OA 583-8989

Fundacion Amor Pa  
Prohimo 568-4739 / 564-8849

NA Acceptance Group  
565-7500

Fundacion Centro Ecologico  
Aruba 562-8984

Bureau Sostenemi 588-1010  
Abuso y maltrato contra menor

Fundacion C.V.A. pa prevencion  
y cuido di Stroke 567-7004

## Falta...

— 7 dia  
Pa observa Dia di  
Himno y Bandera.

— 14 dia  
Pa observa Bierna Santo  
na Aruba.

— 47 dia  
Pa nos celebra Dia di  
Rey na Aruba.

— 565 dia  
Pa eleccion general di  
Aruba na 2017.

### EMERGENCIA

#### Week-end na Aruba

#### DOCTER NA WARD

##### SAN NICOLAS:

12 Maart: Dr. Britt-Croes  
13 Maart: Dr. Britt-Croes  
NOTA: Pa emergencia so,  
Mainta 9'or pa 10'or  
y atardi 5'or pa 6'or.

##### ORANJESTAD:

12 Maart: Dr. Gonzales  
13 Maart: Dr. Samuels  
NOTA: Huisartsenpost di  
9:00 am pa 1:00 p.m., y di  
6:00 p.m. pa 10:00 p.m.

#### BOTICA NA WARD

##### PARIBA DI BRUG:

Botica Sero Preto NV  
Weg Sero Preto 25  
Telefon 584-4833  
PABAO DI BRUG:  
Botica Santa Anna NV  
Noord 41-B  
Telefon 586-8181

### e-CONTACT

E-mail Redaccion:  
noticia@diario.aw  
E-mail Avisos:  
aviso@diario.aw  
E-mail Deporte:  
deporte@diario.aw

## ALMANAC

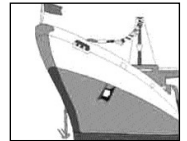


**Bahada  
y salida  
di solo  
na Aruba**

—12 Maart 2016  
Solo ta baha: 6:50 p.m.  
—13 Maart 2016  
Solo ta sali: 6:49 a.m.  
Solo ta baha: 6:50 p.m.  
—14 Maart 2016  
Solo ta sali: 6:48 a.m.

Bo mester di un hende  
pa Scucha bo ??

**SOS  
TELEFONO**  
Tel: 583-1190  
Anonimo y Confidencial



**Lista di  
Crusero  
di bishita  
na Aruba**

—Diasabra 12 Maart 2016:  
Star Legend:  
((07:00 - 18:00))  
—Diadomingo 13 Mrt 2016:  
Carnival Liberty:  
((08:00 - 16:00))  
—Diamars 15 Maart 2016:  
Tere Moana:  
(07:00 - 18:00)  
—Diarazon 16 Mart 2016:  
Thomson Celebration:  
(08:00 - 21:00)  
Pullmantur Monarch:  
(07:00 - 17:00)

### DENTISTA NA WARD PA ARUBA



12 + 13 Maart 2016:  
Z. Romero  
Santa Cruz 39-D  
Tel: 585-8239

**ATENCION:** Diasabra Dentista na warda lo ta merdia na clinica di 12'or pa 2'or. Riba Diadomingo e dentista lo tene consulta merdia 12'or pa 1'or.

# Mini Mega

Diabierna 11 Maart 2016

08 22 26 28

... Mega Ball 14

1<sup>er</sup> Premio: No tin ganador Jackpot  
2<sup>do</sup> Premio: No tin ganador Match 4  
3<sup>er</sup> Premio: Tin 2 ganador di Afl. 500,-  
4<sup>to</sup> Premio: Tin 54 ganador di Afl. 50,00  
5<sup>er</sup> Premio: Tin 74 ganador di Afl. 15,00

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega 15 Mrt. 2016  
Afl. 360.000,00



**Bo kier bende bo auto?  
Trece bo auto...  
NOS LO PAGABO  
CASH!**

Sabana Blanco  
Tel: 522-6200  
garagecentral.com

**Garage Centraal**  
Aruba N.V.



Trash-hog riba caya!

# Ocupante di A-36825 bentando sushi riba caminda publico



ORANJESTAD(AAN): Diabierna mainta un reportero a tuma nota cu un auto A-36825 color blanco, coriendo riba Sasakiweg na altura di Super Food na e luz di trafico, a djis hisa benta saco cu papel riba caminda! E fotografo a sigui su tras y pa su sorpresa, yegadando e siguiente cruzada di luz di trafico Palm Beach, ata e mesun hende ta hisa zwaai y benta un boter di refresco riba caminda. E auto aki despues a drenta riba parking lot di empleado na Holiday Inn Hotel. A yama polis y tambe ta na haltura y spera por haci algo cu e caso aki.

Di con benta sushi riba caya? Pakico no por djis keda warda te ora bo yega trabao, pa baha y benta nan den un toter of baki di sushi? Of di con no djis keda cu nan den auto te ora bo yega cas? Pero pa benta riba caya asina? Un berdadero "trash hog" esey ta!

## Polis a haya persona cu cocaina scondi den Boliviastraat

ORANJESTAD (AAN); Riba tereno tras di Golden Work Restaurant, diahuebs anochi durante patruya Oranjestad ta pasa nan a dos conoci cu sa cana rond y nan ta sinta banda container. Un di nan ta drecha bicicleta, mientras e otro tin algo teni den su man.

Pero ora el a wak presencia di polis, el a trata di sconde algo pa patruya, pero polis acerca e sospechoso y e tabatin un tas preto hunto cune y polis a puntre kico e tin den e tas. Den mesun rosea a puntre si e por habri esaki.

E sospechoso a cumpli di habri e tas y polis a descubri saco chikito transparente cu ta contene puiro blanco parecido na cocaina.

Relaciona cu e descubrimiento polis a confisca tas cu contenido y alavez a detene e sospechoso inicial O.T. di 51 aña mesora.

## Bo adres # 1 pa casi tur parts pa bentana y patio sliding door di aluminio!!

Nos por laga, haci screen reparacion, instala, y tuma midi tambe!!! Yama nos of pasa serca nos pa tur tipo di bentana y patio sliding door di aluminio fabrica na Merca!!!

**Tel: 588-2828 Sabana Blanco 1-B Dakota E&E Trading**

## TA BENDE HERO

*Special prijs riba*

**Beton Mat 4mm Afl.35,-**

na ex-Codemsa Cumana # 69

**Cash & Carry 8:00AM - 5:00PM**

## MER-CANN Bouwkundig Advies Buro

**TA BUSCA**

un Bouwkundig Tekenaar. MB0-nivo

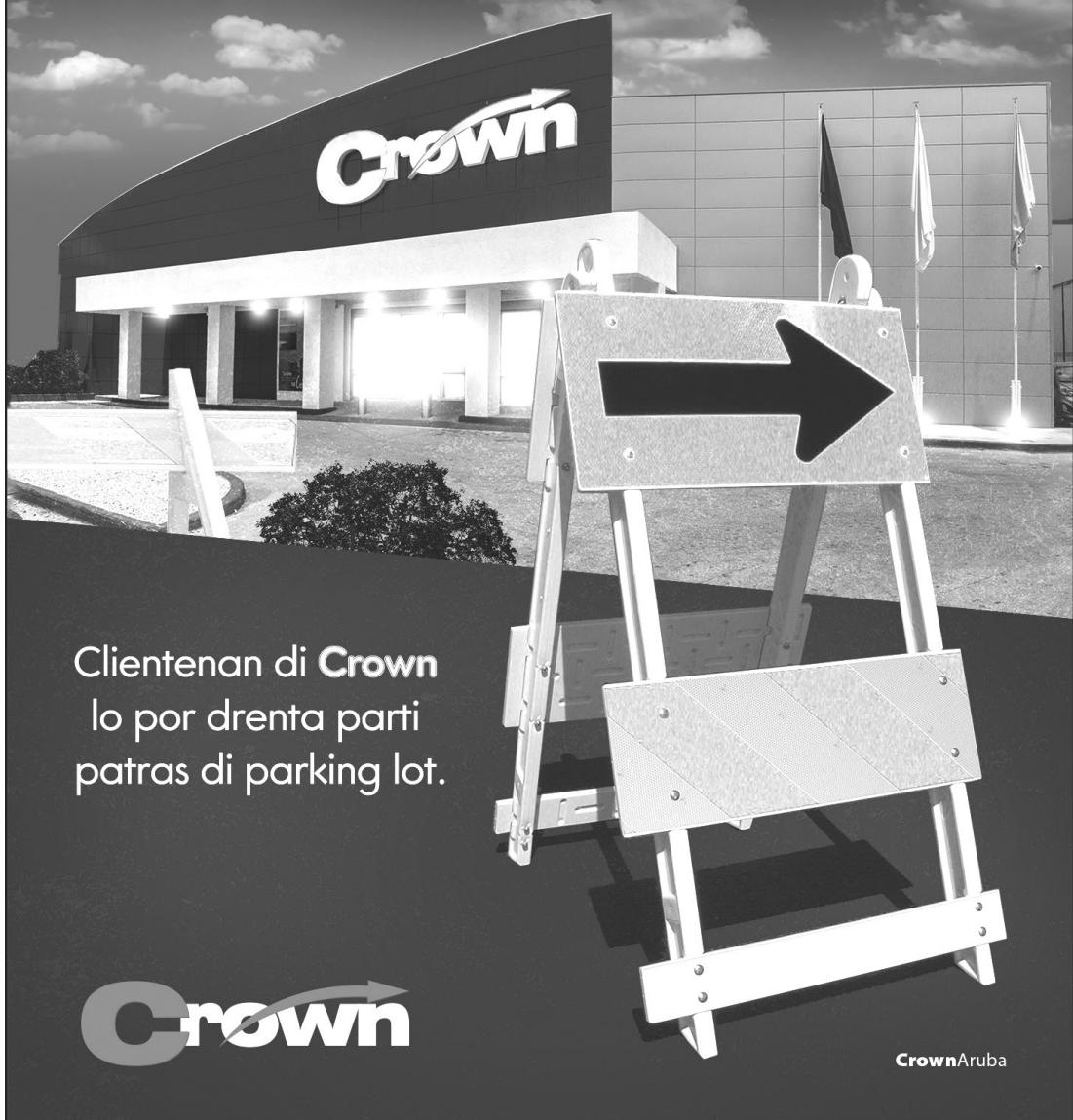
Manda cv pa mas tarda via

Email: mer\_cann@hotmail.com te dia 21 mrt. '16

Pa mas info. yama: 592-1953.

## ANUNCIO

Nos kier anuncia cu cuminsando dialuna 14 di maart 2016 lo tin obra publico riba nos caya principal.



Clientenan di Crown lo por drenta parti patras di parking lot.

**Crown**

CrownAruba



# PASATEMPO

Conceptis Sudoku

By Dave Green

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   | 3 |   |   | 6 |   |   | 4 |   |
| 4 |   |   | 2 |   | 8 | 1 |   | 7 |
|   | 5 |   |   |   |   |   |   |   |
|   | 4 |   |   |   |   |   | 2 |   |
| 2 |   |   |   |   |   |   |   | 9 |
|   | 8 |   |   |   |   |   | 6 |   |
|   |   |   |   |   |   |   | 1 |   |
| 1 |   | 5 | 4 |   | 9 |   |   | 2 |
|   | 6 |   |   | 5 |   |   | 7 |   |

Difficulty Level ★★★★★

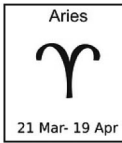
3/12

## BUSCA PALABRA

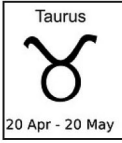
T B W G E X H R I P A F O Q O  
P M X R H H O Z Q W K F C C T  
R A A N E B J A F H G E D O R  
E X H N M D Z Z F N L Z Z O E  
P R A C T I C A M E N T E P I  
A O T N L E D J B I P G A E C  
R A S A R E N R T E F S E R N  
A S N I T E A I M N B P P A O  
B I Y A B C I K M Z W C U C C  
F Q Y P I E T B F I H E Z I W  
M E M O P R L K A V E H U O R  
S I N E H G U K W I Y N S N F  
F W J B E J Q E Q C D L T A F  
A D N E M O C E R E C P K O B  
F I E B N S G E Z E L L I G J

- CELEBRACION  
DETAYES  
GEZELLIG  
PRACTICAMENTE
- CONCIERTO  
DIABIerna  
MANTENIMIENTO  
PREPARA
- COOPERACION  
FINALIZA  
POSIBEL  
RECOMENDA

## Bo horoscopo di dia



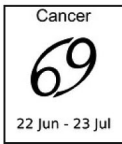
ARIES - No laba bo problemanan deprimi bo. Enfrenta bo conflictonan cu balor y si bo mester ayudo, simplemente pidi pe. Number di suerte: 64 - 05



TAURO - A yega e momento di planta obhe-tivonan importante pa bo futuro. Number di suerte: 72 - 18



GEMINIS - Laga bo un tempo di bo bida druk pa refugia bo mes na bo cas. Ta bon pa cum-inza algun actividad recreativo. Number di suerte: 20 - 19



CANCER - Un cambio di trabao por ta hopi beneficioso economicamente y na nivel di bo salud. Pense bon prome cu bo tuma decision. Number di suerte: 19 - 08



LEO - E dia awe ta hopi favorable pa bo logra mantene bo mes calmo, despues di dianan tur-bulento cu bo tabata tin. Number di suerte: 75 - 79



VIRGO - Posibel invitacion pa realiza un activi-dad nobo. Trata di mantene bo mes na nivel pa expectativanan. Number di suerte: 45 - 38



LIBRA - No laga bo wordo influencia pa otro-nan, confia den bo instinto. No descuida esnan cu ta stima bo. Number di suerte: 84 - 30



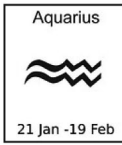
SCORPIO - Un salida romantico ta brinda e exito total. Ser querinan ta duna alegria na e dianan y ta ilumina e anochinan. Number di suerte: 97 - 74



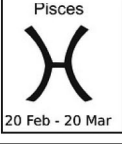
SAGITARIO - Afectonan nobo ta dentra den bo bida pa mexcla cu relacionnandi pasado. Pa sa di maneha e situacion aki ta den bo man. Number di suerte: 64 - 08



CAPRICORNIO - For di awe midi bo palabran-an relaciona cu trabao, e por provoca conflic-tonan y agresionnan entre coleganan. Number di suerte: 74 - 32



ACUARIO - Trata di relaha of tuma algun dia. Esaki por ta mas probechoso pa bo negoshi-nan. Number di suerte: 43 - 75



PISCIS - Bo felicidad ta basa tanto den seguri-dad, tanto emocional como economico. Number di suerte: 63 - 21

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3 | 9 | 5 | 8 | 4 | 7 | 1 | 2 | 6 |
| 7 | 2 | 8 | 3 | 1 | 6 | 9 | 4 | 5 |
| 6 | 4 | 1 | 9 | 5 | 2 | 3 | 8 | 7 |
| 1 | 7 | 4 | 6 | 2 | 3 | 8 | 5 | 9 |
| 8 | 6 | 2 | 7 | 9 | 5 | 4 | 1 | 3 |
| 5 | 3 | 9 | 1 | 8 | 4 | 6 | 7 | 2 |
| 9 | 8 | 3 | 5 | 7 | 1 | 2 | 6 | 4 |
| 2 | 5 | 6 | 4 | 3 | 8 | 7 | 9 | 1 |
| 4 | 1 | 7 | 2 | 6 | 9 | 5 | 3 | 8 |

Difficulty Level ★★★★★

3/11

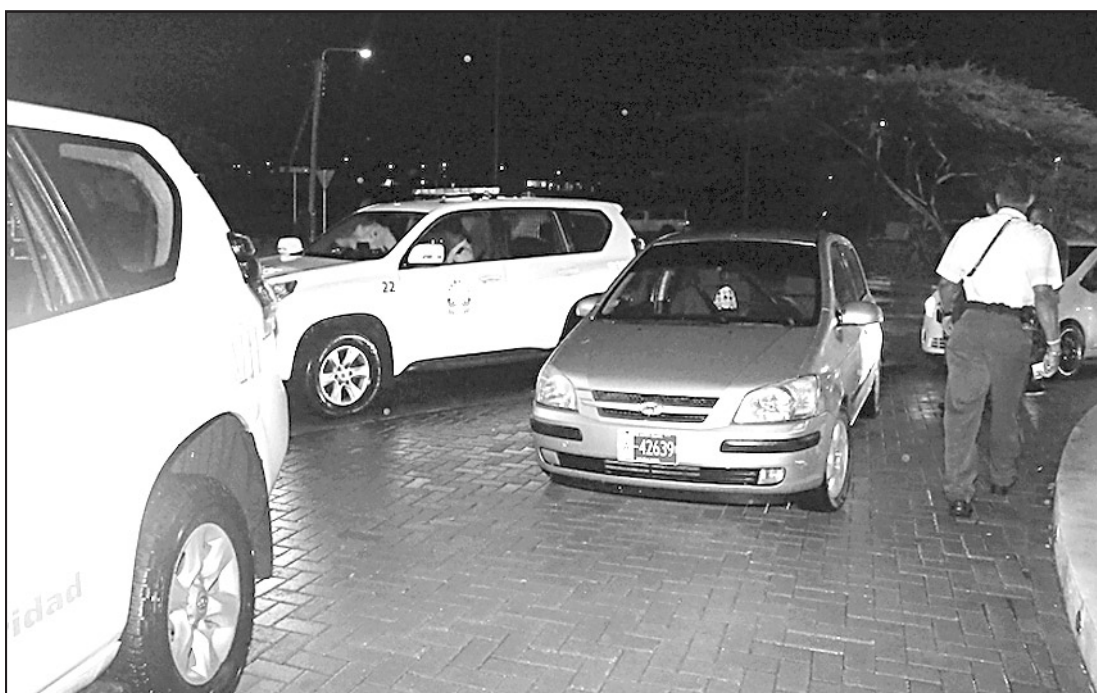
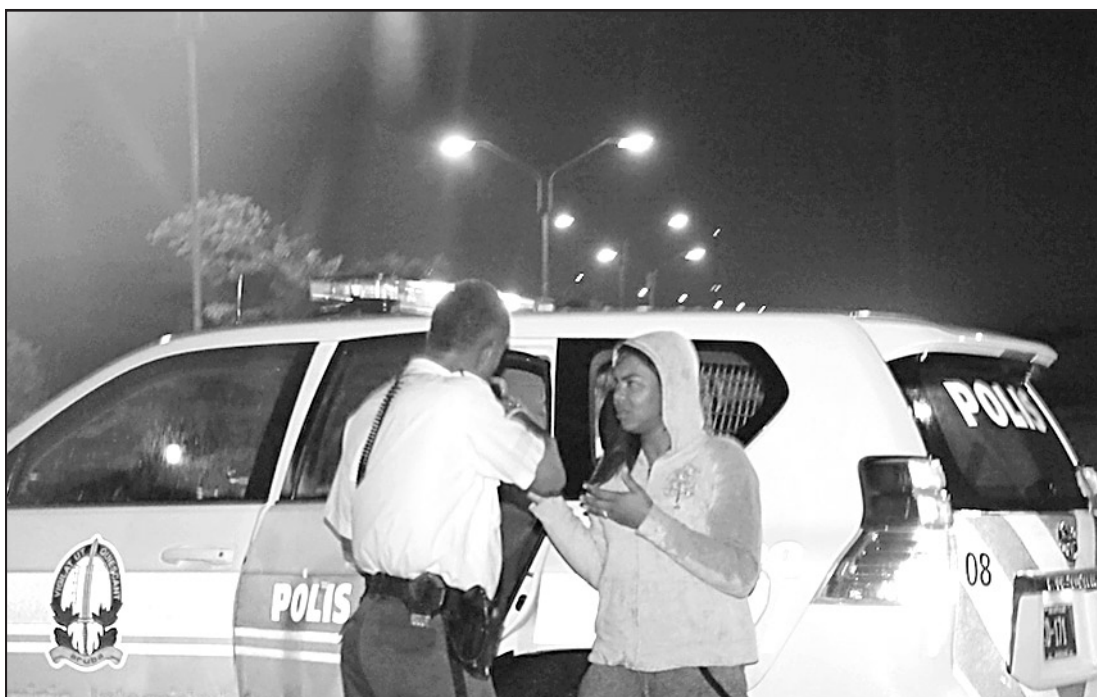
## Dicho di dia

Tanten hero ta cayente, probecha strika

(Tanten bo por hazi uzo di un bon oportuni-dad, hacie, no laga e chens bay perdi)



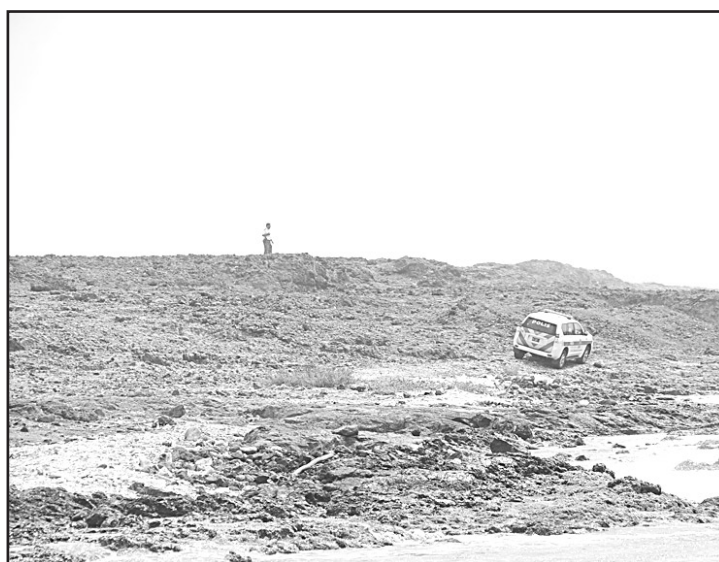
# Chauffeur basta cansa a keda para riba rotonde Pos Chikito



ORANJESTAD (AAN): Diahuebs riba e caminda di Savaneta bayendo abou un polis na civil tabata sigui tras di un Hyundai Getz caminda e chauffeur tabata coriendo irresponsabel riba di caminda. Na altura di e rotonde na Pos Chikito e patruya di trafico a logra topa cu e dicho auto a constata cu e chauffeur tabata bou influencia di un of otro substancia.

A detene e chauffeur y a keda transporta pa warda di polis.

# Asina Polis tabata busca den area di Colony



ORANJESTAD (AAN)-- Diahuebs mainta por a mira un patruya di Polis ta busca un forma pa bay mas na Punta Basora, y rond di Sero Colorado na Colony.

Despues cu e auto no por a bay mas, dos Polis uniforma a baha di auto y a tabata buscando rond ariba tur e pida costa aki. Cierta momento nan a bay te patras di e serito aki buscando posible yegada di hende ilegal via boto.

**Spiel nobo na sheet na prijs di Baca Flaco y restante di glas diki y safety laminated na prijs "regala"!!**  
**CASH + CARRY!!!**

**E & E TRADING • Sabana Blanco 1-B • Tel: 588-2828**

**W.W. CAR**  
**AIR CONDITIONER REPAIR**

Sabania Abao 35, Sta. Cruz, Aruba  
Tel: 585-9135 / 560-5005



**Especializa den reparacion di car air conditioner!**

- VENTA DE REPUESTOS
- CAMBIO DI BRAKE PADS
- DIAGNOSTICO CU SCANNER
- NOS TA LABA INJECTOR
- ENGINE SERVICE

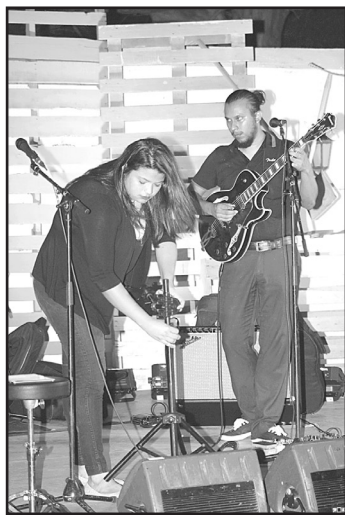
**La Fama Panaderia**  
**TA BUSCA**

**un Panadero y un Cocinero**  
**cu experiencia. Local o firma libre.**

Por favor llamar a 583-0048 preguntar por Jacobo.



# Aruba Doet 2016 a cuminza



ORANJESTAD (AAN): Diahuebs anochi (10 di Maart) den un ambiente festivo a tuma lugar e apertura oficial di Aruba Doet 2016. Esaki tabata un momento perfecto pa tur organizacionnan social cu ta participa cu Aruba Doet 2016, partnernan comercial y emhadornan di Aruba Doet topa un rato cu otro prome cu un weekend druk pero sin duda uno hopi dushi.

E anochi a cuminsa cu un presentacion cortico duna door Daniel Tecklenborg, director di CEDE Aruba y coordinadora di Aruba Doet, Mariëlle Hoeijmakers. E apertura oficial a worde haci di un manera simbolico door di Gobernador di Aruba Sr. Fredy Refunjol hunto cu senora Amy Lasten, presidente di bestuur di CEDE Aruba. Durante e apertura e team di Aruba Doet a honora e embahadornan di Aruba Doet 2016 tambe.

Diabierna, 11 y Diasabra, 12 di Maart rond full di Aruba 153 trabao lo tuma lugar. Mas cu 3.250 boluntario lo duna un man pa logra e trabaonan. E DOET event ta tuma lugar mes un tempo na Hulanda, Curaçao, Bonaire, Sint Maarten y St. Eustatius. Den Reino 9.745 trabao lo worde haci. Boluntarionan ta e motor tras di hopi organizacion social. CEDE Aruba y Oranje Fonds ta demostra cu Aruba Doet con importante ciudadanonan activo ta pa comunidad. Banda di esey Aruba Doet ta aporta na e bon imagen di trabao boluntario y Aruba Doet ta laga wak con agradabel trabao boluntario por ta.



**Pa kico paga mas si cerca nos bo ta goza di 15% di Descuento Cash + Carry ariba tur di Arvefa tur producto!!**  
**Si no tin den stock, bo ta haña den maximo 12 ora!!**  
**Yama 588-2828 • E & E TRADING**

**CLEARANCE SALE - 30% OFF/TANTEN TIN!!!**  
 "AMERICAN STANDARD" Lavatory faucet, 12" peg board hooks; fence arrow heads, message flags, "Centoco" Toilet seats, 7' plastic letters y number, Garage doors, sch.40 PVC pipes (1/2"-2") fittings + 50 + 110mm fittings, clear acrylic sheets, "Weihrach" pistols.  
**E&E Trading**  
**Tel: 588-2828**

## WAREHOUSE SALE

WAYACA # 33-C  
 Date: March 12<sup>th</sup> and March 13<sup>th</sup>, 2016  
 Time: 8:00am to 2:00pm  
 Cell: 5935853  
 Reason for the warehouse sale:  
 Building is for sale

## EVERYTHING MUST GO.

We have:  
 Wooden cabinet, MiniMarket metal shelves, Metal cabinet, Showcases, Fixtures, jewelry safe, boutique display, construction materials, awnings



### Sales Administrator Assistance

- Great Sales and Administrative skills
- Proficient communication, interpersonal, analytical and organizational skills.
- High Degree of Integrity and Responsibility
- Team worker and Excellent Communication skills
- Excellent customer service skills & good
- Secretarial skills is a plus
- Able to speak Papiamentu, English, Dutch and Spanish

**Skills/Qualifications:** General Math Skills, Accounting, Deadline-Oriented, Reporting Skills, Attention to Detail, Confidentiality, Coordination, Thoroughness, Quality Focus, Objectivity, Excel and Quick books experience is a plus.

We offer a competitive Salary and a pleasant working environment.

Please send your application letter and resume to:  
[mgomez@asap.aero](mailto:mgomez@asap.aero) or apply personally at ASAP Services N.V. at Mahuma 54  
 8:00 AM-5:00PM

Phone: +297- 5830023 Fax: +297- 5820247 Email: [rlacle@asap.aero](mailto:rlacle@asap.aero)  
 Offices MAHUMA 54 - Service Area Reina Beatrix International Airport

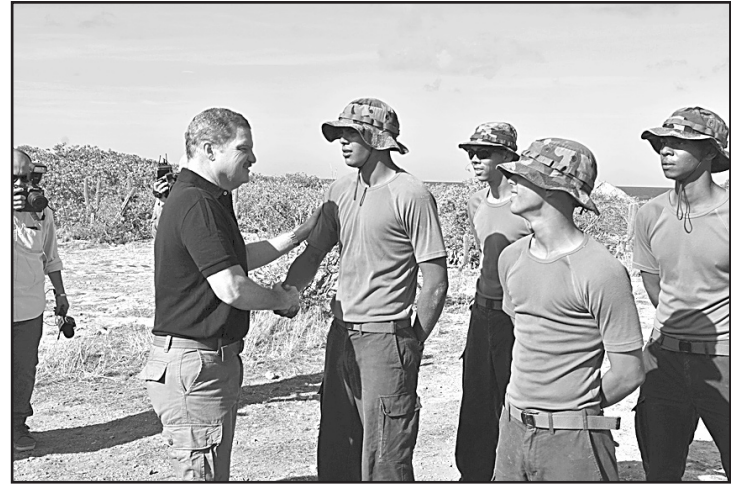






“E ta un programa cu ta cambia boso bida. E trabou mas grandi ta den boso man”

## Prome Minister Eman cerca hobennan di SVT na Mangel Halto



ORANJESTAD (AAN): Gobierno por haci hopi, pero na final di cuenta e decision pa trece un cambio den bida, despues cu e instrumentonan wordo poni na nan disposicion, ta e mesun hobennan. Esaki ta loke Prome Minister Mike Eman a splica hobennan di Grupo 9 di Formacion Social, kendenan tabata cumpliendo cu un parti di nan ehercicio na e beach na Mangel Halto. E grupo aki a haya bishita tambe di mas cu 30 estudiante di Scol Practico pa Ofishi (EPB) na momento cu Prome Minister Mike Eman a acudi eynan pa apoya e hobennan di SVT (Formacion Social). Di e forma aki e mandatario a haya chens pa hiba e mensahe na mas hoben riba e importancia di e programa di Formacion Social. E discurso di sosten di e mandatario dirigi na hobennan

di SVT semper ta uno yena di positivismo, elogiando e hobennan pa e decision tuma, sea riba nan mesa of encurasha pa famia, cu ta permiti nan trece un cambio den nan bida. “Esaki ta un programa cu ta cambia boso bida, pero e trabou mas grandi ta den boso man. Ta boso mester dicidi si boso ta gara e oportunidad aki. E apoyo di e familia y amistad ta hunga un rol, pero esnan cu tin e determinacion mas grandi pa cumpli cu e reto aki den forma exitoso, ta logra. Na final, e trabou ta uno cu ta depende di boso determinacion. Nos t’aki pa duna boso e apoyo hunto cu e team di Formacion Social y Marinierskazerne,” e mandatario a bisa e hobennan. Tambe e mandatario a duna un splicacion cu e programa aki na inicio tabatin e apoyo financiero di Ministerio di

Defensa di Hulanda, pero Gabinete Mike Eman a mira e exito y importancia di Formacion Social pa cual a tuma e decision cu pais Aruba mes lo financia esaki completamente. “Cu ayudo di Marinierskazerne y Arumil, haciendo uzo di nan experticio,” e mandatario a splica. Prome Minister a splica e hobennan di Grupo 9, con orguyoso e ta sinti su mes di cada un di e hobennan cu finalisa e trayecto di practicamente un aña den forma exitoso. Esaki pasobra na final, e hoben ta cla pa sigui cu su estudio y finalisa esaki, of tin e certificado di stage cu el a pasa aden, cu ta permiti’e drenta mercado laboral. E ta un sentimento grandi, e mandatario a bisa nan. “Mi ta sigur cu ora boso haya boso baret, den presencia di famia, cu boso lo sinti un alegria hopi grandi,

pasobra boso a pone un meta y kisas pa e prome biaha den boso bida a keda persisti pa logra e meta ey. E ta duna un confiansa propio hopi grandi, cu ta hopi importante pa resto di boso bida.” Mes importante cu e parti militar, e disciplina, ta e di dos parti di e trayecto cu ta e formacion educativo, cu por yuda e participantenan yega na un trabou, si nan dicidi di drenta e mercado laboral mesora. Pa e hobennan ta prepara pa esaki, ta laga nan participa den diferente curso y core stage na companianan local. Na final ta haya un certificado cu ta muestra tur e cursonan den cual nan a participa. Sinembargo ora cu nan finalisa e trayecto no ta e fin real, e mandatario a splica. “Na final nos ta tene man cu boso, pa nos por haya boso riba e caminda cu boso a scoge. Tin

hopi cu kier sigui nan estudio na final, despues di a pensa largo di loke kier den bida. Pero tin otronan cu a gusta loke nan a siña y ta prefera cuminsa traha di biaha y nos ta yuda nan busca un trabou. Nos ta sigui cana cu boso te dia cu boso ta stabil. Esey ta e meta di nos programa,” Prome Minister a bisa e hobennan cu a sigui e discurso atentamente. El a agrega cu e ta consciente cu e decision cu nan a tuma no ta facil, pa laga celular y otro diversionnan un banda pa participa den Formacion Social. “Danki den nomber di Aruba, famia y amistadnan.” Formacion Social ta un programa cu a cuminsa na 2010 riba iniciativa di Prome Minister Mike Eman durante gobernacion di Gabinete Mike Eman I.



# Deporte Local

E aña aki ta start na

## Delegacion Deportivo di Aruba ta sali pa Weganan Interinsular



ORANJESTAD (AAN): Diahuebs atardi ta sali rumbo pa Corsow 2 delegacion deportivo, campeonnan di Deporte Escolar di Aruba hunto cu representantenan di IBISA pa participa na e 'Weganan Interinsular 2016' cu ta tuma lugar e fin di siman aki na nos hermana isla. E deportenan cu ta mira accion den e prome fin di siman di competencia di 'Weganan Interinsular' e aña aki ta Basketball pa mucha homber di Enseñansa Basico y Volleyball pa mucha muher di Enseñansa Avansa.

E delegacion di Aruba ta forma pa e school campeon di Basketball Escolar 2016 cu ta Scol Basico Washington y e school campeon di Volleyball 2016 cu ta Colegio San Nicolas.

Deporte di Basketball: E prome delegacion ta sali cu e vuelo di Insel Air pa 2:45 p.m. y esaki ta e hobennan di Scol Basico Washington cu ta bay representa Aruba den e deporte di basketball. E ekipo ta forma pa: Mario Amariles, Cristian Aragon Vasquez, Jeferson Baliton, Juan Gonzales Mera, Jaydan Heyden, Favio Hong Valerio, Aaron Polak, Jan Polak y Jaydan Saladin.

E hobennan ta biaha hunto cu coachnan Franciscus Van Heuven y Mario Wester. Scol Basico Washington ta mira accion di wega ya caba awe diahuebs atardi pa 5:30 p.m. ora cu nan ta enfrente a school campeon di Corsou, esta St. Rosa de Lima.

Deporte di Volleyball: Mas laat atardi, pa 5:15 p.m. ta sali den otro vuelo di Insel Air e hobennan di Colegio San Nicolas cu ta forma parti di e delegacion cu ta bay representa Aruba den e deporte di volleyball. E ekipo e aña aki ta forma pa: Leisha Curiel, Julianne Dorothal, Ghizlainy Dabian, Tsui Jade Law, Itzaine de Cuba, Charelle Tromp, Huijuan Weng, Nakisha Winklaar, Darling Wolff y nan coach, docente Johnny Winterdaal. Mester menciona cu Colegio San Nicolas ta e school campeon di volleyball di Enseñansa Avansa di Aruba pa mas di 4 aña consecutivo. Como tal a representa nos isla

na e 'Weganan Interinsular' pa e ultimo añanan tambe. Nan a titula campeon den e deporte di Volleyball Interinsular na aña 2013 y 2014. Solamente aña pasa den un tremendo wega, e titulo di campeon a slip for di nan man y esaki a bay pa Bonaire. Colegio San Nicolas a prepara fuerte pa trece e titulo un biaha mas pa Aruba. E prome wega di volleyball ta tuma lugar awe pa 6:30 p.m. y esaki ta entre Scholen Gemeenschap di Bonaire y International School di Curacao. Aruba su ekipo cu e hobennan di Colegio San Nicolas ta mira accion diabierna anochi pa 7:00 p.m. Hunto cu e schoolnan ta biaha sr. Edgar Erasmus di IBISA como hefe di delegacion y coordinadornan di deporte sr. Esmond Jones y Kenneth Carty.

IBISA ta desea nos representantenan un bon viahe y hopi exito durante e 'Weganan Interinsular' na Corsow. Pa informacion, potret, etc. por sigui nos riba Facebook di IBISA of riba website [www.ibisaruba.org](http://www.ibisaruba.org).

## Colegio Arubano San Nicolaas, Volleyball

|                              |  |                                |  |
|------------------------------|--|--------------------------------|--|
|                              |  |                                |  |
| <b>Curiel, Leisha B.</b>     |  | <b>Dorothal, Julianne A.P.</b> |  |
|                              |  |                                |  |
| <b>Dabian, Ghizlainy A.</b>  |  | <b>Law, Tsui Jade</b>          |  |
|                              |  |                                |  |
| <b>de Cuba, Itzaine I.I.</b> |  | <b>Tromp, Charelle N.</b>      |  |
|                              |  |                                |  |
| <b>Weng, Huijuan</b>         |  | <b>Winklaar, Nakisha C.</b>    |  |
|                              |  |                                |  |
| <b>Wolff, Darling M.</b>     |  | <b>Winterdaal, Johnny E.J.</b> |  |

## Scol Basico Washington, Basketball

|                                  |  |                                         |  |
|----------------------------------|--|-----------------------------------------|--|
|                                  |  |                                         |  |
| <b>Amariles, Mario A.</b>        |  | <b>Aragon Vasquez, Cristian H.</b>      |  |
|                                  |  |                                         |  |
| <b>Baliton, Jefferson</b>        |  | <b>Gonzales Mera, Juan A.</b>           |  |
|                                  |  |                                         |  |
| <b>Heyden, Jaydan J.</b>         |  | <b>Hong Valerio, Favio L.</b>           |  |
|                                  |  |                                         |  |
| <b>Pollak, Aaron</b>             |  | <b>Pollak, Jan</b>                      |  |
|                                  |  |                                         |  |
| <b>Saladin, Jaydan C.</b>        |  | <b>Coach: Van Heuven, Franciscus J.</b> |  |
|                                  |  |                                         |  |
| <b>Coach: Wester, Mario M.J.</b> |  |                                         |  |





Transmision BIBO di Tele Curacao - Canal 54

# Apertura “Weganan Interinsular” y wega di volleyball

International School Curacao vs Colegio San Nicolas Aruba



ORANJESTAD (AAN): For di ‘Fundacion Desaroyo Deportivo Corsow’ (FDDK) y su Director sr. Thakaidzwa Doran, IBiSA a haya e informacion y confirmacion cu apertura oficial di e ‘Weganan Interinsular’ como tambe e wega di volleyball cu ta sigui ta wordo transmiti en bibo pa Tele Curacao.

E fundacion deportivo di Corsow su meta ta pa promove deporte, den e caso aki deporte escolar y tambe traha pa rebiba e competencia deportivo entre e paisnan di Reino, esta e ‘Weganan di Reino’ (Koninkrijksspelen).

Durante e fin di siman aki (10-13 di maart) ta tuma lugar na Corsow e ‘Weganan Interinsular’. E competencia entre e schoolnan cu ta representa nan isla, ta den e disciplina di deporte di basketball y volleyball. E encuentronan di basketball ta riba nivel di Enseñansa Basico, mientras cu e weganen di volleyball ta riba nivel di Enseñansa Avansa. Apesar cu for di diahuebs ta inicia e weganen pa adelanta

e schedule di wega, e apertura oficial ta tuma lugar riba diabierna atardi cuminsando cu e transmision for di 5:30 p.m. Tur wega ta tuma lugar riba tereno di e facilidad deportivo Niels Liberia.

Hunto cu Aruba, Bonaire y Corsow, e aña aki tambe ta participa schoolnan di St. Maarten. Esaki lo ta pa e fin di siman di competencia na Corsow solamente. Despues di e aña aki ta e intencion pa St. Maarten tambe participa den e competencia di ‘Weganan Interinsular’ na Aruba y Bonaire den tur otro disciplina di deporte.

For di sr. Doran a ricibi e informacion cu representante nan di e organizacion deportivo escolar di Suriname tambe lo ta presente e fin di siman aki y ta sondea posibilidadnan pa participa den futuro.

IBiSA ta invita henter Aruba, specialmente mayor, docente, alumno di e schoolnan cu a biaha pa Corsow, pa sintoniza Tele Curacao riba canal 54 di Cable TV, diabierna dia 11 di maart 2016 cuminsando for di

5:30 p.m. pa e ceremonia di apertura di ‘Weganan Interinsular’. Principalmente pa e wega di volleyball cu ta sigui den un transmision ‘En Bibo’ for di facilidad deportivo di Niels Liberia, unda cu nos hobennan campeon di Aruba Colegio San Nicolas ta enfrenta e campeonnan di Corsow cu ta International School Curacao. IBiSA ta garantiza cu esaki ta un tremendo wega di volleyball, yen di accion cu nos por sigui atravez di pantalla di television.

For di Aruba, IBiSA ta manda palabranan di exito na e fundacion deportivo di Corsow pa un tremendo fin di siman. Y ya caba ta keda den expectativa pa e di dos fin di siman di competencia di ‘Weganan Interinsular’ cu ta tuma lugar na Aruba diana 7-10 di April cu e deporte di Atletismo y Futbol di Sala (Enseñansa Avansa).

Clausura di ‘Weganan Interinsular’ e aña aki ta na Bonaire (14-17 April) cu deporte di volleyball y futbol, tur dos riba nivel di Enseñansa Basico pa mucha muher.

Resultado siman# 2

## Nagico Youth Championship Bowling 2016

ORANJESTAD (AAN): Cu un bunita series di 706 pa nos atleta di U15 Jared Felipa cu score nan di 255-249-202 nos tin e siguiente resultado:

Team Strike Force #1  
vs  
Alley Kids #6: 7-0

Team Pin Busters #3  
vs  
Strikers #7: 0-7

Team Frame Closers # 2  
vs  
9 Pin & Plus #9: 7-0

Team Perfect Game #5  
vs  
Pin Setters #10: 0-7

Team Turkey Bowlers #8  
vs  
Spare Lovers #4: 5-2

**High series U15**  
Jarred Felipa di team Strike Force: 706 (255, 249,202)

Jeremy Solognier di team Spare Lovers: 520 (188-137-195)

Ian Tromp di Alley Kids: 509 (146-181-182)

Bianca Suarez di Frame Closers: 503 (190-162-151)

**Den U12 a destaca:**  
Aron Candanoza di Pin Busters: 138-50-138 Series 423

Branden Lopez di Frame Closers: 99-151-122 Series 372

Jaydee Kock di 9 Pin & Plus: 89-110-108 Series 307

Dwayne Jacobs Strike Force: 111-119-75 Series 305

Position despues di 2 siman:  
1. Strikers: 14 - 0  
2. Strike Force: 12 - 2  
3. Frame Closers: 9 - 5  
4. Pin Setters: 9 - 5  
5. Alley Kids: 7 - 9  
6. 9 Pin & Plus: 5 - 9  
7. Perfect Game : 5 - 9  
8. Pin Busters: 5 - 9  
9. Spare Lovers: 4 - 10  
10. Turkey Bowlers: 2- 12

Diasabra di 12 Maart lo continua e di 3 siman pa e campeonato juvenil aki na Eagle Bowling Palace pa 1.00’or di merdia.

Nos ta invita nos miembro nan di Prensa un biaha mas pa nan cobertura pa nos muchanan y alavez pa boso presencia pa cubri nan den nan promer torneo juvenil y mas cu claro na nos pueblo di Aruba y nos amante nan di bowling pa bin apoya nos muchanan.

## Wega awetardi Seleccion Colombia veterano



ORANJESTAD (AAN)--- Director tecnico di Seleccion Colombia Veterano, Sr. Ruben Dario Vega, ta recorda na tur su hungadornan ariba e partido di futbol di awetardi contra di SV Mercurius, na tereno di Mercurius mes.

E partido aki ta programa pa cuminsa pa 4:30 p.m. y ta

pidi na tur e hungadornan pa presenta trempan na tereno di Mercurius pa asina por warm up prome cu wega cuminsa na e ora stipula. A la vez ta invita cordialmente na tur fanatico di seleccion Colombia veterano pa bin apoya e ekipo y pasa un atardi masha ameno



# Deporte Local

Clasificacion pa e Weganan Olimpico di RIO 2016 a bira realidad  
**Taekwondista Monica Pimentel ta haci historia**  
**pa Aruba na Aguascalientes, Mexico**



ORANJESTAD(AAN): Kizas un resultado cu a gara nos tur di sorpresa, pero e realidad ta cu e atleta femenino den e deporte di taekwondo Monica Pimentel a logra haci historia pa nos isla door di bira e prome atleta di taekwondo cu

ta yega e Weganan Olimpico pa medio di clasificacion. Na Aguascalientes, Mexico unda e clasificacion di taekwondo pa e continente Panamericano ta tumando luga y guia pa coach di e seleccion nacional di taekwondo Teo Rodriguez,

Monica a logra gana tres pelea sigui den e categoria - 49kg y yega e gran final. E dos atletanan cu yega e gran final automaticamente lo sigura nan paso pa e Weganan Olimpico di Rio 2016 y Monica a bira un di e dos atletanan aki, e otro atleta a bira Canseco di Peru. Mester bisa cu Monica tabata super emocionada despues di e logra su victoria e no por a contene su lagrimanan di alegria, porfin e la mira su soño ta anhela bira un realidad. Monica a traha hopi duro despues di e Weganan Panamericano, e la entrena na entre otro na Korea del Sur como tambe recientemente na Cuba. Un pabien sigur na nos atleta elite den e deporte di taekwondo Monica Pimentel cu su clasificacion pa e Weganan Olimpico di Rio 2016.

## Brazil Taekwondo Stichting kier a reuni hunto cu prensa



ORANJESTAD (AAN): Topico di e reunion ta e viahe pa Corsow na luna di November 2016 na unda cu Corsow ta organizando e TK5 pa e di 5 biaha. Kico ta spera di prensa y con nos por yega na

otro. Durante di e reunion lo splica mas tocante di e TK5 y e viahe. Si bo persona no por atende e reunion, semper por manda un representante of un otro miembro di prensa.



# DEPORTE INTERNATIONAL

## Sturridge y Firmino ta yuda Liverpool gana Manchester United 2-0 den Europa League



**LIVERPOOL:** Diahuebs Liverpool a logra un triunfo importante di 2-0 contra Manchester United, den nan prome wega di octavo di final di Europa League.

Liverpool por a logra un triunfo mas grandi, pero keeper

David de Gea a preveni esaki door di salba algun bon tiro riba su gol.

E equipo di Jurgen Klopp a bay ariba den di 20 minuut, ora cu Daniel Sturridge a anota un penalty, despues cu Memphis Depay a comete un

falta riba Nathaniel Clyne.

Faltando 17 minuut pa wega caba, Roberto Firmino a pone e score final na 2-0.

Tabata prome biaha den ultimo 5 weganan cu Liverpool a logra un triunfo riba United.



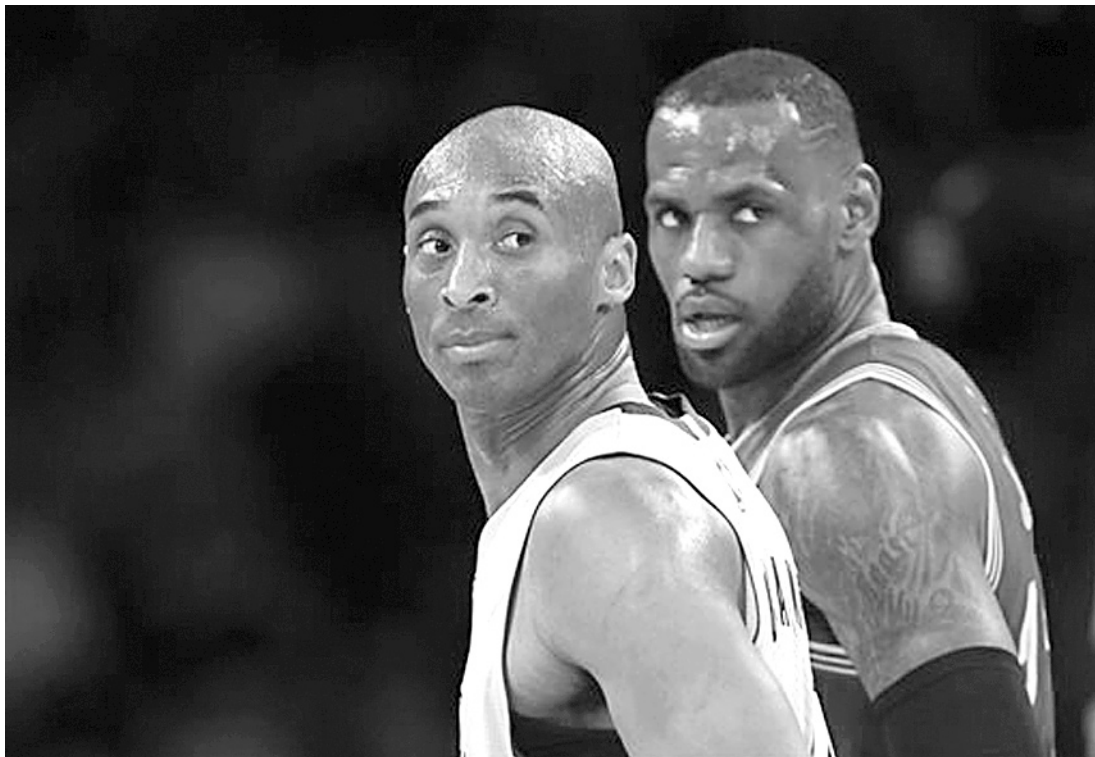
**ALEMANIA:** Diahuebs Dortmund a percura di ta un pia den quart final di Europa League, despues cu nan a gana Tottenham Hotspur 3-0. Cu 7 cambio den e equipo, Tottenham tabata tin dificultad grandi pa contene e poder di atake di e equipo Aleman. Na halftime e score tabata 1-0 door di un gol di cabez di Pierre-Emerick Aubameyang. Den di dos mitad Marco Reus a anota e 2-0, despues cu un

tiro di Gonzalo Castro a dal den palo di gol.

Son Hueng-min na dado momento a wordo nenga un penalty cu el a sinti cu e tabata merece, pero Reus despues a anota un gol mas y awor e tarea di Tottenham pa purba pasa pa proximo rond ta bay ta increiblemente dificil.

Tabata e derota mas grandi cu Tottenham a sufri e temporada aki.

## Cavaliers ta gana Lakers, den e ultimo wega di Kobe Bryant contra LeBron James



**LOS ANGELES:** LeBron James a 'disfruta' di cada bi-aha cu Kobe Bryant a dal den dje, cada sprint, cada anotacion grandi di e hungador y mas, pasobra tabata e ultimo wega cu e lo hunga contra e hungador legendario kende ta bay retira despues di e temporada aki.

E duelo di despedida entre

dos di e mihor hungadornan den historia di NBA, a bira un encuentro di entretenimento di hopi calidad.

"Mi ta tabata desea di por a hunga contra dje tur anochi", James a bisa despues di e wega.

James a anota 24 punto, yudando Cleveland Cavaliers gana Los Angeles Lakers

120-108. Bryant a caba cu 26 punto, logrando 11 anotacion den 16 intento.

El a ignora e dolor den su schoulder drechi, pa percura pa e por a hunga contra James pa di 22 biaha den su carera. Kyrie Irving a contribui pa Cavaliers cu 26 punto, mientras cu Channing Frye a caba cu 21.

## Fielder ta sufri di un desorden di drumi, pero ta bek cu e equipo



**SURPRISE:** Slugger Prince Fielder a bolbe na camp di spring training di Texas Rangers Diabierna y a fungi como bateador designa den e wega contra Milwaukee Brewers, despues cu a hasi testnan riba dje mas trempa den e siman, riba un desorden di drumi.

Fielder, kende a perde 3 wega, a bay Dallas-Fort Worth Diarazon pa hasi testnan, cu a muestra cu e tin locual ta wordo yama 'sleep apnea', cu ta un enfermedad potencialmente peligroso pa su bida. Ora cu bo tin apnea, bo rosea

ta stop y ta cuminza bek durante cu bo ta drumi.

Fielder a keha cu e no tabata haya bon sosiego.

El a bisa cu e examenacion a muestra cu e ta stop di hala rosea 39 biaha pa ora, mientras cu 30 biaha caba ta wordo considera peligroso.

Fielder awor ta bay uza un mascara di hala rosea ora cu e ta drumi.

"Mi casa a bisami cu semper mi tabata ronca fuertemente den mi soño y cu mi tabata stop di hala rosea", Fielder a bisa.



# DEPORTE INTERNATIONAL

## Asdrubal Cabrera di Mets ta bay hasi examinacion di rudia na New York



PORT ST. LUCIE: Shortstop do New York Mets Asdrubal Cabrera ta bayendo New York pa laga docternan examina su rudia robez. Cabrera a wordo lesiona den prome inning di e wega di

spring training Diahuebs, ora cu e tabata core di primera pa segunda base y na ultimo momento el a dicidi di no slide. Algun lanzamiento despues el a wordo saca for di wega. Diahuebs el a hasi un MRI na

Port St. Lucie y Diabierna el a bisa cu e ta bay New York. Mets ainda no a anuncia e resultado di e scan. Cabrera a firma un contrato di 2 año na balor di 18.5 milyon dollar algun luna pasa.

## Broncos ta firma Mark Sanchez for di Eagles

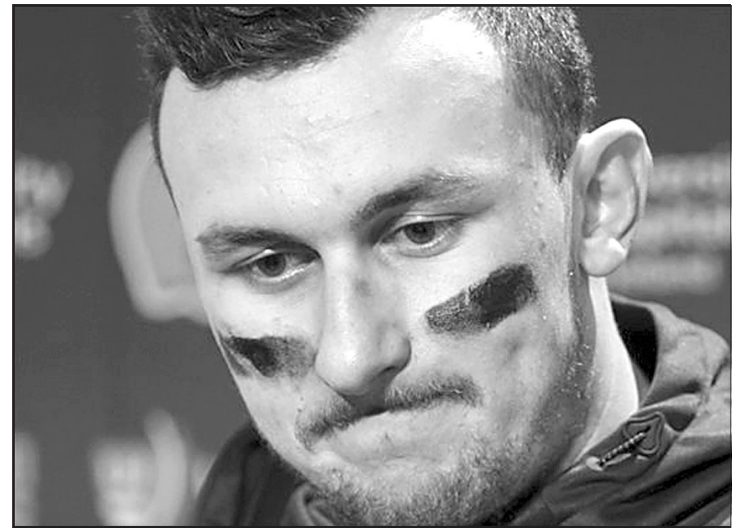


DENVER: Denver Broncos a tuma e prome paso pa reemplaza Peyton Manning y Brock Osweiler y muy probablemente no ta bay ta e ultimo. John Elway den un cambio a firma Mark Sanchez for di Philadelphia Eagles, unda cu

Eagles ta bay haya un asina yama escogencia condicional di draft. Pa Eagles tabata un bon cambio, mirando e hecho cu pronto nan lo tabata bay laga Sanchez bay. Awor sikiera nan a haya algo a cambio.

Sanchez for di algun año caba no tabata un quarterback regular y a fungi mas tanto como backup. Sinembargo, e tin hopi experiencia y sigur mas experiencia cu e unico otro quarterback cu Broncos tin cu ta Trevor Siemien.

## Browns oficialmente ta laga quarterback Johnny Manziel bay



CLEVELAND: Diabierna Cleveland Browns oficialmente a laga quarterback Johnny Manziel bay. Tabata algo di spera for di basta tempo. Rumornan tabata core cu quizas un of dos equipo lo tabata interesa den un cambio pa firma Manziel, pero nada a sosode. Ora cu luna pasa Browns a saca un comunicado den cual nan a tuma distancia di Manziel door di e investigacion contra dje pa violencia do-

mestico, tabata obvio cu nan pasenshi a caba. E incidentenan den cual Manziel tabata envolvi durante su tempo na Texas A&M y desde cu Browns a hasi cambio pa firme na 2014, a mostra cu di berdad e tin problemanan serio pafo di veld, pa cual e tin cu busca ayudo. Un año pasa caba el a drenta un centro di rehabilitacion, y quizas un biaha mas e lo yin cu hasi esaki, prome cu e por pensa di subi un veld bek.

## Kings ta suspende DeMarcus Cousins pa 1 wega



SACRAMENTO: Sacramento Kings a suspende center DeMarcus Cousins pa 1 wega, debi na su comportacion, cu nan a considera algo negativo pa e equipo. Vlade Divac, vice president di operacionnan di basketball y general manager di Kings, a anuncia e accion disciplinario Diahuebs. Kings a bisa cu Cousins lo no hunga e wega Diabierna contra Orlando Magic. Mientras cu Kings no a ofrece

mas detaye riba e conducta di Cousins, video di e wega den cual Sacramento a perde 120-111 na cas contra Cleveland Diaranzon, ta mostra con Cousins na dado momento tabata grita y gesticula den direccion di coach Karl, kende tabata apenas algun meter leu. Cousins tabata tin 29 punto y 11 rebounds den e wega ey. For di algun tempo caba e tin problema cu e coach.



Noticianan for di Hulanda

# Muchahomber perdi tabata den vriezer



FINSTERWOLDE: E muchahomber di 4 aña kende Diabierna tabata perdi den e pueblo Finsterwolde den provincia di Groningen, a wordo encontra den un vriezer den su propio cas.

Esaki segun habitantenan di e pueblo. Despues cu el a wordo reanima, e mucha a wordo transporta pa hospital. Polis ta yama su situacion di e mucha hopi preocupante,

pero nan no a confirma cu e tabata den vriezer. Den oranan di merdia polis a cumenza investiga e hecho cu e muchahomber tabata perdi. Ainda nan ta investigando e circunstancianan.

# A encontra mas di 100 turtuga proteha, den un boto residencial



AMSTERDAM: Un habitante di Amsterdam tin mas di 100 turtuga cu ta proteha, den su boto den cual e ta biba. E tabata wanta nan den hoki-nan chikito riba su boto, mientras cu e no tabata tin e documentacion corecto pa esaki. Ochenta di e turtuganan a

wordo hiba for di e boto pa un lugar special, mientras cu 30 die bestianan ya tabata morto caba. E homber ta core riesgo di aparece dilanti di huez, mirando cu e bestianan tabata biba den haulanan mucho chikito.

# Propietario di e edificio cu a basha den otro na Den Bosch mes tin cu hasi tur cos limpi



DEN BOSCH Propietario di e edificio di un negoshi cu a cay den otro den centro di Den Bosch mes ta responsabel pa ruim op tur cos. E tin cu bin cu un plan den cual mester tin para con e res-tonan di e edificio por wordo

transporta na e manera mas sigur. Esaki municipio di Den Bosch a paga sa riba su website Diabierna. E edificio di mas di un siglo bieu a basha den otro Diasabra 27 di Februari 11'or di

anochi. Afortunadamente ningun hende a wordo herida. Durante e tempo cu ta bin e municipio ta bay wak con e hasimento limpi di e lugar por wordo combina cu buskeda di causa di e derumbe.

# Empleado di polis sospecha di extorsion



WIJK BIJ DUURSTED: E empleado di polis cu e si-man aki a wordo deteni riba sospecho si e comete un hecho criminal, tabata ocupa su mes cu extorsion. E homber tabata manda cartanan di chantahe pa hendenan cu a para na staciona-mentonan banda di highway A27 y A1. E lugarnan aki ta conoci pa puntonan di encuentro pa hombernan homosexual. Polis a cumenza investiga e

caso, despues cu desde 30 di April varios keho a drenta di hendenan cu a ricibi carta di chantahe. E kehonan a bin for di varios parti di Hulanda. Den e cartanan di chantahe e homber bisa cu el a saca potret di e encuentro di e hendenan cu otro y cu si nan no paga locual e tabata exige, e lo publica e potretnan. Te ainda tur cos ta indica cu ningun hende a paga e placa cu e homber tabata pidi.

Telefonnan di Diario

582 -6747 Fax 5828551



# Noticia Internacional

## Zika tambe ta causa meningitis encefalico den adultonan



WASHINGTON: Virus di Zika por causa meningo-encefalitis den adulto, un inflamacion peligroso di meninges y cerebro, segun un estudio nobo cu a wordo publica den revista specializa, The New England Journal of Medicine. Esaki ta conclusion di un grupo di cientifico Frances despues di descubri cu un homber di 81 aña di edad infecta di zika den un crucero den Zuid Pacifico, na

unda e virus ta circula, a desaroya e malesa y no a recupera te cu luna pasa. "Docternan mester ta al tanto cu virus di Zika por ta asocia cu meningoencefalitis", autorinan di e estudio a adverti. Varios virus por causa meningitis, encefalitis y combinacion di ambos, entre nan, virus di Nilo Occidental, transmiti pa un sangura diferente di zika. Cientificonan a rechaza cu

e pacient di 81 aña tabata tin cualkier otro virus y a detecta zika den su likido cerebrospinal. E homber no tabata tin ningun problema di salud durante cuatro siman cu el a pasa den crucero, pero 10 dia despues di termina e viahe, e mester a drenta den unidad di cuido intensivo cu varios problema grave, entre nan un estado comatoso. E pacient a desaroya kein-

tura haltu y despues un rash den siguiente 48 hora, sintomanan di varios virus, entre nan Zika. Te awo, posible vinculo di zika cu microcefalia, otro malformacion congenito y siíndrome di Guillain-Barré tabata temanan mas urgente den investigacion cientifico riba actual epidemia di e virus, cu ta afecta specialmente America Latina.

Solamente Brasil y Polinesia Frances a reporta casonan di microcefalia (baby cu un cerebro di tamaño mas chikito di normal) vincula cu zika, pero Organizacion Panamericano di Salud (OPS) a pronostica cu den siguiente lunanan, nan por identifica prome casonan na Colombia, na una e epidemia a wordo detecta na October.

## "Minister di Guera" di Estado Islamico por a muri den ofensiva aereo na Siria



WASHINGTON: Un comandante di Estado Islamico describi pa autoridadnan Mericano como "Minister di Guerra" di facto di grupo rebelde por a muri durante un ofensiva aereo realiza diabierna pa coalicion lidera pa Merca. Abu Omar al-Shishani, tambe conoci como "Omar Chechenio" y a wordo señalá como un di e insurgentenan mas busca den

un programa Mericano di recompensa cu ta ofrece hasta 5 milyon dolar pa informacion cu yuda na su captura. Naci na 1986 na Georgia, Shistani tin reputacion di ta un asesor militar cercano di lider di Estado Islamico, Abu Bakr al-Baghdadi, kende a yega di bisa na su simpatizantenan cu e ta confia plenamente su colaborado.

## Lider di Noord Korea a ordena mas prueba nuclear

SEOUL: Lider di Noord Korea, Kim Jong Un, a observa lanzamiento di prueba di misil militar y a ordena e pais pa mehora su capacidad di atake nuclear mediante realizacion di mas prueba atomico, segun agencia oficial di noticia, KCNA. E raport no a bisa ki dia e prueba a tuma lugar, pero probablemente a referi na lanzamiento di dos misil di corto alcance riba diahuebs, cu a bula 500 kilometer y

cay den lama. "Camarada Kim Jong Un a bisa cu e trabao mester wordo reforza pa mehora capacidad di atake nuclear y emiti ordennan di combate pa sigui cu pruebanan di explosion nuclear pa fin di evalua poder di armanan atomico recientemente desaroya y pruebanan pa mehora capacidad di atake nuclear", KCNA a informa. E lider di Noord Korea a bisa cu e pais a miniaturiza cohete nuclear pa instala

nan den misil balistico, agencia di noticia oficial di Noord Korea, KCNA a señalá. Tensionnan a aumenta den peninsula Koreano despues cu Noord Korea a realiza su di cuatro test nuclear na Januari y a dispara un cohete di largo alcance luna pasa, cu consecuencia cu Consejo di Seguridad di Nacionnan Uni pa adopta un resolucion di sancionnan.



Presidente Barack Obama y Prome Dama Michelle Obama a saca potret hunto cu Prome Minister di Canada Justin Trudeau y su casa Sophie Grégoire Trudeau dilanti di Cas Blanco na Washington, na su yegada pa dinner di Estado.



Un hoben Sudafricano por a haya un fragmento di un ala di Vuelo 370 di Malaysia Airlines durante su vacaciones riba beach na Mozambique, tata di e hoben a bisa. Boeing 777 di Malaysia Airlines a desaparece cu 239 persona abordo den vuelo di Kuala Lumpur pa Beijing dia 8 di Maart 2014. Liam Lotter a descubri e fragmento dia 30 di December riba un beach zuid di Mozambique, cerca di Xai Xai, segun su tata, Casper Lotter, kende a agrega cu e no a duna importancia, keriendo cu tabata un "pida sushi" probablemente di un boto, pero su yiu Liam, di 18 aña, a insisti pa bolbe cune na Sudafrica, convenci cu e tabata parti di e avion.



# Noticia Internacional

## Investigador a afirma cu Venezuela a bira un “narco Estado”



**FARAH**

SANTIAGO: Investigador, periodista y experto den narcotrafico, Douglas Farah a asegura den un analisis relaciona cu estado di trafico di droga den Latinoamerica, cu Venezuela a bira un “narco Estado”.

E investigador Mericano a indica cu el a documenta “cu ultimo gobiernonan Venezolano a invita Hezbollah y Hamas pa participa den reunionnan pa apoya ‘revolucion mundial’, un forza conhunto contra ‘imperio’, kiernen Merca”.

Durante un conferencia cu a tuma lugar den Universidad Catolico di Chile, Farah a califica “narco Estado” e paisnan na unda Gobierno ta brinda proteccion na actividadnan di traficante of ta mantene algun participacion directo den negoshi clandestino.

Farah a sostene cu “Hugo Chavez y Nicolas Maduro a busca relacionnan cu gruponan terrorista. Nan a haci esaki un politica di Estado, casonan manera FARC (Forzanan Arma Revolucionario di Colombia) y Hezbollah ta demostra esaki”.

“Cu FARC e vinculo tabata di ideologia y narcotrafico. Tin casonan specifico di FARC pasando droga na Hezbollah pa bende esaki na Libano y Europa”, segun presidente di compania consultor IBI y miembro di Centro di Asesoramento y Estrategia Internacional.

Pa Farah, conexcion entre gobierno Venezolano y narcotrafico, especificamente cu FARC, a reforza cu fayecimento di Raul Reyes, kende tabata un di e lidernan di grupo guerrillero Colombiano.

Pa loke ta trata transito di droga pa yega Merca, Farah a señala cu “casi tur vuelo cu ta hiba cocaina pa Merca ta sali di Venezuela. Loke ta yega den barconan den gran parti ta sali di Ecuador, cu tambe tin hopi conexcion cu FARC”.

Relaciona cu actual escenario latinoamericano di narcotrafico, e ex coresponsal di corant Washington Post a indica cu tin un sensacion straño di incertidumbre, specialmente den paisnan manera Bolivia, “cu por yega na converti den caso similar na esun di Venezuela”.

“Algun gobierno tabata capaz di maneha e tema di droga, pero na Bolivia e grupo productor ta hopi fuerte. Ta bay ta hopi dificil pa eradica narcotrafico den paisnan manera Venezuela, Argentina y Ecuador”, el a enfatiza.

## Polis a aresta hoben Britanico bao sospecha di terrorismo



LONDON: Un hoben di 17 aña a wordo aresta bao sospecha di actividad terrorista, polis Britanico a informa.

Unidad anti-terrorista di zuidoost a bisa cu e hoben a wordo aresta bao sospecho di “dispone di fondo of propiedad cu fin terrorista”. Polis no a informa si riba acusacionnan contra e ho-

ben, pero cu e aresto ta relaciona cu un investigacion di conflicto den exterior y cu no tabata existi un amenaza contra seguridad publica relaciona cu e detencion.

Den ultimo añanan, Britaniconan a viaha pa Siria pa uni na extremistanan di Estado Islamico.

## Denuncia contra Lula a profundiza crisis di gobierno Brasileiro

Denuncia contra ex presidente Luiz Inacio Lula da Silva, ya investiga pa corrupcion den caso di fraude contra Petrobras, a pone mas presion contra gobierno Brasileiro, apenas algun dia prome cu un manifestacion opositor cu aparentemente ta bay ta masal.

Lider di izquierda Latinoamericano, Lula a wordo denuncia diarazon anochi di sconde propiedad y labamento di placa pa Ministerio Publico di Sao Paulo, cu ta sospecha cu ex presidente ta doño di un apartamento elegante na Guarujá, algo cu e ex man-

datario a nenga.

Mientrastanto, e mesun apartamento tambe ta obheto di investigacion den caso ‘Lava Jato’ pa resolve red di corrupcion entre politico, empresario y ex directiva di compania petrolero estatal Petrobras, un caso basa den Ministerio Publico di Curitiba (zuid) y cu a sacudi tur clase politico Brasileiro.

E apartamento oficialmente ta propiedad di compania di construccion OAS, involucra den eskema di fraude, y autoridadnan ta sospecha cu e compania a uza e tipo di lugarnan como pago di fabor a cambio di contrato

cu e compania estatal.

“Nan kier involucra mi na cualkier prijs” den operativo ‘Lava Jato’, Lula a bisa despues di reuni cu Senadornan den cas di presidente di Senado, Renan Calheiros, segun corant, O Globo.

Acusacion contra Lula a cay como un bom riba Partido di Trahadornan (PT) y presidente Dilma Rousseff, ta enfrente posibilidad di un impeachment y atribui na informacionnan cu ta vincula su gobierno cu eskema di corrupcion, en momentonan cu Brasil ta atravesar un recesion economico severo. Esaki ta un antecedente den un escenario di incertidumbre riba futuro di gobierno.

“E situacion por empeora mas ainda. Tin espacio pa PT radicaliza mas ainda, pa mas violencia, mas intransigencia politico y aparentemente nos ta yegando na un punto di no regreso”, analista politico di Universidad di Brasilia, Everaldo Moraes a bisa.



*Bailarin a entrena nan pasonan pa produccion di “Arabal” durante di 15 Festival anual Iberoamericano di Teatro (FITB) na Bogota, Colombia.*





# Noticia Internacional

## Cuba a normaliza relacionnan cu Union Europeo prome cu bishita di Obama

Cuba y Union Europeo (UE) a firma na Havana un acuerdo cu ta busca normaliza plenamente nan relacionnan, salpica durante añanan pa diferencianan riba temanan di derechonnan humano, dianan prome cu bishita historico di presidente Barack Obama.

Despues di casi dos aña di negociacionnan intenso, convenio di cooperacion y dialogo politico a wordo firma pa Christian Leffler, responsable di parti Europeo y vice Canciyeer Cubano, Abelardo Moreno, den sede di Ministerio di Relacionnan Exterior di Havana.

E acto tambe a wordo atendi pa hefe di diplomacia di UE, Federica Mogherini, y Canciyeer Cubano, Bruno Rodriguez.

“Esaki ta un paso historico den nos relacion”, Mogherini a bisa durante e ceremonia.

Cuba tabata e unico pais di America Latina cu no tabata tin un acuerdo di dia-



logo politico cu UE.

Na April di 2014, UE a cuminsa negociacionnan cu animo pa laga atras “Posicion Comun” Europeo di 1996, cu ta inclui cooperacion di avancen den derechonnan humano riba isla comunista.

“E acuerdo ta marca final di Posicion Comun”, Mogherini a declara, kende a anticipa cu UE lo duna pasonan pa “deroga formalmente” e ley.

Na 2003, UE a suspende temporalmente cooperacion cu isla comunista despues di detencion di 75 disidente Cubano (ya lib-

era).

Canciyeer Cubano a destaca feliz termino di un negociacion compleho cu a inclui siete rond alterno di dialogo na Havana y Brussels.

E acuerdo, cu texto ainda no a wordo revela, ta restablece pleno dialogo politico entre partinan y mehora intercambio di e isla cu UE, su di dos socio comercial despues di Venezuela.

E texto di e acuerdo lo wordo sometí na un revision di Ministernan di Relacionnan Exterior di UE, probablemente na April, segun un fuente diplomatico a splica na Brussels.



**GAZA:** Autoridadnan di Gaza a kima por lo menos 15 tonelada di bara di chuculati Snickers. E compania gigante di cos dushi ‘Mars’, a retira e chuculati traha den su fabrica na Hulanda luna pasa, despues cu un pida plastic a wordo haya den un chuculati Snickers. Tres mucha di un colonia a logra horta algun chuculati prome cu nan a wordo kima. Israel a mantene restriccionnan severo di importacion desde cu grupo islamico Hamas a tuma control di Gaza na 2007.

## California a hisa edad minimo pa cumpra tabaco na 21 aña



Senado di California a aproba un pakete di medida cu ta aumenta edad minimo permiti pa cumpra tabaco y regula uso di cigarria electronico den Estado west di Merca.

Leynan a wordo respalda siman pasa pa Congreso y awo mester wordo firma pa Gobernador democrata, Jerry Brown pa esaki dren-ta na vigor.

Senadornan a aproba e ley cu ta aumenta di 18 pa 21 aña edad legal pa adkiri tabaco, loke ta converti California den di dos Estado di e pais pa adopta e decision despues di Hawaii.

“Esaki ta e oportunidad di California pa haci historia reduciendo di manera drastico, posibilidad di dirigi y envenena hobennan”, segun Senador Ed Hernandez, autor di legislacion

“Tobacco 21”.

“Tabaco ta causa principal di mortalidad na Merca cu 480.000 persona cu ta muri cada aña, entre nan 40.000 humado pasivo”, un comunicado a señala.

Entre pakete di medida aproba tambe ta destaca regulacion di cigarria electronico, cu lo sigui mesun leynan cu tabaco normal, loke ta implica cu esaki lo ta prohibi pa uza nan den lugarnan publico y bende nan na menornan di 21 aña.

“Cigarria electronico no ta otro cos cu un metodo nobo pa comercializa nicotina. Nos mester ta den alerta cu e productonan no wordo propaganda entre hobennan cu nunca a yega di huma”, Senador Mark Leno, kende a impulsa e ley, a enfatiza.

## Venezolanonan ta duda riba yamado di presidente Maduro pa un dialogo

CARACAS: “Ningun hende ta kere den yamado falso pa un dialogo di presidente Venezolano Nicolas Maduro, ya cu e no ta capaz di acepta ningun critica contra su manera di goberna e pais”, politologo Rafael Heredia Marin a señala.

“Apesar cu e ta invita tur Venezolano pa dialoga, e ta ricibi solamente miem-

bronan di su organizacion, Partido Socialista Uni di Venezuela (PSUV)”, Heredia a indica, kende ta ex rector di Universidad Central di Venezuela (UCV).

Heredia a bisa cu na momento cu representantenan di varios sector nacional ta formula algun critica contra su gobierno, inmediatamente nan ta wordo acusa di golpista, anti-patriota y

corupto, kiernen un dialogo ta leu di tuma lugar.

E especialista a resalta cu e imagen internacional di gobierno di Nicolas Maduro ta te na suela, y si e mandatario kier realiza un dialogo nacional berdadero y efectivo, cu mester di mediacion externo, si e kier pa esaki yega na un nivel halto.







**Experiencia la maneja**  
**CICLONE**  
Septic Tank Service  
Tel: 588-1628 / 564

**Pa chica Pos - Habri Tuberia y WC**  
**Servicio lihe y confiabel.**  
**Tel: 564-0607 / 734-0607.**



**WINDSHIELD**  
Repair, Replacemen  
Protector  
**GLASS PA AUTO**  
583 6495 / 5833495  
Trim Line  
Design  
Morgenster 72



**Torres**  
Chica pos / Septic tank  
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.  
**Tel: 588-7805 Cell: 593-9534**



**QUALITY MOVING**  
Servicio di verhuizing  
lokal y  
**24 ORA TOWING**  
**Cel: 594-1550 / 594-1826.**



**PADITRANS**  
Nos ta bende  
santo di pleister, pega  
blokki, piedra y granito.  
Bon prijs.  
**Cel: 593-5203.**



**AUTO + HERO BIEU**  
Nos ta haci servicio di recohe tur  
sort'i auto bieu [a Afl. 35,=, Tambe  
nos ta recohe stoof, wasm., frigidaire,  
tv pa Afl. 10,= y airco, microwave,  
bateria pa Afl. 5,=, Tambe nos ta  
recohe sushi na bon prijs.  
Yama 561-4297 / 561-5179.



**VERF Y DAK**  
Pa tur trabou di verf cas,  
negoshi, join compound,  
graniplas, spuit dak y  
drecha dak cu ta lek.  
Yama nos na 566-7736.



**W.W. CAR**  
Airconditioner Repair  
Sabanilla Abou 35, Sta. Cruz  
Tel: 585-9135 / 560-5005  
Especializa den reparacion di car  
airconditioner, venta repuestos,  
engine service, cambio di brakepads,  
laba injector, diagnostica cu scanner.



**SERVICIO SEPTICO**  
ecotech  
aruba  
- Residencial & Comercial  
- Servicio Rapido  
- Servicio Profesional, Confiabel y  
Garantisa  
\* Prijs di Awg. 60,- te max. di 7 m<sup>3</sup>  
Pa mas informacion yama nos oficina di benta.  
YAMA NOS NA: 582-4684 info@ecotech.aw  
www.ecotecharuba.com  
Like Us On Facebook  
Nos ta Acepta ATM ora  
di duna septic service



**LUJAN**  
Septic Services  
**CHICA POS!**  
**Tel: 592-8366 / 588-6877**



**Glassco**  
■ Glass & mirrors cut  
to size and shape  
■ Polishing, drilling &  
glass replacement  
services  
■ Fast service  
**Tel. 583-4784**  
Caya Betico Croes 162 B



**PC Repair SHOP**  
Computer & Laptop  
Virus & Spyware Removal  
Nos ta bin serca bo!  
**5946662**



**SERVICIO PA PUEBLO  
DI ARUBA**  
**HEAVY EQUIPMENT**  
Cel: 662-7644 / 567-2844  
Haci tereno limpi / lanta sushi /  
coba fundeshi / pos / cura / pool .  
yena fundeshi y nos ta haci entrega  
di santo / piedra / graniet / plama  
graniet. **SERVICIO COMPLETO!**



**TA FURA**  
Pa cada set di sala fura  
bo set di comedor ta  
wordu fura gratis.  
Pa un afspraak yama  
Tel: 660-3563



**BOBCAT SANTO**  
Rent Bobcat, tin graniet blauw  
y normal, demolicion, yena  
baki, fundeshi, rosa tereno,  
bende santo y piedra.  
Mesora!  
Cel: 592-3424 / 563-1116.



**PROMOCION SPECIAL**  
Ta bende santo di pleister,  
santo pa pega blokki, tur clase  
di piedra y granito.  
Corta mata grandi y chikito.  
Tel: 562-2532 / 600-1367.  
Tira sushi afo, tin transport.



**SERVICIO DIMAS**  
Nos ta duna servicio pa prome  
permiso, renobashon y cambio di  
firma, yena formulario Dimas, nos  
tin firma y trabou disponibel.  
Oficina Caya Betico Croes 111.  
Cel: 562-0743 / 749-7608 /  
563-1449.



**RUIZ EXCAVATION**  
Nos ta bende santo di pleister,  
pega blokki, piedra.  
Ta huur betonmolen.  
Cel: 593-9995 / 588-9995.  
Bon prijs.



**MONTAS EXCAVATION**  
Nos ta bende santo  
di pleister, pega blokki,  
piedra y granito.  
Bon prijs.  
Tin servicio di bobcat.  
Cel: 567-5282 / 565-8639.



**Oops Out**  
**SEPTIC TANK & SERVICE**  
pa chica pos, habri tuberia  
pa cas, hotel of negoshi.  
Tel: 594-2808 734-2808.



**NOS TA FURA**  
Nos ta drecha tur tipo di stoel y  
ratan, cabana y spuit y fura stoel.  
Fura bo set di sala y ricibi bo set  
di comedor fura GRATIS!!!  
Pos Chiquito 79-L.  
Pa info. yama 748-3030.



**CONSTRUCTION**  
Traha cas pa m<sup>2</sup>, traha  
apartment, dak, verf,  
plomeria, pega mosaico y  
cura na bon prijs.  
Cel: 592-6740 / 593-7522.



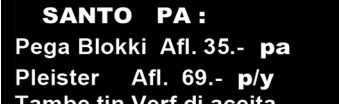
**TA HUUR**  
Studio apartment na  
Sta. Cruz cu pool.  
Cel: 593-9101.



**TA BENDE**  
Ford Ranger 2.5 TD 2010  
single cabin, parking sens,  
a/c Afl. 14.900,=.  
Cel: 565-6563 /  
565-6524.



**SERVICIO HARDINERIA**  
Chapi, mantencion pa  
luna of quincena, corta  
palo grandi of chikito.  
Haci palma limpi.  
Yama nos pa un bon prijs.  
Cel: 592-8852.



**SANTO PA :**  
Pega Blokki Afl. 35.- pa  
Pleister Afl. 69.- p/y  
Tambe tin Verf di aceita,  
di Awa, graniet, piedra +  
**GREENLINE H.E.**  
Tanki Leendert Rococo Plaza  
Ph. 583-8521



**Presto servicio de  
hospedaje**  
(Medellin - Poblado)  
transporte de aeropuerto.  
Servicios medicos.  
Whatsapp  
573044384839.



**FOR RENT**  
Apartment cu 2 camber,  
sala, comedor, cushina y  
entrada propio. Full muebla  
situa na Seroe Colorado.  
Pa mas info. 569-8007.



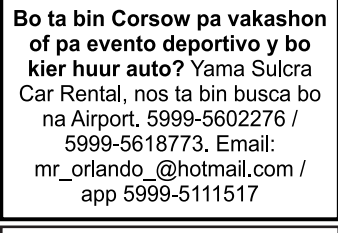
**The New Anytime**  
Habri tuberia  
y chica pos.  
Servicio rapido.  
Arubiano  
trahado,  
**Moko 17-F,**  
**Cel: 592-9050 / 743-0784**



**EASY FLUSH**  
**SEPTIC TANK**  
Chica pos, habri tuberia.  
Glenroy Tromp, Tel: 593-0235  
Marline Tel: 563-5497  
Celsiusstraat #38, Oranjestad



**RIJLES**  
Mas cu 32 les di teoria  
**PA SOLAMENTE**  
**AFL. 350,=**  
Sigur y lihe  
**RIJSCHOO BENNET**  
**733-4897**  
**566-5700**



**Bo ta bin Corsow pa vakashon  
of pa evento deportivo y bo  
kier huur auto?** Yama Sulcra  
Car Rental, nos ta bin busca bo  
na Airport. 5999-5602276 /  
5999-5618773. Email:  
mr\_orlando\_@hotmail.com /  
app 5999-511517



**TA CHAPI**  
Tira sushi afo y  
construcccion general.  
Nos ta traha Diasabra y  
Diadomingo tambe.  
**Cel: 594-5115 / 587-6946.**



**ARUBIANO TA OFRECE**  
Corta mata, yerba, benta  
sushi afo, mantencion,  
handyman.  
Cel: 662-3757.



**NOS TA HACI**  
Electric service, service di airco,  
reparacion di washmachine y tur  
tipo di electro domestico. Limpieza  
y reparacion di equipo di cushina  
di hotel y restaurant. Comunica cu  
nos na 744-8449 of via W'app  
566-7563. Nos tin excelente prijs.



**TA OFRECE**  
Curso di Inleiding  
vertalen  
SP - NL / NL - SP.  
Yama 584-6171 /  
594-4271.



**TA BENDE**  
Yamaha V-Star, 1100 Custo,  
2003, Vivid Blac / purpel, side's  
bags, back rack. Blue light led  
Vance & Hines exhaust.  
Very good condition Afl. 8500,=.  
Cel: 593-1953, Nelson.



**JUN JUN**  
**SEPTIC TANK**  
Chica pos y habri tuberia.  
Cel: 569-6089 / 561-1553  
**E Arubiano Trahado.**  
**"Juni Kock"**



**TA HUUR**  
Apartment na Opla, Noord  
pa 1 of 2 persona.  
Semi muebla. Afl. 1150,= pa  
luna + 1 luna borg.  
Cel: 592-3425.



**CONSTRUCCION Y CHAPI**  
Nos ta corta tur sorto di mata cu  
design y tira sushi afor. Nos ta drecha  
dak, verf cas of negoshi, lanta cura of  
cas, tur sorto di carpinteria, tuberia  
como electricidadm basha vloer of tile  
(mosaico).  
**Trabou ta wordo garantiza.**  
**Cel: 594-2380 / 594-8023.**



**MATRAS FABRIEK  
ORANGE**  
Nos tin matras den tur  
tamaño y box.  
Fura matras y haye mesun dia.  
Tambe nos ta fura set di sala, stoel.  
Tel: 588-7468 / 592-3344  
Dakota, Olijfiestraat 23-D.



**CARPENTRY**  
All wood working.  
Specialist in the kitchen  
cabinet.  
Home & business  
furniture, doors &  
windows.  
Cel: 745-4735.



**Tereno limpi cu bobcat  
pa Afl. 90,=**  
**pa ora, tira**  
**sushi afo**  
**y ta bende santo,**  
**graniet na bon prijs.**  
**Jama 745-9802.**  
Nos ta haci delivery di materiaal.



**WHITE HOUSE**  
Ta busca  
un hende muher pa traha.  
Mester tin permiso.  
Edad 40 aña pariba.  
Pasa na  
Tanki Leendert 94-B.



**TA HUUR**  
1 Apartment di 2 camber y  
2 baño, full muebla of sin  
muebles pa Afl. 1800,=.  
Na Caya Frere Laurentius  
13. Mas info. 594-8077.



**STAR FASHION**  
**CAYA BETICO CROES 8**  
**30%-50%-70%**  
**DESCUENTO RIBA TUR COS**  
Habri nonstop for di 9:30am-7:00pm



**TA HUUR**  
na lugar trankil cerca di  
La Caba, apt. independiente pa  
1 of 2 persona, muebla, a/c.  
Afl. 850,= pa luna  
incluyendo cable.  
Cel: 592-3662.



**REPAIR INSTALL  
AND SERVICE**  
Airconditioning, frigidaire,  
wasmachine, stove, cooler, freezer,  
dryer, forno, icemaker, generator.  
Cu garantia.  
Cel: 641-2729 / 565-6858.



**TA BENDE**  
Hyundai i10 2010  
std., airco, radio CD,  
gekeur te cu 2017 cu 83.000 km  
den bon condicion.  
Afl. 10.000,=.  
Cel: 594-5782.



**PA AVISO**  
**aviso@diario.aw**



# Choller awor ta cana regala Machine di Cose

ORANJESTAD (AAN); Polis a bay atende un caso cual casi nunca sa socede, pero tog por cierto a hala atencion pa cual ta mencio- na e caso raro.

a dicidi pa yama notifica po- lis di e “regalo” pa polis bin busca e Machine di Cose. Polis a confisca e Mashin Cose y a pone na warda na disposicion di e doño. Cen- tral a worde poni tambe na altura di e caso.

Ta asina cu Diahuebs mainta, un unidad di Polis a ser manda pa un cas situa na Ponton, debi e habitante tin algo pa avisa e agente- nan. Yegando na e adres, e habitante cu ta e homber inicial P. a conta patruya cu un conocido Choler St. Jago a trece un Machine di Cose pe, como “regalo”.

Debi cu e no sa unda Chol- ler St. Jago a haya esaki, el

Parce cu ta e mesun atracador ta activo!

## Mas hende a wordo asalta den area di Klip

ORANJESTAD (AAN); No ta prome caso cu a worde reporta relaciona cu atraco den area di Klip. Muy en particular a men- ciona cu e tipo sospechoso atra- cador lo ta circula riba bicicleta chikito.

Na warda di polis Oranjestad, diahuebs mainta a presenta dos hende muher y nan a notifica e polis cu a atende nan, cu un den vecindario di Juliana School y Biblioteca, dos hende muher a worde atraca riba dos diferente dia.

Ambos hende muher a sumi- nistra polis e mesun descripcion di e sospechoso y ambos a worde atraca cu e mesun violencia.

E sospechoso ta usa mokete cera pa a atraca e hende muh- ernan. Di ambos e atracador a ranca kita celular for di nan.

Descripcion di e atracador violento aki a worde suministra, su estatura ta alrededor entre 1.70 y 175 meter, color di cu- ero ta bruin scur, cabey ta krul largo na mas o menos na ore, e ta bisti petchi, e ta core riba bicicleta chikito y e tin aparen- cia choler.

Recherche ta notifica y de- nuncia tin pleno atencion di uni- dadnan cu ta patruya den e area ariba menciona.

## CORIENTE TA INDISPENSABEL!



Pa por garantisa suministro permanente di coriente, ta necesario pa nos clientenan paga nan cuenta na tempo. Ultimo dia pa paga e cuenta pa luna di januari 2016 lo ta:

**>> dialuna, 14 di maart 2016 <<**

Clientenan cu no paga nan cuenta prome cu e fecha aki, ta core riesgo cu e percela por wordo desconecta.

Pagonan haci via banco ta yega algun dia despues den nos poder.

ELMAR ta conta cu bo sosten, pa nos por sigui garantisa suministro di coriente continuo y di calidad.



Pa mas informacion yama 523-7100 of e-mail nos via [customerservice@elmar.aw](mailto:customerservice@elmar.aw).

## COMUNICADO



CENTRALE BANK VAN ARUBA

**Banco Central di Aruba (BCA) ta informa cu e moneda conmemorativo di plata di 5 Florin “30 aña Status Aparte y 40 aña di Himno y Bandera di Aruba” lo ta obtenibel desde 14 di maart 2016 na BCA.**

Riba 1 januari 1986 Aruba a haya su Status Aparte. Desde e aña ey, Aruba ta un pais autonomo den Reino Hulandes. Riba 18 maart 1976 a introduci oficialmente e bandera y himno nacional di Aruba “Aruba Dushi Tera”. E himno nacional di Aruba ta un composicion di e musiconan Arubano Juan Chabaya Lampe (Padu del Caribe), Hubert Booi y Rufo Wever. E bandera di Aruba ta consisti di cuater color: blauw, geel, cora y blanco. E simbolonan riba e bandera ta consisti di un strea cora y dos strepi geel. Relaciona cu e celebracion aki, BCA ta emiti e moneda conmemorativo di plata aki, cual ta refleha e tesoronan cultural di nos dushi pais Aruba.

### Specificacion:

|               |            |
|---------------|------------|
| Metal:        | Plata      |
| Caliber:      | 925/1000   |
| Diameter:     | 38 mm      |
| Peso:         | 25 gram    |
| Calidad:      | Proof      |
| Denominacion: | 5 Florin   |
| Prijs:        | Afl.145,00 |



Pa informacion:  
Pa compra:

Departamento Kas en Kluis di BCA, telefon 525-2139.  
Caha di BCA na J.E. Irausquin Boulevard 8 entre 8:30 a.m. – 11:45 a.m.  
y 1:15 p.m. – 3:30 p.m.

**Telefonnan di DIARIO**  
**582-6747**  
**Fax 582-8551**



**amc unicon**

**years  
deals**

**INSTANT  
CREDIT**

**AWE!**



**1 AÑA GRATIS!**

**BRONZE SERVICE  
PACKAGE**

*Cu cada compra di un*

**GREE**

**INVERTER SPLIT UNIT**

**CASH OF  
CREDIET**



*\* Un Service Chiquito y Un Service Extenso*

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Creditet Prijs ta basa riba credito di 24 luna despues di 10% downpayment. \* Tanten cu tin den stock.



**TA CHAPI**

Chapi haci cura limpi, corta tur sorto di mata, trim yerbe haci coco limpi, mantencion di hardin, irrigacion, hiba sushi na dump. Verf cas of negoshi. Cel: 564-0703.

**YOS****Septic Tank Services**

Chica pos. Habri tuberia.

Nena Dirksz • (+297) 748-2689

Jose Dirksz • (+297) 566-6144

Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

**CARPINTERO**

a domicilio  
se hacen y drechan toda clase de muebles dañados, madera y formica, sillas (stoel) closet, cocinas, camas, puertas. Tel: 568-1347 - Raul

**CONSTRUCTION**

Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs. Cel: 560-9470.

**SE VENDE**

Trailer de 25 pies.

Tiene cocina,  
camber, baño.

Cel: 600-1535.

**TA HUUR**

1 Apt. gr. 1 camber sala / cushina, baño, muebla.  
Avg. 650,= p/1 + Afl. 500,= dep.  
Coriente, awa, gas apart.  
Sabana Liber, Noord.  
Cel: 564-5508.



✓ **Land Cleaning**

✓ **Container Hauling**

✓ **Demolition**

✓ **Excavation**

✓ **Heavy Transport**

✓ **and Lifting**

✓ **Material Transport**

✓ **in Bulk Sizes**



TEL: (297) 523 6600

FAX: (297) 582 7108

infoatcoaruba@atco.aw



Find us on Facebook

**TA BENDE**

Suzuki Liana 2005,  
a/c, pw, pl, automatic,  
79.000 km, bon  
condicion, color blanco,  
Afl.4000,- Tel: 568-1694

**AIRCO REPAIR SERVICE**

Reparacion servicio di  
airco, cooler, freezer,  
icemaker, refrigerator,  
inverter, split unit.  
Anytime  
747-7987 / 748-2134.

**TA HUUR**

Aparta estudio na Tanki  
Leendert, airco inverter, semi  
muebla. Inclui internet, exclui  
awa, energia, cable, gas rent  
Afl.850,- pa luna mas deposit.  
Cel: 592-1520.

**FOR RENT**

1 Bedroom furnished apt.  
Alto Vista.  
Please call 594-1828 or  
592-3828 after 2 pm for an  
app. Afl. 1350,=  
(Water & electricity excluded).

**DIRECT TV**

Coneccion, reparacion  
de la mejor señal de  
television satelital.  
Suscribete con nosotros.  
Señal garantizada no se cae.  
Llamanos al 600-7596.

**SE BUSCA**

Muchacha con permiso para  
trabajar en Central Bar.  
Edad 20-35, pasar  
personalmente Alto Vista 15-F.  
Cel: 593-9643  
despues de 10'or am.

**CHAPI**

Tur hardin general,  
corta mata, benta  
sushi afo. Nos tin bon  
prijs. Tel: 569-8003

**MOVING SALE**

Everything  
must go!

@

G.Madurostr. 32

9.00 - 12.00 am

**TA HUUR**

Cas muebla di 2 camber  
cu pool.  
Alto Vista 55-D.  
Afl. 1750,= pa luna.  
Cel: 662-0638 / 562-7382.

**SRA. SE OFRECE**

Pa traha. haci limpieza di  
cas, oficina, restaurant,  
cuida mucha of hende  
grandi, strika paña.  
Cel: 749-5190.

**FOR RENT**

Completely re-finished apartment  
with two (2) spacious rooms  
apartment, one big bathroom,  
social area and porch. Located in  
a quiet residential area at Simeon  
Antonio near airport and  
Baracadera. No pets and NO  
children. Utilities excluded.  
1300 month and 1 month deposit.  
Contact 594-5576 / 566-7785.

**TA BENDE**

Chevrolet Spark 2006,  
a/c, tinted glass,  
autom. pa  
Afl. 4900,=.  
Cel: 562-0167.

**ZIEKENVERZORGSTER**

cu 45 aña di experiencia  
ta duna servicio pa  
verzorg hende.  
Cel: 562-5050.

**BO TA BAY PUNTO FIJO  
PA SERVICIO MEDICO?**

Pa Consejo y asistencia medico,  
Clinica, Laboratorio, Hospedaje  
y Transporte, tuma contacto  
cu:

**JAVIER & VIRNA**

0058 414 693 19.32

0058 416 169 43.75

elieserocando@hotmail.com

¡CONFIABLE, SEGURO

Y BON PRIJS!

**NOS TA CUMpra**

Muebles, fridge,  
wasmachine,  
stove, 2nd hand pero  
den bon condicion.  
Cel: 561-7622.

**TIN APARTMENT**

Disponibel pa  
un of dos persona.  
Pa mas info.  
561-2390 / 660-2192.



Dia 11 y 12 di Maart  
**Registra awo!**  
www.arubadoet.com

**TA HUUR**

Apartment muebla SN.  
Soltero(a), sin yiu. Inclui awa,  
cable, gas. Exclui coriente.  
Huur y borg Afl. 750,=.  
Cel: 568-8225 / 584-1661.

**BIJLES**

Ta ofrece bijles den tur  
schoolvakken pa alumno nan di  
basisschool klas 1 te cu klas 6.  
Orario 2.00 pm - 6.00 pm.  
Yama pa reserva cupo na  
600-6010.

**ASSOCIATED REALTORS  
TA BENDE**

Un tereno erfpacht na  
De Vuyst / nSan Nicolas di  
848 m<sup>2</sup>, caminda di klinker y  
cu ocean view pa Afl. 59.000,=.  
Yama Mito na 593-6318.

**ASSOCIATED REALTORS  
TA BENDE**

Un edificio comercial espacioso  
na Caya Betico Croes construi  
289 m<sup>2</sup> y pa Afl. 698.000,=.  
Yama Mito na 593-6318  
pa mas informacion.

**SE RENTA**

Trailer de 1 cuarto para  
1 persona sola o pareja. Con  
baño, cocina, amoblado, aire  
cerca de kapel de Madiki.  
Cel: 594-9226.

**TA HUUR**

Un apartamento grandi nan  
centro di Playa, camber,  
sala, cushina, baño,  
full independiente.  
Yama tel: 746-0985 /  
744-6687.

**GARAGE SALE**

Diadomingo 13 maart '16  
Paraguana 7-B, 9 am - 1 pm  
patras di Texaco T.L.  
keda core na man drechi.  
Cel: 740-2317.

**VACATION SPECIAL**

Casa del Mar last minute  
week 13, march 26 - April 2  
2 bedr / 2 bathr 6 p. \$ 1050,=.  
Week 29, July 16-23  
week 30, July 23-30  
Studio \$ 800,= 1 bedr. \$ 900,=.  
All other weeks call 583-4403 / 560-3297.

**GARAGE SALE**

Diadomingo 13 maart '16  
na Pavia 24-A  
for di 10'or mainta te cu  
2'or atardi.  
Bon wak nos tin diferente,  
articulonan y varia y hopi mas.

**TA HUUR**

un camber pa un  
persona.  
Cel: 660-2371.

**DIRECT TV**

Installacion den 2 pago  
di Afl. 150,=.  
Afl. 100,= pa luna.  
Cel: 592-4290.

**Menu  
Special**

**12 + 13 mrt. '16**

**THE NEW SHAHAI TAKE AWAY**

**STA. CRUZ • Tel: 585-702**

12 mrt: Nasi Goreng Special,  
Lenga Stoba, Grilled Half Chicken  
cu yuca, Bistec de Carne.  
13 mrt: Bamigoreng, Calco Stoba,  
Papaya Stoba, BBQ criyoyo,  
Sopi Seafood.

Purba nos diferente wrapsnan  
y sandwich combo delicioso!!

**EL NUEVO  
"CARBON DE PALO"**

Diasabra: 11 am - 10 pm

Diadomingo: 11 am - 6 pm

A la carta "Free Dessert, Postre"

Sopi: Mondongo / Boonchi cu Rabo

Yama pa reserva 600-2003

**GARAGE SALE**

T-shirt embroidered pa mucha di diferente  
color, bachi pa hende hombre, body,  
stretch, shirts pa muhe, kasregister pa  
negoshim slatwall hooks pa muraya,  
diferente bukinan pa lesa, motiva, buki  
di receta, decor pa cas, CD's, DVD's.  
Diasabra y Diadomingo 12 mrt + 13 mrt  
for di 9'or am pa 3'or pm.  
Ponton 72 schuintegen over Wema na  
Ponton.  
Cel: 567-1520 / 562-9490.

**ASSOCIATED REALTORS  
TA BENDE**

Un tereno erfpacht na Pos  
Chiquito di 464 m<sup>2</sup>, cu cura semi  
cla, pos coba, kashi coriente y  
mapa aproba y pa Afl. 85.000,=.  
Yama Mito na 593-6318.

**ASSOCIATED REALTORS  
TA HUUR**

Un cas na Opal / Westpunt di  
4 camber y 2 baño exclui awa  
y coriente den un area keto,  
borg y un luna di pago y pa  
Avg. 2750,= pa luna.  
Yama 566-9972.

**ARTICULONAN USA!!!**

Perf. Angle Iron, cantilever racks pa  
deposito & yard, restante di reki di  
tubo & palo, reki di hero renoba,  
restante di palo di 1"x4", shopping  
carts, tv stand, kozijn pa bentanan,  
fae chikito, chest & buffet, frigidaire,  
stove, toonbank, lessenaar & stoel,  
vertical blinds, elec. calculator, cama  
pa baby, exerciser, fire extinguisher,  
locks & schamier, heki di palo cu  
waya, alum. awning, windows elec.  
wall fan pa deposito, computer table,  
partition di plywood, porta interior,  
bulletin board.

**E.&E. Trading**

Sabana Blanco 1-B, Dakota

**TE HUUR**

Appartment Afl. 650,=  
excl. water, licht & cable.  
1 Maand borg, T.L. 35.  
Cel: 748-6013 /  
582-6340.

**TE HUUR**

Een zeer leuke, nette en volledig  
gemeubileerde één persoons studio te  
Alto Vista op 5 minuten afstand de  
grote hotels. Water, cable en internet  
zijn bij de huurprijs inbegrepen.  
Electriciteit is apart. Voor meer info.  
bel: 593-8243.

**DIARIO**

**Tel: 582-6747**

**WASTE BUCKET SPECIAL**

ecotech aruba

10 yrd ta AWC. 200,-

15 yrd ta AWC. 225,-

20 yrd ta AWC. 250,-

WB 20 WB 20

TEL: 582-4684

YAMA NOS NA: 582-4684

info@ecotech.aw  
www.ecotecharuba.com

Find us on Facebook



Frase historico na maart 1983: De kogel is door de kerk!

# Awe MEP ta recorda cu 33 aña pasa e Conferencia di Mesa Rondo a finalisa, caminda Aruba a logra su Status Aparte

ORANJESTAD (AAN): Awe 12 maart ta recorda cu 33 aña pasa a finalisa e Con-

**YARD SALE**

**This SUNDAY • DIADOMINGO AWOR**

Hopi articulonnan pa cas, tools, frigidaire, stoff, electrical, houseware, toys y hopi mas....tur cos mester bai.... hopi bon prijs!

Soroe Blanco #80 regents Park. 593-6535 / 5836815

**STAR FASHION**

**CAYA BETICO CROES 8**

**30%-50%-70%**

**DESCUENTO RIBA TUR COS**

Habri nonstop for di 9:30am-7:00pm

**TA HUUR**

un building apartment na Paraguana.

Info: 594-4438

pa wak e 4'or pm - 6'or pm.

**TA BENDE**

un BBQ Grill Weber.

Cel: 568-5050.

**TA HUUR**

Apt. full furnished na Bubali pa vacancy.

Cel; 564-4365 of 630-2640.

**TA BENDE**

Honda Odyssey 2012

38.500 km.

Afl. 54.000.

Info: 594-5550.

**SE RENTA**

Un apartamento en Noord, 2 habitaciones, 2 baño, sala, comedor y cocina Afl. 1300,=.

Servicio aparte.

Cel; 600-8948 / 661-8057.

**TA HUUR**

1 apto. di 2 camber.

Inclui cable, wifi, cushina y 2 camber na Sta. Cruz 358-C

pa Afl. 1100,=.

Cel; 568-8505.

ferencia di Mesa Rondo na Den Haag y cual conferencia a inicia dia 7 di maart 1983. Tabata exactamente 33 aña pasa cu bao guia di awe den feliz memoria nos Libertador Betico Croes y e delegacion Arubano a logra corona cu exito e lucha ferviente di nos pueblo pa su Status Aparte. Esaki despues cu nos Libertador a guia e comision pa prepara nos estructura estatal den Parlamento, unda tur partido politico y gremio den nos comunidad tabatin e oportunidad pa dialoga riba e futuro estatal di nos isla.

Aceleracion di e lucha Aruba a inicia e proceso na

**TA DRECHA**

Airco, frigidaire, washmachine. Ta drecha na bo cas mes. Ta traha Diadomingo tambe. Pa mas info. 564-8977.

**TA HUUR**

Studio Appartment Hooiberg - Noord.

Awg.850,-. Exclusief awa, coriente.

Yama: 594-0978

**NECESITO**

Muchacha dinamica para venta de ropa en boutique (con permiso). Llamar para entrevista: 592-4507 / 734-9954.

**ENCOMIENDAS ANGELITO**

Regreso 15 Marzo Salida 23 Marzo

Afl. 15,- pa kilo + impuesto 738-0204 / 3185263808

Whatsapp 564-3421

**NOS TA DRECHA**

Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc. Anytime cel: 561-1615.

**Mercado Reparación y Servicio**

**Nos ta drecha**

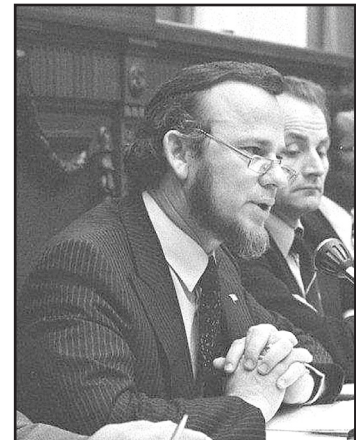
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stooft, Forno. Tur tipo di split-unit y window.

**Alex Mercado**

**!Any Time! TEL: 567-0580**

**TA HUUR**

1 Trailer apartment di 2 camber, sala, cushina y baño. Afl.900,- + borg. Tanki Leendert. Cel: 568-7891



un manera acelera desde 9 di februari 1971, fecha cu a funda e partido Movimiento Electoral di Pueblo (M.E.P.), cu e meta primordial pa realisa e anhelo di nos pueblo. E proceso tabata uno hopi dificil, cu hopi discusion cu gobierno Antiyano y politiconan Hulandes. Den Eilandsraad di Aruba e comision pa prepara nos estructura estatal a acepta dia 24 januari y 24 di februari 1983, mocionnan pa manda un delegacion, cu e instruccionnan necesario y cu un gran cantidad di condicion pa bay negocia na e Conferencia di Mesa Rondo na Den Haag, Hulanda, di dia 7 pa 12 di maart 1983. Nos pais tabata representa pa tur e partidonan politico, gremionan comercial, sindical y clero. Esaki ta muestra un biha mas e gran sentido di democracia y union cu a biba bao di Betico Croes y su partido MEP.

Logronan di Conferencia di Mesa Rondo

Locual nos a logra exactamente 33 aña pasa ta encera entre otro lo siguiente:

Saliendo for di e derecho di autodeterminacion di cada un di e islanan, e conferencia ta acepta e resolucion di Aruba pa haci uso awor di su derecho di autodeterminacion, door di scoge definitivamente pa independencia, cu mester wordo realiza na aña 1996. E status aki tin duracion di 10 aña y lo principia dia 1 di januari 1986;

Prome cu 1996 lo wordo teni un conferencia di evaluacion entre Reino y Aruba, pa eventualmente examina e fecha di independencia di Aruba, den luz di evolucionnan estatal entre e paisnan di Reino;

3. Aruba ta desea, una vez independiente, keda coop-

era cu Reino den un relacion di Mancomunidad sui generis riba e siguiente terenonan: cooperacion den asuntonan di desaroyo, cooperacion cultural, educacional, hudicial, y Reino ta garantiza nos relacionnan exterior y e defensa di nos integridad teritorial. Na final di e conferencia aki ex-Premier Lubbers di Hulanda a declara e frase historico: 'De kogel is door de kerk': Aruba a logra su Status Aparte, danki na e lucha, sacrificio, curashi y determinacion desplega pa su lider inmortal Betico Croes.

Coordinacion Status Aparte

Durante e periodo di 1983 pa 1985 hopi preparacion, trabao y esfuerso a ser haci pa ehecuta e resultado di e Conferencia di Mesa Rondo, caminda a nombra sr. Nelson Oduber como coordinador di henter e proyecto. Masha hopi ley mester a ser prepara. Mester a prepara e Constitucion di nos pais, un forma nobo di cooperacion cu gobierno di Antiyas, stipula cual ta e leynan cu nos lo tuma over di Antiyas, con lo separa bienes, con lo introduci nos propio Parlamento, Gobierno, Banco Central, nos Florin, con lo bin cu un propio Corte di Husticia, Ministerio Publico, Procurador General, Raad van Advies, Algemene Rekenkamer, Gobernador, propio Cuerpo Policial, con lo tuma tur e Landsambtenaren cu ta traha na Aruba etc. Banda di tur esaki nos mester a bin tambe cu nos propio Fondo di Pensioen y Banco di Aseguro Social. E proceso aki sr. Oduber a guia durante dos aña largo, dia y anochi, pa por a bin cla cu e trabaonan dia 31 di december 1985 y pa asina entrante prome di januari 1986 nos drenta Status Aparte.

Otro logro estatal historico

Despues cu Gabinete Eman 1 no a haci net nada riba tereno estatal durante 1986-1988, tabata hustamente sr. Nel Oduber como Prome Minister dia 13 di juli 1990 a yega na un acuerdo historico cu e Prome Ministro di Hulanda Ruud Lubbers y Ministro di Asuntonan Antiyano y Arubano Ernst Hirsch Ballin pa saca e fecha di Independencia 1996 for di Statuut, pero a percura pa mantene e derecho pa algun dia e pueblo mes - mediante un Referendum y 2/3 parti den Parlamento - dicidi riba su propio destino estatal, sin cu tin mester di aprobacion di Antiyas of Hulanda. A yega na e acuerdo aki ya cu Gobierno di Hulanda mes a hala atras y no kier a duna e garantianan acorda den e 33 puntanan di e Conferencia di Mesa Rondo.

Si nos mira nos pais awe, despues di 33 aña di e Conferencia di Mesa Rondo, nos ta desea di expresa palabranan di gratitud, aprecio y admiracion pa tur esnan cu tabata tin e curashi pa lucha y realisa e deseo di nos pueblo y en especial nos Libertador Betico Croes. Laga e dia di awe ta un dia di reflexion, caminda un y tur realisa cu nos Status Aparte no ta algo cu a cay for di cielo, pero cu esaki a ser logra a base di sanger, sodo y lagrima.



**Oracion pa awe:**

Hesus, Bo a subi seru Tabor cu Pedro, Huan y Hakobo. Awe ban subi huntun cu mi, pa mi tambe por scucha, biba y testigua bo Palabra, pasobra mi kier scucha bo Tata y mi Tata. Ban subi, Hesus! Amen.



**ONDERLINGEHULP**

Specialista den seguro di entierro

Presenta pa:  
(297) 582-4427  
info@onderlingehulp.com

## Invitacion

Pa medio di e anuncio aki nos kier a invita tur famia, amigo y conocin, pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa pa nos defunto stima, pa recorda su prome luna di fallisimiento na Hulanda:



**Donald Joseph Tromp**

E santo sacrificio di Misa lo tuma lugar Diasabra 12 di Maart 2016 pa 7:00 pm na Misa Birgen di Fatima na Dakota.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



### DIADOMINGO DI DIBINO MISERICORDIA (E Fiesta di Misericordia)

Palabranan di Hesus na Santa Faustina:

Mi yiu, papia cu mundo henter di Mi incomprendibel misericordia. Mi ta desea cu e Fiesta di Misericordia ta refugio y amparo pa tur almanan y, specialmente pa e pover pecadornan. E dia ey e profundidad di Mi misericordia ta habri. Mi ta drama henter un lama di gracia riba e almanan cu ta bini na e Fuente di Mi Misericordia. E alma cu confesa y ricibi Santa Comunión lo haya pordon total di su pica y castigonan. Riba e dia ey tur e portanan divino door di cual e gracionan ta core ta habri. Cu ningun alma mester tin miedo di bini cerca Mi, aunke su picanan ta preto manera carbon. Mi Misericordia ta asina grandi cu den henter eternidad ningun intelecto humano ni angelico lo penetr'e. Tur loke ta existi a sali for di profundidad di Mi Misericordia. Cada alma relaciona cu Mi lo medita Mi amor y Mi Misericordia pa henter eternidad. E Fiesta di Misericordia a sali for di profundidad di Mi Misericordia. Mi ta desea cu e lo wordo celebra solemnemente e prome Diadomingo despues di Pasco di Resurreccion. Humanidad lo no conoce paz te ora cu e bin na e Fuente di Mi Misericordia.

Si un alma, probecha di e gran don aki cu tur sinceridad apropia, muri despues di ricibi Santa Comunión riba e dia di "Fiesta di Misericordia" y prome di haci un otro pica, e lo bay cielo inmediatamente, sin pasa purgatorio, sin tene na cuenta su bida pasa. Anto solamente bo tin cu preocupa bo mes pa e picanan cu lo wordo cometi den futuro, pasobra e bida y e picanan di pasado ya no ta existi. Esaki ta e amor y Misericordia increíbel y poco comprendi di Dios pa e pecadornan.

Canon Ignacy Rozycki, Doctor di teologia dogmatica, nombra pa Papa Juan Pablo II pa samina e revelacionnan cu Santa Faustina a ricibi di Hesus a yega na e conclusion cu e gracia extraordinario, priminti pa Hesus riba e dia di "Fiesta di Misericordia" ta un don di gracia cu por wordo iguala solamente pa e gracia di bautismo.

Fuente: Buki "Divino Misericordia - Mensahe y Devocion"

# Dama no ta compronde di con ta malo pa bay laga yiunan home alone

ORANJESTAD (AAN); Patruya noord diamars anochi 10:45'or a base di informe a acudi na un cas situa den Semeleerstraat pa atende un caso, unda mama a laga su yiunan menor di edad nan so na cas.

Patruya Noord den un fraccion a presenta na e adres y a atende e caso reporta.

Polis pa cuminsa a papia cu e mucha homber di 12 aña y ta declara enberdad, su mama

desde 10' or a bay y mama a laga sa di bolbe "aki un rato" na cas.

E mucha homber a bisa polis tambe di ta na cas cu su ru-ma-muher chikito di 6 aña, cu tambe lo ta malo ainda. Patruya a haya di e hoben, number di telefoon di su mama.

Pa medio di central, polis a tuma contacto cu e mama. Un rato despues, e mama a presenta na cas, polis a papia cune riba su conducto como

mama, tambe di e peliger pa laga muchanan nan so na cas, ademas polis a tende cu esaki no ta prome biaha.

E mama a reacciona manera nada no a pasa, e no ta comprende kico el a comete cu ta wordo mal mira.

Polis a splica e mama, si esaki socede mas biaha, patruya lo tuma contacto cu e instancianan concerni, finalmente e mama a comprende e mensahe.

## Dos hoben a pasa hunga y a bay cu e Pitbull

ORANJESTAD (AAN); Un warda di Polis na Oranjestad hende muher a presenta na pa entrega denuncia oficial di

ladroncia di su cacho.

E denunciante a declara diamars mainta riba 8 Maart 2016 pa 8:00 am el a bay traha. Riba e mesun dia pa alrededor di 3:30 pm, ora e ta bolbe cas, e señora a conte cu cacho di W. a bula heki y drenta den su cura.

E señora bisiña a trata di pone e cacho back den cura, pero debi cu señora bisiña tin mas cacho e no por a laga e cacho di W. keda ey den debi cu e cachonan a cuminsa bringa cu otro.

Obligatoriamente e señora bisiña a laga e cacho subi caya. Algun minuut mas laat dos mucha homber a pasa y a cuminsa hunga cu e cacho y despues e dos mucha hombernan a hiba e cacho na un cas den vecindario.

Ta trata di un cacho raza Pitbull color blanco cu wowo bruin, nanishi cora cu pleki maron na oreanan. Keho ta entrega y registra den Actpol pa investiga.

## Fayo tecnico den central di telefon di Infra gebouw

ORANJESTAD (AAN): Departamento di DLV (Kadaster)/ DIP/ DOW ta informa cu en conexion cu fayonan interno riba e sistema di comunicacion di e central di telefon na Infra gebouw e departamentonan DIP, DLV (kadaster) y DOW no por ricibi of haci yamada.

Hunto cu Setar ta trahando pa remedia e fayonan interno riba e sistema di comunicacion.

DIP, DLV (Kadaster) y DOW ta pidi disculpa y comprension pa e problema aki.

**Telefonnan di DIARIO**  
Tel: 582 2239  
Fax: 582 8551



### Centro di Bario Dakota y SV Dakota

Ta anuncia fayecimento di

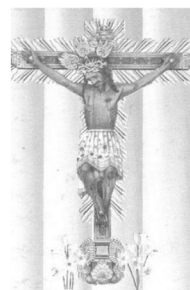
**Richard Jacobs**

Miembro di C.B. Dakota y  
hungador di SV Dakota

Hopi forza na su famianan den dianan difcil aki.

Cu "Richard" sosega na Paz.

### Invitacion grupo Peregrino Señor de Los milagros Dialuna 14 di Maart



Grupo Peregrino Señor de Los Milagros, cu tin Pastoor Jan Gospodarczyk como guia spiritual, ta invita cordialmente tur debotonan di Señor de Los Milagros y e Birgen Dolorosa, tur esunnan cu ta stima Hesus y Maria y pueblo di Aruba, bario di Tanki Lender, pa un anochi di oracion dialuna 14 di Maart na Parokia San Huan Pablo II. Nos ta cuminsa 6.15 cu e Rosario di Birgen Dolorosa y pa 7or cu oracion na Honor di "Señor de Los Milagros". Tambe lo nos bai resa e Caminda di crus di Misericordia di Papa Fransisco. E replika di Señor de Los Milagros ta den misa di San Huan Pablo II.

14 di cada luna ta un fecha hopi importante na Buga, Colombia, di unda e debocion su origen ta y tambe unda e Basilica di Señor de Los Milagros ta situa. Nan ta considera e fecha 14 un fecha di sanacion. Triunfo di e Santa Cruz, pues triunfo pa nos tambe. Pone bofe y confiansa den Señor de Los Milagros y bo tambe lo experencia su grandesa.

Hesus ta wardabo bin buska bo milager.



INVITACION

pa Santo Sacrificio di misa

Pa recorda 5 aña di fayecimento di nos mama stima:



EMERITA (ITA) HELDER,  
Diadomingo 13 di maart pa 10 or di mainta na  
Pro-catedral SAN FRANCISCO DI ASIS na playa.

Mama Ita ta biba pa semper cerca nos Bon Dios y den  
nos curazon.

Na number di yiunan y demas famia.



Famia di **Anglo Kleuterschool** ta manda palabra di  
Condolencia y forza na  
Juffrouw Clara Jacobs Orman y famia.  
En coneccion cu fayecimento di su casa:

**Richard Eduard Jacobs**  
Miho conoci como :Chago”

Cu Richard drumi dushi den brasa di Señor.

Invitacion

Pa medio di e anuncio aki, nos kier a invita famia y  
conocirnan pa recorda 5 aña di fayecimento di nos  
difunto stima



**Angelina Orman Gamarra**  
“Angelica”

Cual lo tuma lugar Diadomingo 13 Maart, 6:30 pm  
atardi na Misa Inmaculada Concepcion  
na Santa Cruz.

Pa avisonan di morto

morto@diario.aw

**SV Universal ta celebra Himno y  
Bandera na grandi**

ORANJESTAD (AAN): paracion pa celebra e fiesta  
Aruba completo ta den pre- di Himno y Bandera, 18 di

Abo cu ta biba bou di amparo di Altisimo,  
ta hospeda den sombra di Dios omnipotente.  
Salmo 91:1

**Imelda Kleuterschool**



*Dunami awe un man y lo mi ta Bo orguyo mañan*

Cu hopi tristesa Imelda Kleuterschool  
ta anuncia fayecimento di

**Sr. Richard Eduard Jacobs**

Esposo di nos colega sra. Clara Jacobs - Orman

Condolencia y hopi forza den e dianan dificil aki.  
Cu e bunita momentonan comparti sea e consuelo pa cada  
miembro di famia.

Cu sr. Jacobs sosega na paz den brasa di Señor.

 **Directie Voogdijraad**

Staff y Personal di Directie Voogdijraad

Ta extende nos mas sincero condolencia na

Yuinan, rumannan y demas famia di

**“Sra. Rosa Irene Hutchinson ”**

Na bida mama di nos colega Julie Brown

Cu Dios duna su Famianan hopi forza na e momento

dificil aki.

Cu “Rosa” sosega na paz



Directiva di Sindicato **T.O.P.A.**  
Trahadornan Organiza di Sector Publico di Aruba

Ta extende nos mas sincero condolencia na yiunan, rumannan,  
compañero y demas famia di sra.

**“Carmen Susana Koolman”**

Na bida miembro di Sindicato T.O.P.A.

Cu Dios duna su famianan hopi forza na e momento dificil aki.

Cu “Carmen” sosega na paz.

maart, ora cu Aruba ta re-  
corda 40 aña di existencia di  
e simbolonan nacional y 30  
aña di Status Aparte. Sport  
Vereniging Universal tambe  
ta prepara pa bisti di fiesta pa  
diabierna, 18 di maart, cu un  
celebracion grandi den e bar-  
io di Pos Chiquito, Sabana  
Basora y Bisindario na cual  
pueblo di Aruba en general ta  
worde invita.

Bandera di Aruba y Club  
Universal lo worde hisa pa  
9’or di mainta door di Cosme  
Werleman, ex hungador di  
Club Universal, hunto cu  
Presidente di e club señora  
Maritza Faro-Maduro. Esaki  
lo marca tambe inicio di un  
dia yena di actividad, tanto  
muchu, hoben como adulto-  
nan. Esaki lo ta for di 9’or di  
mainta te 6’or di atardi, ora  
cu lo baha banderanan back.

For di 9’or te cu 11’or di  
mainta lo tin weganan in-  
formal y despues lo tin  
diferente wega popular den  
forma competitivo pa tur  
categoria di edad. Asina ta  
bay tin wega cu cabuya, tire,  
bailamento, etc. Etc, pues  
weganan popular unda e par-  
ticipantenan ta competi con-  
tra otro. Interesante ta cu den  
oranan di merdia pa atardi, e  
weganan popular ta concen-  
tra riba adultonan, kendenan  
ta worde encurasha pa haci e  
dia aki uno di alegria y den  
ambiente familiar. Ta bay  
tin rancamento di cabuya  
entre parehanan, entre grupo  
di homber y grupo di hende  
muhe, entre mucha y hoben-  
nan, pero tambe otro tipo di  
wega tanto pa pareha of den  
forma individual.

Den e ambiente musical  
lo tin grupo tipico y musica  
di DJ Kenny y grupo Melo-  
dia mientras cu tin dos grupo  
di baile. Chaz Modeling and  
Talent School di Chastity  
Kock-Hodge, bou coreogra-  
fia di Jahe Courtar Bikker,  
lo tin presentacion cu mas o  
menos 35 hoben entre 2’or  
y 2.30 di merdia. Despues  
ta sigui Candy Dancers bou  
guia di Desiree Boekhoudt, y  
pa 4’or di atardi tin un show  
di NGS Brassband. Riba e  
dia aki tambe lo tin presenta-  
cion di Joshua Singer.

**ACCIDENTE**

 **Yama  
Tipline  
di  
DIARIO**

**582 2239**



**Aurora**  
Funeral Home

Cumana # 76  
Tel: (297) 588-6699  
(297) 593-0857

### Gradicimento/ Invitacion

Pa medio di esaki famia Tromp y demas famia kier gradici tur esnan cu di un forma of otro a muestra nan atenshon y sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:

### Teresita Alfonso Tromp



Un gradicimento ta bay na tur famia y conocirnan. Un danki inmenso pa tur e verpleegsternan y personal di Dr. H.O. Hospitaal y na dokternan; Dr. Moreta, Dr. Ho Kan You, Dr. Petronilia Un danki na su rumannan; Alberta Tromp, Anna Tromp y Felix y Angelique di Impex NV pa tur e cariño y atenshon brinda na nos defunto stima Teresita. Nos kier a gradici Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio y profesionalidad. Danki di profundo di nos curason na Edmund Harms Foundation pa cu a atencion y comprension pa cu nos defunto. Hopi danki di nos curason, boso atencion y presencia tabata un gran consuelo pa nos. Alavez nos kier a invita na 3 santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar diadomingo 13 di maart pa 7.30 di mainta, dialuna 14 di maart pa 6.30 di atardi y diaranson 16 di maart pa 6.30 di atardi na misa Santa Anna na Noord.

**Aurora**  
Funeral Home

Cumana # 76  
Tel: (297) 588-6699  
(297) 593-0857

### Gradicimento

Na number di nos famia, Kelly-Kock, nos kier a expresa nos mas sincero gratitud na tur famia, amistadnan, coleganan y conocirnan cu a compania nos di un manera of otro y a duna nos e sosten durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos Mama stima;



### JACINTHA MARIA KELLY-KOCK

Danki tambe na Aurora Funeral Home pa nan atencion y bon servicio.

**Aurora**  
Funeral Home

Cumana # 76  
Tel: (297) 588-6699  
(297) 593-0857

Señor ta mi wardador, lo mi no tin falta di nada.  
Salmo: 23

A fayese inesperadamente nos kerido esposo, tata, yiu, ruman :

### Rayme Amado Reginaldo Bernier

Mihor conoci como "Ray" of "Crazy"  
(Hulp Chauffeur di Taxi 156)  
\*13-09-1969 - †18-02-2016



Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo ta tuma lugar diasabra 12 maart 2016 pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, e restonan mortal lo ta reposa for di 2'or na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana Central di Sabana Basora.

Nos lo bai tin un box disponible na Aurora pa un donacion lo wordo aprecia

## Den "Caya Tilburg" ladronnan a pasa raspa na dos cas

ORANJESTAD (AAN); Den un cas situa na Caya Tilburg desconocinan a drenta horta cantidad di articulonnan di balar.

Na e direccion, e homber denunciante inicial B. ta declara nae agentenan cu mainta pa alrededor di 10:20 am, laga su cas bon sera na lock y intacto atras.

Merdia mas o menos 1:15 pm, el a yega cas y a ripara cu via porta patras desconocinan a drenta su cas.

Te asina leu entre otro e ta sinti falta di un iPad mini color blanco, un Xbox 360 cu Kinect color preto, un Sony video camara color preto, dos celular (Blu color blanco y un iPhone 5S color preto) y un cartera color camouflage contene 25 Dollar.

Keho ta entrega y si acaso e denunciante ta sinti falta di mas articulonnan elo reporta esaki.

Tanto central di polis y comandante, mas Recherche

tecnico y tactica a worde poni na altura.

Den un otro cas situa tambe den Tilburgstraat patruya San Nicolas a acudi relaciona cu kiebros y ladronia.

Patruya a atende e homber inicial E. y e ta declara cu desconocinan a drenta y ladronnan a bay Computer Laptops, prenda, placa cash y mas headphones.

Pa 3:30 pm el a yega cas y a ripara cu porta camber ta destrui y el a habri porta y a constata cu su camber ta ariba abao.

E otro camber y baño tambe ladronan a ransack den nan. E. ta sinti falta di 2 laptop, un headphone (beats) y un cadena oro y tambe e ta sinti falta 45 Florin, 5 Dollar y 10 Florin di St. Maarten.

Aki tambe Recherche tactica y tecnico a worde poni na altura relaciona cu kiebros y ladronia.

## Detenido a lucha sin fin y laga Polisnan cu uniformnan na werki

ORANJESTAD (AAN); Patruya Noord diahuebs atardi pasa di 5'or a worde dirigi pa central di polis na Semeleerstraat, pasobra parce segun central di polis, cu e conocido di polis, Brito, ta hopi agresivo y e ta circula den vecindario.

Na caminda pa Selemeerstraat dos patruya Noord a wak Brito ta saliendo canando di e adres.

Patruya a yega cerca dje y a localiza na den Gielstraat y a atende. Pero segun e version, Brito tabata arrogante y a adverti polis, pa nan move di e lugar sino e lo los tiro.

Debi cu e sospechoso ta bedi y e ta hole na bebida alcoholic, fuera ta papia cu lenga pisa, polis a detene pa su seguridad y otro.

Durante su detencion, Brito a resisti fuerte contra e unidad. Consecuentemente un bril pa salud, cuater camisa uniform, y dos carson uniform di Polisnan a sufrir daño.

Ademas un di e coleganan polis a keda herida na su pink di man robaz.

Pa medio di transporte special e detenido a worde transporta pa warda y presenta dilanti fiscal auxiliar y e ultimo a ordena pa e keda warda.

**Aurora**  
Funeral Home

Cumana # 76  
Tel: (297) 588-6699  
(297) 593-0857

Cerca Dios so mi alma ta na paz ta di dije mi salvacion ta bini  
Salmo 62:1

Cu hondapena por conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:

### Carmen Susana Koolman

Mihor conoci como "Suzy"  
\*11-03-1959 - †08-03-2016



Na number di su:

Mayornan :

†Jonco y †Virgilia Koolman-Geerman

Compañero di bida : Wesley Elizabeth "Chucho"

Yuinan: Naibeth y Naitisha Elizabeth

Rumannan : † Rika Koolman y † Danilo Koolman

Domi Koolman

Crispino Koolman

Lucy Koolman

Anchi Koolman

Theo Koolman

Johnny y Faustina Koolman

Subrina(o)nan : Kathleen y Jurgen y yuinan

Derrick Koolman

Estefline Koolman

Padrino : Olindo Thiel y famia

Tanta stima : Chichi, Evy Dabian y famia

Sra. Vda. Margo Geerman y famia

Omonan : Mario Angela y yuinan

Simon Angela na Hulanda

Bertrando y Cecilia Geerman y famia

Nora Elizabeth

Suegra :

Primo y primanan

Comer :

Marlin Erasmus

Compennan :

Patricio Angela y Edsel Antonia

Swa y cuña nan na Aruba y Curaçao

Ex coleganan di Directie Economische Zaken Handel en Industrie

Amiganan mas cerca : Sonia

Ineke

Glenda Dirks

Demas famia: Koolman, Elizabeth, Cristina, Dabian, Geerman, Croes, Tromp, Angela, Werleman, Baiz, Jacobs, Irausquin, Emerenciana, Vrolijk, Thiel, Dirks, Albertsz, Maduro, Giel

Ta invita demas Famia, Amigonan, Bisiña y Conocirnan pa asisti na acto di entiero cua lo tuma lugar diamars 15 di maart 2016 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Imaculada Concepcion na Sta. Cruz y despues lo sali pa Santana Sta maria na Sta. Cruz.

Adres di condolencia lo ta na Aurora Funeral Home dialuna 14 di maart 2016 di 7'or pa 9'or di anochi. Enbes di flor of telegram famia lo tin un box disponibel pa Wilhemina Kankerfonds.

**Pa avisonan di morto**  
**morto@diario.aw**



# Mensahe di solidaridad pa e hoben cu a wordo priva di su bida na Noord

ORANJESTAD (AAN) – Un caso cu a conmove nos comunidad ta e di e hoben cu a wordo priva di su bida, recientemente, na Noord. Diferente reaccion a drenta na nos mesa di redaccion no di expresionnan negativo, sino mas bien di solidaridad pa e mayornan di e hoben. Famianan cu ta compronde kico ta nifica ora un yiu, un

ruman, ta cay den e flagelo di droga, con grandi e sufrimento ta pa e mayornan y demas famia, y con dificil e situacion ta bira den cas y tambe unda e persona ta move bay bin. Influencia di otronan cu tambe por ta den e mundo aki ta un peso demasiado grandi pa e hoben mes, pa su famia y pa comunidad. Pesey, segun diferente opin-

ion, mester enfoca tur esfuerso di autoridadnan concerni na gara e toro pa su cacho, kermen gara esnan cu no necesariamente ta usador pero si ta bendedor y traficante. Nan ta e gran responsablenan di local ta sosode cu hopi di nos hobennan y den nan hogar pa motibo di droga. E hoben aki, manera tur otro adicto, no tabata completa-

mente responsable di su actonnan pasobra e substancianan nocivo ta haci nan cambia nan caracter, nan actitud, y pa yega na droga nan ta capaz di haci kico cu ta. Un situacion demasiado serio pa e usador cronico como pa su famia y tur hende cu ta cerca y rond di dje. Lamentablemente, ta masha poco ta y por recupera, e ta un mundo

cu por compare cu un caya morto, esta un caya cu no tin salida mas. Diasabra ta dia di entiero di e hoben aki, y diferente persona cu a yama nos for di momento cu e noticia di su fayecimento a wordo divulga, ta desea su mayornan hopi forza y pa nan ta sigur cu Dios a yame pa un motibo y un dia kizas no mucho leu nan lo por comprende e pakico. Awor e ta un Angel den cielo cu Dios a transforma caba den un ser di luz, y e mesun luz aki lo trece claridad pa su mes mayornan y demas famia. Paz na e hoben su restonan!

Opinion di un negociante:

## Turistanan di Costa Rica ta bon cumprado!

ORANJESTAD (AAN) – Aparentemente, den e grupo di turistanan crusero cu a bishita Aruba diaranzon, hopi tabata procedente di Costa Rica. Papiando tocante e cantidad di turistanan cu un comerciante den Caya, el a comenta na DIARIO cu el a keda sorprendi con bon e costaricensenan, specialmente e damanan a cumpra, entre otro zapato di marca y cosmetico cu nos ta haya cu akinan ta caro, pero aparentemente na nan pais ta doblemente costoso. Ningun problema cu dollar cash ni cu credit card, ademas cu nan tin hopi bon manera pa puntra pa producto, y sigur no ta sali for di e lugar cu man bashi. Algo cu e comerciante aki a goza un mundo y e di cu mescos el a scucha di mas hende den otro tiendanan ta cu ora nan ta paga y ta cla pa sali for di e lugar, ta bisa danki y "Pura vida!" Incluso e comerciante a manifestar su deseo pa bin cu vuelonan charter entre Costa Rica y Aruba, manera tabata tin den pasado hopi aña atras. No obstante, ta muestra cu Costa Rica a bira hopi caro, y esey por hacie menos accesible mas bien pa nos hendenan, den un intercambio di turismo.

**Aurora**  
Funeral Home

Cumana # 76  
Tel: (297) 588-6699  
(297) 593-0857

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,  
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.  
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.  
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza, pero conforme cu  
boluntad di Dios nos ta participa  
fayecimento tragicamente di:

**Dyron Maishell Franken**  
\*19 September 1992  
†07 Maart 2016



Na number di su  
Mama: Jeanette Kelly

Tata: Juan "Maikito" Franken & Grace Geerman

Rumannan: Jeanella Franken & Anthony Winterdal  
Jeantymee Kelly

Sobrina (Poppetje) stima: Jeaneelly Winterdal

Welo y Welanan:  
Jozef (Cheppy) & Filomena (Mena) Kelly-Kelly  
Juan (Maiky) Franken & Flora de Cuba  
† Sylvia (Chiba) Tromp

Tanta y Omonan: Juan (Johny) & Ika Franken  
Judella Franken & Richard (Midi) Raaz  
† Gregory Franken  
Jean Marc Franken & Jahaida Geerman y famia

Primo y Primanan: Joan Raaz & Nestor Petrocchi y yiu  
Joell Raaz & Joally Tromp y yiu  
Naichell Henriquez & Adriana Quandt y yiu  
Jason Henriquez y yiu  
Zu-Kean & Zu-Jean

Madrina y Padrinonan: Suzie Croes  
Gregory Nicolaas  
Franklin Croes

Su pepe grandi stima: Crispina Kelly  
Amigo(a)nan di cas: Joshua Tromp  
Dylan Lacle  
Jean-Pierre Kelly  
Charmaine Britten

Guia Spiritual: Pastor(a) Albert & Joland Lampe  
Pastor(a) Gino & Monica Frans

Tanta y Omonan grandi, Achterprimo(a)nan, tur su amigo(a)  
nan di Billard y demas famia: Franken, Kelly, Tromp,  
Raaz, Winterdal, Henriquez, Lacle, Leonora, Levenstone,  
Croes, Maduro, Fuentes, Boekhoudt, de Cuba, Sint Jago,  
Bustillas, Thiel, Kock, Jansen, Ras, v/d Biezen.

Adress pa condolencia: Aurora Funeral Home, diasabra 12  
di maart 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi.  
Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar dialuna 14 di  
maart 2016 pa 4'or na Aurora Funeral Home despues pa  
Santana catholico Sta. Anna na Noord. Restonan mortal di  
"Dyron" lo ta reposa for di 2'or na Aurora Funeral Home.  
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida  
un of mas famia y cu si por bin na colornan alegre.  
Alavez ta bai tin un box disponible di donashon pa Funari  
lo ta altamente aprecia.

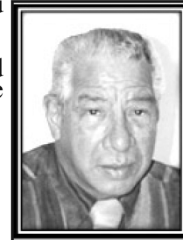
**Aurora**  
Funeral Home

Cumana # 76  
Tel: (297) 588-6699  
(297) 593-0857

SEÑOR ta mi wardador mi n' tin falta di nada;  
den cunucu di yerba berde  
E ta ponemi sosega  
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.  
E ta guia mi den caminda drechi fiel na su  
number.

Cu onda pena pero cu Dios su boluntad  
nos ta anuncia fayecimento cristianamente  
di nos esposo, tata, welo y ruman stima:

**Sr. Richard Eduard Jacobs**  
Mihor conoci como: "Chago"  
\*29 - 09 - 1946 - †06 - 03 - 2016



Na number di  
su esposa stima: Juffrouw Clara Jacobs - Orman  
Su yuinan: Milangelo Jacobs y Regeline Bermudez  
Richard Jr. y Sharon Jacobs y yuinan  
Edson y Wendy Jacobs y yui  
Zulma Vrolijk y Gari Cham y yui

Rumannan: Rene Vrolijk y Jessica Koolman y yuinan  
† Julieta Jacobs  
† Julio (Ebra) Jacobs y famia  
Aida Pieters - Jacobs y famia  
Irene Jacobs y famia  
Corry y Ronald Antersijn - Jacobs y famia  
† Ildo Jacobs y famia  
Marilyn Gerard - Jacobs y famia  
Vilma Orman  
Maruga Orman  
Ingrid y Juan Rasmijn - Orman  
Humphrey Orman y famia

Nieto -, nietanan y bisanieto: Xiomara, Benazir, Thaliah,  
Adrianne, Sharienne, Dylan, Laisanne,  
Swa y Cuñanan: Vdo. Guillermo Carlito Orman y famia  
Cesarino Cipriano Tromp y famia  
Vda. Edwinna Jacobs - Tromp y famia  
Vda. Shirley Jacobs - Winklaar y famia

Mescos cu yui: Anderson Ruiz  
Andreina Ruiz  
Rossi Marchena  
Anderson Ruiz  
Daneska Buitrago

Bon Amigonan: Nadi Dania y famia  
Siro Hernandez y famia  
Dichi Hernandez y famia  
Eddy Geerman y famia  
Lucas Werleman y famia  
Leo Rasmijn y famia  
Urbano & Prisca Kock y famia  
Boy & Eveline Marchena y famia  
Bon bisiña: Maria y Edwin Semeleer

Amigonan di cas: Martin y Sonia Ruiz  
Anna Figaroa - Alejandra Ruiz - Danilo y Mara Donata -  
Ezaquiel y Rosandra Rasmijn

Ta invita: Sobrino(a) nan, Primo(a) nan, comer y comper  
nan, Amigo(a) nan, bisiñanan, conocirnan, ex-coleganan  
di WEB Aruba N.V., Kadaster, su amigonan futbolista  
di SV Dakota for di añanan 1964, ex-compañeronan di  
seleccion di futbol di Antias Hulandes y Aruba, demas  
famia Jacobs, Orman, Tromp, Pieters, Antersijn, Gerard,  
Guerrero, Rasmijn, Ruiz, Vrolijk, Coello, de Cuba, Frans,  
Zimmerman, Kock, Marchena, Damian, Vingal, Martinus,  
Famia Klepper y Koolman na Curaçao, Fundación Edmond  
Harms, pa acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra, 12 di  
maart 2016. Restonan di nos defunto stima lo ta reposa  
for di 2'or na misa La Birgen di Fatima na Dakota y  
despues pa Santana Catolico den Caya Ernesto Petronia  
na Oranjestad. Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos  
por a lubida algun famia of conocir. Den Misa lo tin un  
box disponibel pa Fundación Edmond Harms  
Oportunidad pa condoleer: Diabierna, 11 maart 2016  
Aurora Funeral Home 7'or pa 9'or di anochi.  
Ta duel nos di no por ricibi bishita di condolencia despues  
di entiero na cas.

AWA SEMPER LO CORE BAY  
PERO BO RECUERDO NAN SEMPER  
LO KEDA PRESENTE DEN NOS  
MEMORIA Y CU

Telefonnan di  
DIARIO Tel: 582 2239  
Fax: 582 8551



# Brommer y Pickup misterioso descubri na Warawara

ORANJESTAD (AAN); Diahuebs marduga a señala dos vehiculo sospechoso na Warawara, den un cura.

Tabata den careda di 1'or di marduga, cu central di polis a dirigi patruya Santa Cruz na Warawara na unda tin un brommer marca Suzuki color preto y un auto Toyota pickup blanco A- 45101 descubri den cura.

Patruya a presenta y enberdad polis ta nota un brommer preto marca Suzuki sin plachi number den cura y ademá un pickup dilanti e cas.

Polisnan a constata cu e brommer tin daño na banda robez y tambe polis a observa cu e brommer ta cubri cu lodo, y cu e brommer a worde transporta den baki pickup A-45101 te na e adres en cuestiun, y nan

a hasta lastre y hinke den e cura.

Debi cu e manehador no ta na e lugar, tanto e brommer y e pickup a worde poni na warda di polis pa medio di Lucho's Towing. Probablemente ambos vehiculo ta procedente di ladronicia, pero investigacion lo determina esaki.

Mas laat den marduga 4:30'or, patruya di polis sec-

cion Noord durante nan ta patruyanado riba L.G. Smith Boulevard na altura di adres 452, nan a topa un Hyundai i10 cu plachi number V-4421 riba un tereno habri entre 452y 456.

Polis a baha controla y a constata cu e portanan no ta sera na lock. E rand di porta dilanti banda drechi ariba ta parce cu esaki a worde forza

y e contacto di yabi ta destrui. Mesora cerca e agentenan a lanta e sospecho cu e vehiculo lo ta procedente di ladronicia. Lucho's takelwagen a acudi na e lugar y a hiba e Hyundai color di plata warda di Santa Cruz, e team di Recherche encarga cu ladronicia di vehiculo ta continua cu lo demas investigacion.

**Aurora**  
Funeral Home

Cumana # 76  
Tel: (297) 588-6699  
(297) 593-0857

"Dios ta amor.... y amor ta Dios,  
Maske mi no ta na e mundo aki mas,  
tur dia lo mi ta banda di boso curazon,  
Mi ta alaba bo Dios pa tur bo obranan"  
Salmo 33

Cu tristeza den nos curason nos ta  
participa fayecimento di :

**Gina Delgado Gonzalez**

\*28-08-1971 †11-03-2016



Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

## Invitacion

Pa medio di e anuncio aki nos kier a invita tur famia, amigonan y conocirnan, pa asisti na un di e Santo Sacrificionan di Misa pa nos defunto stima, pa recorda su prome aña di fallisimientu



**Sabina Maria Catharina Koolman**

E Santo Sacrificio di Misa lo tuma lugar Diasabra 12 di maart 2016 pa 7:00 pm na misa Santa Anna na Noord.

Y diadomingo 13 di maart 2016 pa 7:00 di mainta na misa Santa Anna na Noord.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

**Royal**  
Funeral Home

Cumana #44  
(297)586-4444 (297)733-2906  
(297)593-0857 (297)731-5847  
royalfuneralhome@hotmail.com

Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur bunita.  
Cado Wever.

Sra. Juanita Boekhout-Vrolijk  
Cariñosamente yama: "Machi of "Ninita"  
\*06-05-1933 - †10-03-2016



Na number di su:  
Esposo stima: Rudolf (Dotty) Boekhout

Yiunan stima:  
Ludwina (Ludy) Boekhout y yiunan  
James Boekhoudt y yiunan  
Garla y Richard Flemming y yiunan na Hulanda  
Margriet (Lientje) Boekhout  
Donicio (Donny) Boekhout

Manera yiu stima:  
Jillian Geerman-Minguela y yiu  
Edward Tromp

Nieto(a)nan stima: Rochaline y Jesseline Geerman, Jurry y Arrienne Kock, Randy y Charline Flemming na Hulanda

Bisanietonan stima: Alejuez, Jairosen, Jilliany, Glensy, Gwendy, Jeandrick, Chary-anne, Daniela, Fransel, Richinald, Sharina, Karleene, Erika, Clayton

Tataranieta stima: Ju-salliene, Jesmilliandra

Rumannan stima: †Irma (Chima) Vrolijk  
†Dama y †Agnes Vrolijk y famia  
†Roman y Livia Vrolijk y famia  
Margarita Vrolijk  
Tina Vrolijk  
Olimpia y David Cruz y famia

Sobrinu(a)nan stima: Ivis, Maveline, Davic, Jola, Nito, Tico, Gwendy, Arnold, Gina, Eugene

Cuñá y swanan: Sofia Maduro  
Sirma Ridderstap y famia  
Manira y Boei Maduro y famia  
Raul y Bea Boekhout y famia  
Effie Boekhout

Prima y primanan, su bon bisiñanan

Iha: Filomena Martijn

Peluquera di cas: Gina Ferrari

Su dos mihor amiganan di cas: Rita Geerman y Hellen Kock  
Demas famia y conocirnan: Boekhout, Vrolijk, Geerman, Flemming, Cruz, Tromp, Kock, Maduro, Ridderstap, Croes, Leo, Dirksz, Kelly

Nos disculpa si den nos momentonan di tristeza nos por a lubida algun famia of conocir.

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar diamars 15 di maart 2016 na misa Santa Filomena Paradera di 9'or pa 11'or di mainta, despues lo sali pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diadomingo 13 di maart 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Na Savaneta

## Falta solamente 1 siman pa e "Bazaar Cultural di S.P. Prome Paso"

ORANJESTAD (AAN): Manera ya ta conoci caba desde en aña aki Comision di Mayor di school Preparatorio Prome Paso ta organizando un Bazaar Cultural dia 18 di maart venidero na school Preparatorio dilanti Misa di Savaneta.

Ta pesey Comision di Mayor huntu cu ayudo diferente sponsor ta organiza e tremendo evento aki. E evento ta muestra di ta bay bira algo grandi ja cu e reaccionan pa cu evento aki ta hopi posotivo mes. Na lugar ja por mira e poster nan di e evento.

E meta di e evento ta pa mayornan recauda fondo pa asina realisa diferente proyecto pa school Preparatorio Prome Paso.

E "Bazaar Cultural" aki lo ta grandioso ya cu Comision a percura pa grandi y chikito tin entretenimiento. Ademá di e Bazaar lo tin Dino Jump Grabbelton y mas.

Ademá e Bar y Cushina lo bon sorti cu cuminda criollo y skina di Boca Dushi.

Lo tin presentashon cultural di Genesis Maduro, Ivy-Ann Bryson, Genevan Maduro y ademá Gucci Dancers i Kids 2 Kids lo entretene e publiko.

Comision di Mayor kier haci uso di e espacio aki pa haci un invitacion na pueblo di Aruba henter en especial Savaneta, Pos Chikito y vecindario pa pasa na school Preparatorio Prome Paso, dilanti di Misa na Savaneta Diabierna dia 18 di maart 2016 cuminsando 10.00 di mainta pa celebra nos dia nacional huntu cu nos.



# Centro di bario Playa Pabao cu tremendo charla di violencia domestico



VIOLENCIA MENOS VISIBEL

1. Maltrato emocional:  
Termento, uzo di palabranan insolente  
p.e. “Bo ta mahos; dom; estupido; mongol”

2. Maltrato verbal:  
“Mi ta saca bo fo’i cas; mi no ta cria bo mas;  
mi ta kita e yui(nan) fo’i bo”

ORANJESTAD (AAN) Na manera tur aña ta celebra dia centro di bario playa pabao internacional di hende muhe,

tabatatin un charla di violencia domestico cu a keda presenta door di Lili Marval.

Ya caba pa 12 aña centro di bario playa pabao ta duna e hende muhe antencion riba su dia. Por tuma nota cu tur aña cada best inn mas hende muhe ta bin acerca y esaki ta hopi importante.

Presidente di centro di bario playa pabao ta duna di conoce cu e ta content cu tin un cantidad di hende muhe ta busca informacion y keda altanto di e desaroyonan y leynan di proteccion pa hende muhe. E anochi informative aki ta hopi importante pa e pueblo di aruba riba tur nivel.

Na final di e actividad tabatatin intercambio di informacion y discuti riba e topiconan cu a keda treci padilanti. Centro di bario playa pabao lo sigui haci e tipo di actividad nan asina pa sigui educa e comunidad maneta mester ta.



## THE CINEMAS

www.thecinemas.aw

Valid till Machr 16

\*matinee: SAT & SUN | late show: FRI & SAT

### AT RENAISSANCE

**EYE IN THE SKY**

daily: 7:00 9:15 **NEW** **R**

matinee: 11:30

late: 11:30

**THE BROTHERS GRIMSBY**

daily: 4:45 7:00 9:00

matinee: 12:30 2:30 **NEW SP PG-13**

late: 11:15

**THE OTHER SIDE OF THE DOOR**

daily: 6:45 9:15 **NEW SP R**

matinee: 12:00

late: 12:00

**LONDON HAS FALLEN**

daily: 4:00 6:30 9:00 **R**

matinee: 1:00

late: 11:30

**CAPTURE THE FLAG**

daily: 4:30 **SP PG**

matinee: 12:00 2:15

late: 11:30

**RACE**

daily: 4:00 **SP PG-13**

matinee: 12:45

late: 11:30

**GOD OF EGYPT**

daily: 8:15 **SP PG-13**

late: 11:15

**TRIPLE 9**

daily: 6:45 9:30 **SP R**

matinee: 12:00

late: 12:00

**ZOOTOPA 2D**

daily: 5:30 **SP PG**

matinee: 12:00 2:45

late: 11:30

**KUNG FU PANDA 3 2D**

daily: 4:30 **SP PG**

matinee: 12:00 2:15

late: 11:30

### AT PASEO HERENCIA

**EYE IN THE SKY**

daily: 5:15 7:30 9:45 **NEW** **R**

matinee: 2:45

late: 12:00

**THE BROTHERS GRIMSBY**

daily: 6:00 8:00 10:00

matinee: 2:00 4:00 **NEW SP PG-13**

late: 12:00

**THE OTHER SIDE OF THE DOOR**

daily: 7:00 9:30 **NEW SP R**

matinee: 11:45

late: 11:45

**LONDON HAS FALLEN**

daily: 4:45 7:15 9:45 **R**

matinee: 2:15

late: 12:15

**CAPTURE THE FLAG**

daily: 4:45 **SP PG**

matinee: 2:30

late: 11:30

**RACE**

daily: 5:30 **SP PG-13**

matinee: 2:30

late: 11:30

**DEADPOOL**

daily: 9:30 **R**

late: 12:00

**TRIPLE 9**

daily: 8:30 **SP R**

matinee: 11:30

late: 11:30

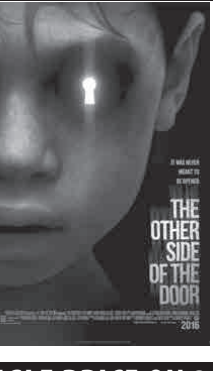
**ZOOTOPA 2D**

daily: 4:30 7:00 **SP PG**

matinee: 2:00

late: 11:30

LATEST RELEASES



SPECIAL SINGLE PRICE ON 2 FOR 1 DAYS

# Trabao nan riba e Green Corridor ta den full swing



ORANJESTAD (AAN)-- Pa esnan cu no ta haya mucho chens pa pasa ariba e caminda di Playa pa San Nicolas, no ta haya e chens pa mira con e trabao nan ta andando pa loke ta e proyecto millonario di Gobierno di Aruba, cual ta e Green Corridor, cu ta consisti di un caminda di 4 via.

Esaki ta pone cu mester pone un caminda extra ariba e ruta ya menciona y cu lo aliv-

ia e trafico cu constantemente ta congestionan pa motibo cu Aruba ta conta cu hopi mas trafico di motor compara cu 10 pa 20 aña atras.

Actualmente mientras cu un grupo ta trahando ariba e caminda nobo cu mester bini, tin un otro grupo cu ta trahando ariba e fundeshi pa e brug nobo cu mester bini net panort di esun na Spaans Lagoen cu ya tey presente.





Hiep hiep hoera Awe 12 Maart ta di cumple Eddie 61 jaar alla na Kikkerland, Eddie cu a perde y a aparece back. God's rijke zegen toegewenst en vele jaren di vida di bo unico ruman muher Beatrix enjoy bo dia exito

**Minister Paul Croes:**

## Nos ta bai traha mas cerca cu Centronan di Bario

ORANJESTAD (AAN): Centronan di Bario rond di nos isla ta wordo subsidia pa Ministerio di Asuntonan Social, Hubentud y Labor. Minister Paul Croes ta kere cu ta importante pa traha mas di cerca cu cada uno di nan. "Pa medio di actividad nan social den e Centronan di Bario nos por yega mas cerca di nos hendenan. Sea personanan di e bario, personanan cu limitacion, hobennan, nos grandinan of famianan pa cada uno di e gruponan aki nos por hasi mas na e Centronan di Bario", minister Paul Croes a anuncia den un entrevista recién. Cada Centro di bario tin nan



propio directiva y Minister ta respeta esaki, pero lo kier mira mas actividad social den e centronan aki.

"Pa medio di dialogo y cooperacion nos por logra mas proyecto y programanan pa tur persona. Mi ta haya e centronan di bario ideal pa organisa eventonan y programanan educativo, di motivacion y educacion social", minister Paul Croes a muestra.



On March 13th I give our Heavenly Father thanks for this special age of 70 years. Yhank-full for so much that has been granted to me through the years. My mother Maud Riley, my children Johan, Geraldo, Kimberly an their spouse, my gran children Dulce, Nigel, Jamiel, Princes Jasmine, Sir Malcom, Lady Jasmine, Jade-Xamel, Jorman (my Tumpi), Darren, Vorjenare, Tyron. Great grand Alani, master Dylan, Amiri. My dynamic brothers and sisters, nieces and nephews. Shot out to my Peeps also to Violata, Laurent Appels and Hilda our Blondie. I will celebrate my birthday with Grace and thankfulness. Happy Birthday also to Agath van Vliet, Delphine Javois in St Croix my long partner in crime. Thanking you in advance for all the good wishers Ortencia Richardson wishing you a Blessed day.

**HURRY! FRESH DEALS!**

|                                                                                        |                                                          |                                                                                  |                                                          |                                                                               |                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| <p><b>PICNIC SHOULDER</b><br/>per 500 g<br/><small>Reg. Price: 5.44 awg</small></p>    | <p><b>NOW</b><br/><b>3.49</b><br/><small>awg</small></p> | <p><b>PORK COLLAR</b><br/>per 500 g<br/><small>Reg. Price: 7.64 awg</small></p>  | <p><b>NOW</b><br/><b>4.99</b><br/><small>awg</small></p> | <p><b>BAKERY DEAL!</b><br/><b>PIZZABROODJE PEPPERONI</b></p>                  | <p><b>2 FOR</b><br/><b>3.00</b><br/><small>awg</small></p>           |
| <p><b>SHOARMAROLLADE</b><br/>per 500 g<br/><small>Reg. Price: 9.99 awg</small></p>     | <p><b>NOW</b><br/><b>5.99</b><br/><small>awg</small></p> | <p><b>NASIMIX PORK</b><br/>per 500 g<br/><small>Reg. Price: 9.99 awg</small></p> | <p><b>NOW</b><br/><b>4.99</b><br/><small>awg</small></p> | <p><b>HONEY HAM</b><br/>per 100 g<br/><small>Reg. Price: 2.38 awg</small></p> | <p><b>NOW</b><br/><b>1.90</b><br/><small>awg</small></p>             |
| <p><b>MACARONI HAM SALAD</b><br/>per 100 g<br/><small>Reg. Price: 1.50 awg</small></p> | <p><b>NOW</b><br/><b>0.99</b><br/><small>awg</small></p> | <p><b>MOZZARELLA</b><br/>per 100 g<br/><small>Reg. Price: 2.00 awg</small></p>   | <p><b>NOW</b><br/><b>1.59</b><br/><small>awg</small></p> | <p><b>TILAPIA FILLET</b></p>                                                  | <p><b>RECEIVE FREE</b><br/>Lee Kum Kee sauce with your purchase!</p> |

Starting Friday March 11 till March 13, 2016 or while supplies last.  
Limited Offer Check them out now!

[www.lingandsons.com](http://www.lingandsons.com)
 lingandsons
 lingandsons

**THE #1 SUPERMARKET IN ARUBA**





Samsung  
**GALAXY S6**  
factory unlocked  
32 GB  
**afl 1179**



XBOX ONE  
with  
FIFA 2016  
**afl 875**



**Nikon**  
COOLPIX  
s2900  
20.1 mega pixels  
**afl 169**



Nintendo  
**Wii U**  
32 GB  
Mario kart 8  
pre installed Deluxe!  
**afl 729**



[www.facebook.com/luckysuperstore](http://www.facebook.com/luckysuperstore)



**LG**  
REFRIGERATOR  
INVERTER SIDE BY SIDE  
\*Capacity 20 cu.ft  
\*Platinum Silver  
\*Dimension (W x D x H)  
89 x 73 x 175cm  
\*Ice & water dispenser  
\*1.5 amp  
**afl 2499**



**LG**  
SEMI AUTOMATIC  
WASHER  
\* 10 kg  
**afl 589**



**LG**  
INVERTER CONVERTIBLE  
AIRCON  
LG Inverter technology leads to  
powerful performance while  
minimizing energy consumption.  
\*48000 BTU  
\*17 Seer  
\*60% Energy Saving.  
**afl 4199**

**cata**  
BUILT IN STOV  
\* 5 Burners  
\*Top glass  
**afl 479**



**LG**  
WASHING MACHINE  
FULLY AUTOMATIC  
\* 12 kg  
\*Turbo drum  
\*Big capacity  
\*Quick wash  
**afl 835**



**LG**  
REFRIGERATOR  
TOP FREEZER  
\*Capacity 16 cu.ft  
\*2.1 amp  
\*Platinum Silver  
\*Softtouch ice home bar  
\*Water dispenser.  
**afl 1599**

**LG**  
32" HD TV LED  
\* 2 x HDMI  
\* Usb / Pu In  
**afl 499**



**30% off**  
CLOTHING  
\* does not apply  
to men's clothing  
and paña interior.



cuaresma  
Easter  
stuffed toys  
**afl 4.50**



Bubbles  
2 pack  
**afl 4.95**

SELECTED  
vase  
**50%**



cuaresma  
CAMPING  
TENT  
**afl 46.95**



cuaresma  
Easter  
garden stand  
**afl 4.95**



SELECTED  
curtains  
**50%**



SELECTED  
Special  
Shoes  
**afl 10**



ARUBA FLAGS  
Table and car  
ARUBA T SHIRTS  
and more

**LUCKY SUPER STORE**  
JOHN G EMANSTRAAT # 71 TEL: 582 - 3001

**LUCKY ELECTRONICS**  
HAVENSTRAAT # 27 TEL: 582 - 9630

**LUCKY**  
GROUP OF STORES